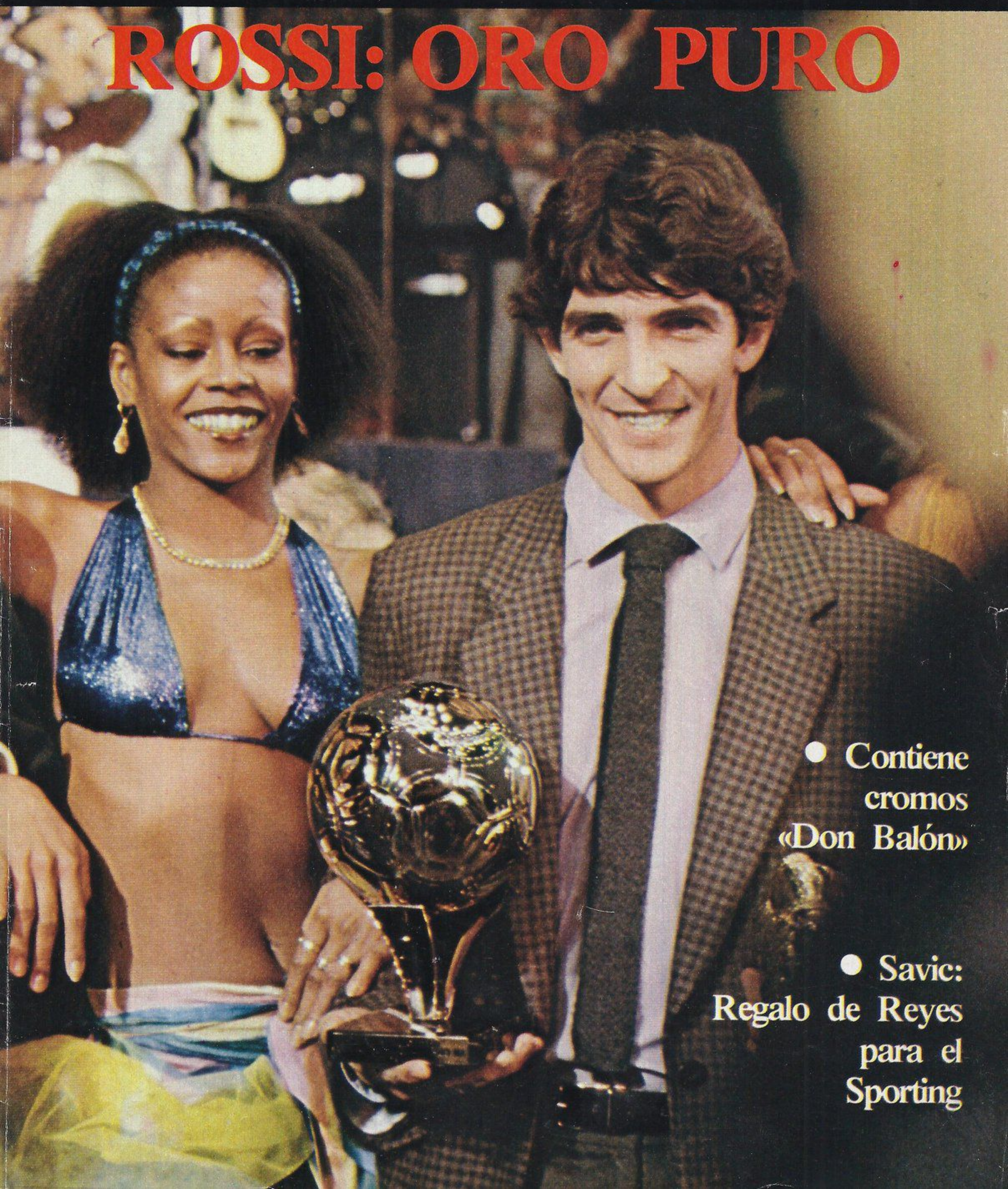
don balón

AÑO VIII N.º 370
DEL 9 AL 16 DE NOVIEMBRE
DE 1982 125 PTAS.

ROSSI: ORO PURO

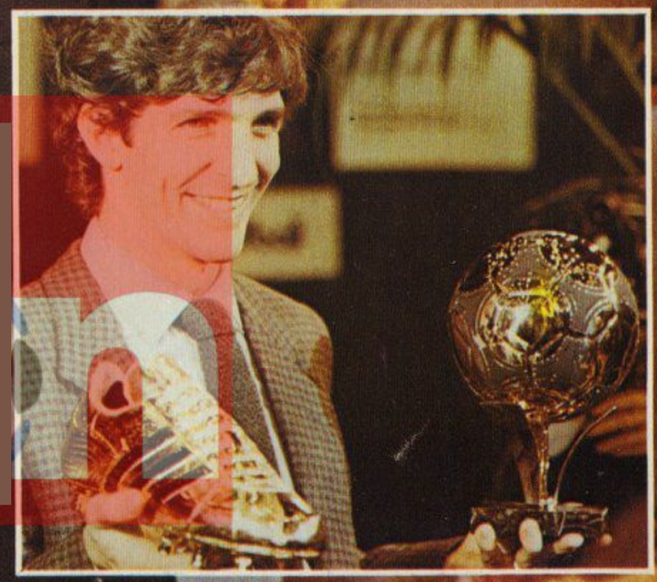


- Contiene cromos «Don Balón»
- Savic: Regalo de Reyes para el Sporting

ROSSI: ORO PURO

El fútbol mundial sigue postrándose a los pies de Paolo Rossi. El jueves, cuatro de noviembre, el artillero italiano recibió todos los trofeos habidos y por haber. ADIDAS, en la gran fiesta del fútbol, le entregó, en nombre de los periodistas especializados, el «BALON DE ORO» que le acredita como mejor futbolista de la Copa del Mundo-82. Al mismo tiempo se calzaba una majestuosa «BOTA DE ORO» por esos seis goles anotados y, por si todo esto fuera poco, recogió para la Juventus el tercer premio de la «Challenge Europea» que conquistó, en esta ocasión, el Liverpool seguido del Hamburgo.

En la fiesta de entrega de premios, celebrada en el incomparable Lido parisino, Pablito se reunió junto con las grandes estrellas del fútbol. Rummenigge, Zico, Falcao, Gerets, Hrubrech, Kist, Kieft... todos estaban allí y también estas espectaculares bailarinas brasileñas que fueron las primeras en felicitar a los jugadores europeos. (Fotos: Miguel MORENO.)



las gafas más deportivas

Gafas deportivas, muy ligeras y de moderno diseño, con grabado en la varilla de la insignia de la FIFA y SPORT BILLY, en el cristal la mención de donbalon provistas de cristales orgánicos CR 39, ópticamente puros, irrompibles y en degrade.

donbalon

SPORT BILLY

Modelo n.° 2
1.850,— Ptas.

Modelo n.° 3
2.000,— Ptas.

Modelo n.° 1
1.850,— Ptas.

MANOLO
Jugador
BARCELONA AT.

SPORT BILLY MUNDIAL ESPAÑA 82 FIFA

DISEÑO Y FABRICACION
KADIMA INDUSTRIA OPTICA MADRID

DIFUSION
AXEL 2 BARCELONA

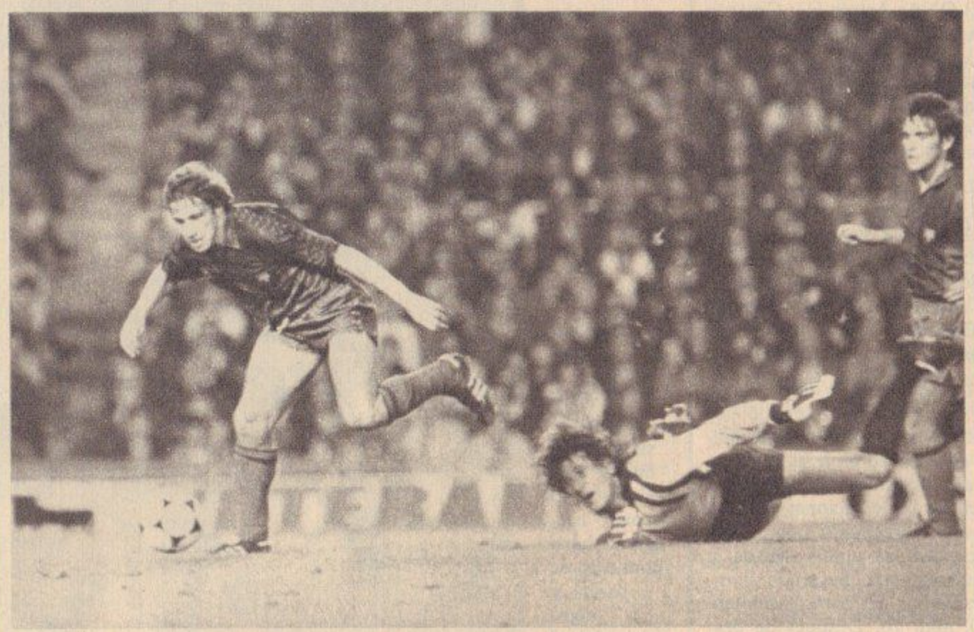
Población..... Provincia.....

balonpost Apartado 12024 BARCELONA

JORNADA 10

SUMARIO

EL BARÇA NO CONVENCE, PERO VENCE



Así empezó la victoria azulgrana. Un gran pase de Alexanko lo recogió *Víctor* para burlar a D'Alessandro en su salida y marcar a puerta vacía. (Foto: Moreno.)

- **Sevilla - Zaragoza: ganó el fútbol-fútbol**
- **Kempes resucita al Valencia...**
- **... Y el Atlético entierra al Valladolid**

Nada ha cambiado. El Real Madrid se afianza en el liderato, el Zaragoza (con una sonada victoria en Sevilla) le sigue a un punto, y la Real y el Barcelona continúan sumando puntos en busca de mejorar su actual posición. Por abajo, tampoco hay novedad salvo la reacción del Valencia gracias a dos goles de Kempes: Celta vuelve a las andadas, Racing no levanta cabeza y Valladolid es un muerto a quien el Atlético le acaba de dar cristiana sepultura. Hay quíntuple empate al frente de la tabla de goleadores entre Amarilla, Valdano, Sarabia, Hugo Sánchez y Rincón, fue espulsado «Pato» Yáñez y llovió en la mayoría de los estadios españoles.

En el Barcelona-Salamanca, sólo Maradona estuvo a tono con las exigencias, aunque Alexanko jugó al fútbol y Quini marcó otra vez. Para más información de lo que ha sido la décima jornada, pase la página, por favor. Gracias.

MAS RUIDO QUE NUECES

FICHA TECNICA

Estadio: Nou Camp. 90.000 espectadores.

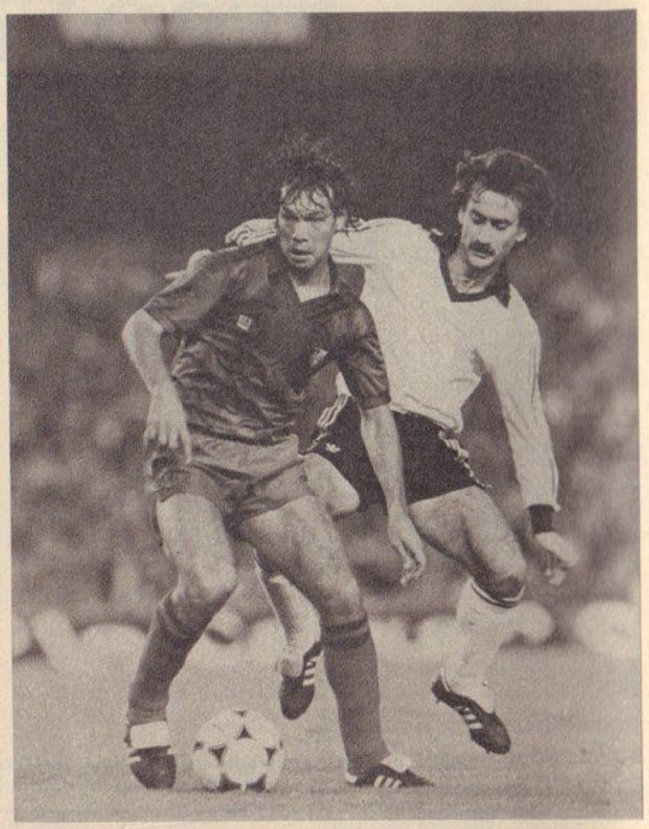
Arbitro: Fandos Hernández (1), del Colegio Valenciano.

Tarjetas: D'Alessandro.

BARCELONA: Artola (1); Gerardo (1), Alexanko (2), Manolo (1); Sánchez (1), Schuster (2), Víctor (2), Maradona (2); Carrasco (0), Quini (1) y Marcos (0). **Sustituciones:** «Pichi» Alonso (0) por Carrasco (45'), y Esteban (—) por Víctor (78').

SALAMANCA: D'Alessandro (2); Tomé (1), Bezares (1), Herrero (2), Miguel Angel (1); Pepe (1), Enrique (2), Pérez Aguerri (1), Martínez (1); Corchado (1) y Angel (1). **Sustituciones:** Brizzola (2) por Enrique (60') y García Murcia (—) por Angel (83').

Goles: 1-0, min. 30. **Víctor** recoge un pase en profundidad servido por Alexanko, profundiza y sobre la salida de D'Alessandro aloja el balón en las mallas. 2-0, min. 60. Un balón muerto en las inmediaciones del área «charra» es interceptado por **Schuster,** quien avanza unos metros y chuta violentamente haciendo inútiles los esfuerzos del portero salmantino. 3-0, min. 76. Después de deshacerse de su marcador, Maradona centra al interior del área, donde después de varios rebotes, el balón llega suavemente a las mallas impulsado por **Quini.**



El duelo entre *Gerardo* y *Angel* lo resolvió a su favor el lateral barcelonista. El canario está en un buen momento de forma y logró controlar al inquieto extremo del Salamanca.

LOS ALONSO EN CRISIS

De los seis relevantes fichajes consumados por el Barcelona, dos de ellos han caído en desgracia y su fatalidad a la hora de jugar va unida por el mismo apellido: Tanto uno como otro, figuras indiscutibles en sus anteriores clubs, no han podido obviar hasta el momento las condiciones que les llevaron a la fama. El caso de «Pichi» Alonso, es un ejemplo manifiesto y fehaciente de desconocimiento y desaprovechamiento. Desconocimiento porque el señor Lattek debería saber que el castellonense no ha nacido para jugar de ariete, pues sus características se amoldan a las de medio-punta arrancando desde atrás y llegando al área suelto y libre para desenvolverse con su proverbial intuición y habilidad. Desaprovechamiento, porque se le ha etiquetado como el recambio de Quini y entre uno y otro no existe ninguna afinidad, salvo la de hacer goles. Hay que comprender a «Pichi», ya que actuando en el eje de la vanguardia de forma estática, sufre y no rinde lo que puede y sabe. En cuanto a Perico Alonso, hay que comentar la poca confianza con la que cuenta, producto de los continuados cambios de Lattek. Si a eso añadimos, que el ex donostiarra es hombre de moral muy frágil y quebradiza, hallaremos la solución a sus males. En cualquier caso, el problema no es de ellos, sino de quien los dirige.

El último gol llevó la firma de *Quini*, al aprovechar un descuido defensivo tras brillante jugada de Maradona.

Decididamente, el Barcelona sigue demostrando —o por lo menos lo aparenta— no saber jugar con imaginación y comodidad en su propio terreno de juego. No importa la entidad del rival, ya que el Salamanca, a pesar de encajar tres goles, puso en evidencia durante buena parte del partido las limitaciones del equipo catalán. Basta un planteamiento defensivo bien estructurado y ordenado, con un centro del campo de contención para desarbolar todas las deslavazadas e individuales tentativas ofensivas de los azulgrana. El envite sabatino, técnicamente, no aportó nada nuevo. El planteamiento del Barcelona fue el mismo de siempre, con carencia de ideas total y absoluta, dejándolo todo a expensas de la inspiración de Maradona, que si está bien vigilado, hace bajar muchos enteros a las posibilidades del conjunto.

En cuanto al dispositivo táctico de ambos equipos, cabe reseñar que Lattek prescindió de defensa marcador —Migueli—, acumulando un hombre más en el centro del campo (Sánchez). Por su parte, Villanova sacrificó a Brizzola para incrustar a Enrique en la zona ancha como marcador de Maradona. Esto propició y desencadenó un acentuadísimo y persistente dominio local sobre la bien guarnecida portería que defendió con acierto D'Alessandro. Las acciones más peligrosas elaboradas en los primeros cuarenta y cinco minutos, se redujeron a un malogrado remate de Carrasco y a un infructuoso testarazo de Quini, tras espectacular y electrizante acción del «10» argentino. La primera parte resultó anodina, vulgar y deleznable, sujeta a la improvisación y a la tozudez individual, que no reportaba nada positivo de cara al cómputo global relativo a la belleza de un espectáculo, que por méritos propios de los veintiséis individuos quedó mediatizado a una exhibición futbolística soez y de mal gusto. Sin embargo, en la reanudación, la tónica y la pauta del partido, degeneró aún más hacia algo grotesco y desagradable, no salvado por los goles conseguidos, que además no fueron un dechado de perfección y belleza. Puestas así las cosas, se produjeron algunos cambios que para nada variaron el pobre rumbo del partido. De esta manera, «Pichi» Alonso suplió al desdibujado y descentrado Carrasco, al que igualó en desaciertos Marcos, circunstancia que ocasionó la carencia de juego espontáneo, alegre y vivaz por las bandas. A resultas de la nulidad en la concepción, elaboración y ejecución de las jugadas, todas éstas se desarrollaron reiterada y contraproducentemente por el centro, zona donde la zaga salmantina se desenvolvía con sobriedad y serenidad. En la poblada zona ancha del campo, la confusión era tan palpable como tangible el deseo de destruir. A tal efecto, se impuso la calidad de Schuster y Maradona, el primero lento y falto de ritmo y el segundo escasamente apoyado y las menos de las veces comprendido. Ante la técnica de los «ases» azulgrana, el Salamanca opuso una barrera de contención equilibrada y tremendamente luchadora, con Pepe, Enrique y Pérez Aguerri entregados a tareas de marca, dejando libre al ex azulgrana Martínez en misiones de enlace, para engarzar las acciones ofensivas. De cualquier forma, las dos vanguardias estuvieron remisas y diluidas por sus marcadores, en especial la compuesta por Carrasco, Quini y Marcos, excesivamente individualista u mínimamente práctica. Las constantes veleidades de unos y otros perpetuaron unos minutos finales inaguantables. Perdida la emoción se perdió el fútbol, y a pesar de que el tanteador final refleje un tanteador claro y contundente, la realidad vivida en el rectángulo de juego responde a algo bien distinto. Bien es cierto, que ninguno de los dos conjuntos deleitó a los espectadores, ni siquiera agradó, pero naturalmente, el Barcelona está obligado a mucho más, algo que todavía no ha llegado a conseguir, quizá por falta de conjunción o acaso por exceso de responsabilidad que algunos jugadores no saben o no pueden asumir o tal vez por negligencia y acomodamiento. Por lo que respecta al Salamanca, hizo lo que pudo, y por tanto, no está obligado a más.

JUAN-PABLO G. DE QUIJANO
Fotos: MIGUEL MORENO

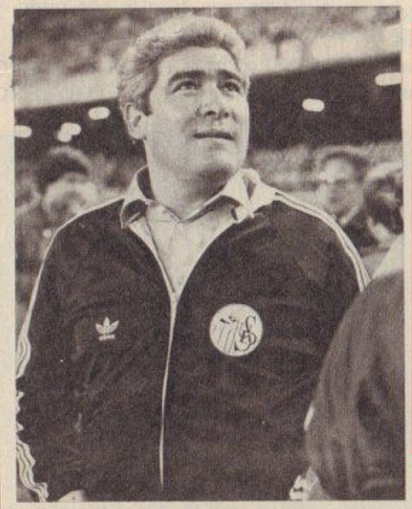
Por primera vez en su carrera deportiva, *Paco Martínez* saltó al Nou Camp con una camiseta que no era la azulgrana.

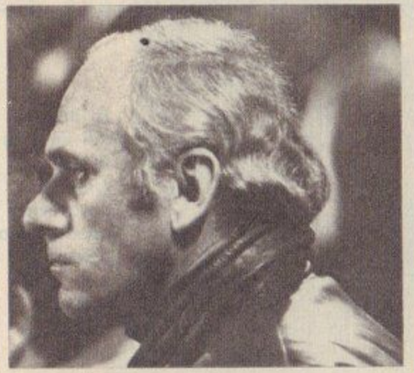
GRUPO NOSTALGIOS
.com

HABLAN LOS PROTAGONISTAS

Villanova: «PREFIERO NO HABLAR DEL ARBITRO»

No llegó muy contento el técnico salmantino a la sala de prensa. Sus lamentaciones hacían referencia a la consecución del segundo gol azulgrana: **«Creo que el gol que obtuvo Schuster estuvo precedido de un fuera de juego clarísimo. El juez de línea así lo señaló pero el árbitro no lo quiso ver así. A partir de ese momento nos vinimos abajo, pues la diferencia en el marcador ya era considerable. Hasta el uno a cero, estábamos jugando bien e imposibilitamos las acciones de sus delanteros. Pero como he dicho antes, el gol de Schuster acabó por hundirnos, aunque con eso no quiero decir que la victoria del Barcelona no haya sido justa».** Al preguntarle por el posible error del árbitro, Villanova no quiso hacer comentarios: **«Tengo por norma no hablar sobre los árbitros y en esta ocasión menos, ya que si dijera lo que pienso podrían sancionarme. Yo me mantengo en mi postura de que el segundo gol fue conseguido antirreglamentariamente».** Al margen del partido en sí, Villanova manifestó su ilusión en mantener la categoría: **«Ese es desde luego, nuestro fin primordial. Para eso dispongo de una plantilla excelente con unos profesionales de gran calidad humana y futbolística. Será difícil, pero creo que podremos conseguirlo».**





Lattek: «MARADONA ES UNA GARANTIA»

Al finalizar el encuentro, Udo Lattek admitía que su equipo no había jugado correctamente, aunque a la brillantez antepuso el resultado: **«Lo fundamental era asegurar los dos puntos y esto lo hemos conseguido con claridad. Creo que vamos mejorando con relación a partidos anteriores, ya que el equipo está cada día más fuerte físicamente y se va compenetrando más».** Del Salamanca alabó su deportividad: **«Me ha gustado mucho cómo ha jugado el Salamanca. A pesar de lo que indique el marcador, ha sido un rival incómodo que ha aplicado correctamente la táctica del fuera de juego, y además se ha cerrado muy bien atrás tapando muchos huecos. Por otra parte, les he de felicitar por su corrección. Cuando se juega con limpieza y sin violencia gana el propio fútbol, pues se puede ver más espectáculo».** No obstante el técnico germano reconocía que su equipo ha de mejorar mucho: **«El Barcelona no debe dormirse en sus laureles. Victorias como las de hoy nos han de dar moral para ir a más. Hay algunos defectos que quiero ir corrigiendo sobre la marcha. Por ejemplo, hay que seguir trabajando con Carrasco y con "Pichi", que todavía no están en su mejor forma».** Y las últimas palabras hicieron mención a Diego Maradona: **«Ustedes han podido ver hoy la calidad de Maradona y el nivel de su juego pese a haber estado unos días sin entrenar. Su calidad individual le permite estas cosas, y desde luego su presencia es vital para el equipo. Mientras él está en el campo, el Barcelona puede aspirar a todo».**

LO POSITIVO

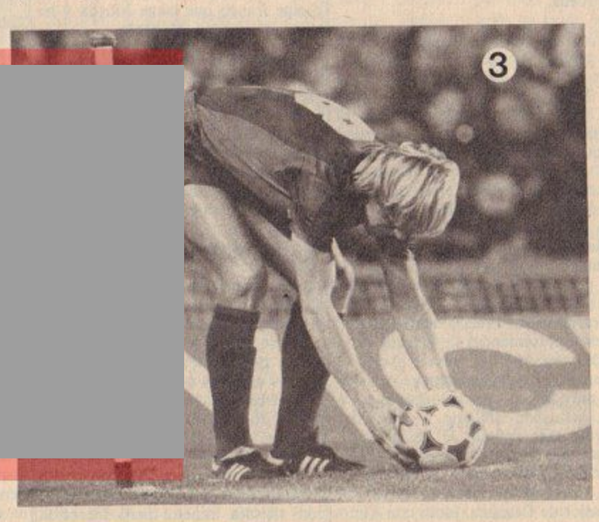
- **El cariñoso recibimiento del público al ex azulgrana Martínez.**
- **Los últimos quince minutos de Maradona.**
- **Herrero: un libero en alza.**
- **El pase de Alesanco a Víctor en el primer gol.**
- **La exquisita deportividad de todos los jugadores.**

LO NEGATIVO

- **La no inclusión de Brizzola desde el principio.**
- **Algunos errores de Fandos Hernández.**
- **La poca vistosidad y calidad del partido.**
- **La falta de confianza de «Pichi» Alonso.**
- **El mal momento por el que atraviesa Carrasco.**

LAS FOTOS

No tuvo problemas el Barcelona para imponerse a un discreto Salamanca. Los mayores peligros del partido los vivió *Jorge D'Alessandro,* que en ocasiones —no muchas, esa es la verdad— tuvo que hacer acrobacias para hacer frente al acoso local (foto 1); claro que la estrella de la noche fue, una vez más, *Diego Armando Maradona* (foto 2); por su parte, *Bernd Schuster* también se mostró activo, incluso para sacar córners (foto 3).



OCTAVO EMPATE DEL SPORTING

Iriguíbel **volvió a ser decisivo para el Osasuna.**

OSASUNA, 1
MALAGA, 0

Estadio: El Sadar. Media entrada (uno 15.000 espectadores).

Arbitro: Borrás del Barrio (1), del legio Balear.

Tarjetas: No hubo.

OSASUNA: Basauri (1); Macua (1), Mina (2), Castañeda (1), Bayona (1); Dioni (2), Iriarte (1), Lumbreras (3); Etxeverría (2), Iriguibel (2) y Martín (3). **Sustituciones:** Esparza (1) por Iriarte y Ripodas (1) por Etxeverría.

MALAGA: Burgueña (2); Popó (1), Hierro I (2), Nacho (2), Muñoz Pérez (1); Regenhardt (1), Recio (1), Martín (3); Juan Carlos (1), Totó (0) y José (0). **Sustituciones:** Albisbeascoechea (1) por Regenhardt y Canillas (—) por Juan Carlos.

Gol: 1-0. Minuto 58. Centra Etxeverría por el lado derecho del ataque pamplonica, hay un error en general de la defensa malacitana e **Iriguibel,** muy oportuno, bate desde cerca a Burgueña.

El Osasuna mereció ganar con algo más de margen en el marcador, pero de no ser por un fallo de la zaga del Málaga, los andaluces se hubiesen llevado un punto de El Sadar. El partido careció de calidad. La verdad es que resultaba muy difícil hacer cosas vistosas en un césped en tan malas condiciones. Este factor perjudicó sensiblemente al Málaga, mientras que los osasunistas no se vieron tan dañados por el barro y el suelo resbaladizo. Muy pocas ocasiones de gol por ambas partes, pero casi ninguna para el Málaga, que contraatacó raras veces. Precisamente las mejores oportunidades de marcar para el Osasuna llegaron gracias al gol de Iriguíbel. La defensa visitante se mostró muy fallona, pero Burgueña tuvo una actuación brillante y evitó una derrota más amplia. El único malaguista que creó algo de peligro a Basauri fue Martín, pero no tuvo apoyos. Curiosamente, el otro Martín fue el mejor de Osasuna, junto con Lumbreras.

VALENCIA, 2
ESPAÑOL, 1

Estadio: Luis Casanova. Algo más de media entrada (30.000 espectadores) y lluvia constante.

Arbitro: Jaramillo González (1), del Colegio Norteafricano.

Tarjetas: Arias y Roberto.

VALENCIA: Vermell (2); Carrete (1), Arias (3), Tendillo (1), Ribes (1); César (0), Solsona (2), Roberto (1); Saura (1), Welzl (1) y Kempes (3). **Sustituciones:** Castellanos (—) por César (75') y Subirats (—) por Welzl (81').

ESPAÑOL: N'Kono (2); Arabi (1), Escalza (2), Padilla (1), Corominas (1); Zúñiga (3), Lauridsen (1), Márquez (1); Mauri (1), Giménez (0) y Marañón (0). **Sustituciones:** Vilches (2) por Mauri y Murúa (—) por Marañón.

Marcó *Márquez* para el Español.

Goles: 1-0. Minuto 10. Jaramillo pita un dudoso penalty sobre Arias que convierte **Kempes.** 2-0. Minuto 30. Jugada del ataque valencianista en la que Roberto pasa sobre **Kempes** y éste bate a N'Kono de un disparo cruzado y muy duro. 2-1. Minuto 85. Golpe franco que lanza Murúa y remata de cabeza **Márquez.**

Se esperaba el partido con expectación en Valencia primero por la clasificación del equipo local ante el Banik Ostrava y luego por Miljan Miljanic, que estrenaba oficialmente el banquillo del club blanco. Y la verdad es que se vio al Valencia con nuevos aires, como si hubiese surtido efecto el revulsivo. En un campo muy pesado por la lluvia que caía continuamente, los ches lucharon y consiguieron el margen de dos goles con los que se fueron a la caseta tras el primer tiempo. En la reanudación, el Valencia acusó el esfuerzo y pasó a tomar el mando del partido el Español, que se mostraba más incisivo con los cambios que hizo Maguregui. Los barceloneses hicieron también un buen fútbol y pusieron en apuros la meta de Vermell. Incluso se les anuló un gol, obra de Giménez, por supuesto fuera de juego. Pero el Valencia se defendió bien y así acabaría la cosa, con victoria mínima pero merecida de los locales.

VALLADOLID, 1
AT. MADRID, 3

Estadio: Nuevo Zorrilla. Aproximadamente media entrada (15.000 espectadores) en tarde fría.

Arbitro: Esquerdo Guerrero (0), del Colegio Catalán.

Tarjetas amarillas: Fortes y Santos.

Tarjetas rojas: Yáñez, por insultar al árbitro.

VALLADOLID: Montes (0); Richard (1), G.ª Navajas (0), Sánchez Valles (1), Santos (1); Pepín (0), Moré (0), Gail (1); Yáñez (0), Rusky (1) y Fortes (1). **Sustituciones:** Joaquín (—) por Santos (86').

AT. MADRID: Mejías (2); Marcelino (1), Quique (1), Arteche (3), Ruiz (2); Prieto (2), Landáburu (2), Votava (1); Pedraza (2), Hugo Sánchez (2) y Marina (1). **Sustituciones:** Mínguez (1) por Votava (53') y Rubio (1) por Pedraza (69').

Goles: 0-1. Minuto 25. Landáburu bota un córner, Montes rechaza en corto y **Arteche,** muy oportuno, mete la cabeza y marca. 0-2. Minuto 36. Falta a Pedraza que **Hugo Sánchez** transforma por bajo, superando a la barrera. 1-2. Minuto 68. Golpe franco que ejecuta **Fortes** y marca. 1-3.

Arteche **consiguió su tercer gol fuera de casa.**

Minuto 88. Galopada de **Prieto,** que no encuentra oposición y bate a Montes.

Relativamente fácil le resultó al Atlético deshacerse del Valladolid. Los rojiblancos siempre fueron por delante tanto en juego como en el marcador y, en definitiva, demostraron ser más equipo que los pucelanos. Nada más empezar parecía que el encuentro iba a ser disputado a la vista del juego, pero muy pronto acosó el Atlético y el Valladolid se sintió muy mermado por las bajas. Con 0-2 se acabó el primer tiempo y con el gol de Fortes parecía que se animaba la cosa, máxime teniendo en cuenta que el Atlético sufrió un ligero bache. Pero se recuperó en seguida y a falta de dos minutos sentenció el partido con un bonito gol de Prieto.

SEVILLA, 1
ZARAGOZA, 2

Estadio: Sánchez Pizjuán. Media entrada (35.000 espectadores).

Arbitro: Díez Frías (0), del Colegio Castellano.

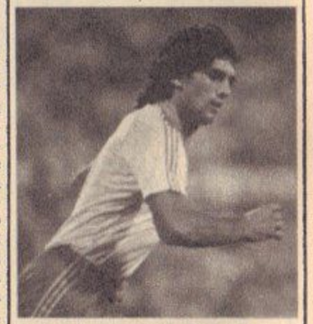
Tarjetas: Barbas y Ramírez.

SEVILLA: Buyo (2); Nimo (2), Alvarez (3), Serna (1), Blanco (1); Juan Carlos (0), Francisco (1), Pintinho (2); López (0), César (0) y Santi (1). **Sustituciones:** A los 52 minutos, Montero (1) entró por César, y a los 65, Ruda (1) por Juan Carlos.

ZARAGOZA: Vitaller (2); Casuco (2), Zayas (2), Morgado (3), Señor (3); Güerri (3), Barbas (2), Herrera (3); Ramírez (2), Amarilla (3) y Valdano (1). **Sustituciones:** En el minuto 75, Salva (—) relevó a Ramírez.

Goles: 1-0. Minuto 7. César se mete en el área maña y Morgado toca el balón con la mano. El correspondiente penalty lo transforma **Santi.** 1-1. Minuto 20. Señor lanza una falta y **Herrera,** bien situado, cabecea a las mallas. 1-2. Minuto 45. Cuando se acababa la primera parte, Güerri roba un balón en el centro del campo e inicia una espectacular galopada en la que deja a dos contrarios atrás. Finalmente, cede a **Amarilla** que, a placer, impulsa el balón a la red.

Partidazo en el Sánchez Pizjuán a cargo de los dos equipos, pero la victoria se la llevó, con todo merecimiento, el Zaragoza, que siempre dio más sensación de equipo con entidad en el terreno de juego. Los maños estuvieron casi siempre bien situados y salían al contragolpe con mucha rapidez y peligrosidad. Por su parte, el Sevilla parecía cansado del esfuerzo que tuvo que realizar el miércoles anterior para deshacerse del PAOK en la Copa de la UEFA. Pero, aun así, tuvo su gran oportunidad de empatar el partido a falta de un minuto para el final del mismo, cuando Santi falló un penalty, o, mejor dicho, se lo paró Vitaller. Lo mejor de todo fue, sin duda, el espectáculo futbolístico.



Güerri **preparó el gol de la victoria maña.**

SEXTA DERROTA DEL VALLADOLID

CELTA, 0
REAL SOCIEDAD, 1

Estadio: Balaídos. Unos 18.000 espectadores, menos de media entrada. Partido televisado en directo. Terreno de juego rebaladizo a causa de la lluvia.

Arbitro: Lamo Castillo (1), del Colegio Castellano.

Tarjetas: Olaizola.

CELTA. — Capó (2); Gelo (0), Atilano (2), Gómez (1), Canosa (1); Mori (0), Andrés (0), Suárez (1); Amorós (1), Lucas (0) y Del Cura (1). Sustituciones: Quecho (1) por Mori (45') y Pedro (—) por Amorós (74').

REAL SOCIEDAD. — Arconada (1); Celayeta (2), Górriz (1), Kortabarría (2), Olaizola (1); Zubillaga (2), Larrañaga (0), Zamora (1); Uralde (1), Satústregui (1) y López Ufarte (2). Sustituciones: Orbegozo (1) por Zubillaga (55') y Bakero (—) por Uralde (85').

Gol: 0-1, minuto 10. Fallo de Gelo que aprovecha **Zamora** para batir a Capó desde cerca.

Triunfo indiscutible y relativamente cómodo del campeón ante un rival que en escasas ocasiones pudo dar sensación de peligro para Arconada. El Celta, revitalizado tras su triunfo en Sevilla, no fue capaz de reaccionar tras el madrugador gol donostiarra. O, dicho de otra manera, a raíz del 0-1 la Real controló el partido congelando el balón y luchando a muerte por recuperarlo cuando lo perdía. El equipo vigués, por su parte, acusó la mala actuación de sus centrocampistas, así como de su ariete Lucas el cual prácticamente no tocó pelota. Capó y Atilano fueron los únicos célticos que ofrecieron un rendimiento satisfactorio. En la segunda parte, la Real desaprovechó la más clara oportunidad del encuentro cuando Satrústegui, prácticamente debajo de los palos, cabeceó alto un centro de Uralde.

Kortabarría **siempre en su sitio.**

REAL MADRID, 1
BETIS, 0

Estadio; Santiago Bernabeu. Unos 60.000 espectadores.

Arbitro: Crespo Aurré (2), del Colegio Catalán.

Tarjetas: Amarillas para Stielike, Juan José, Canito y Quico; roja para Ortega, por doble amonestación.

REAL MADRID. — Agustín (1); Juan José (3), Bonet (3), Metgod (2), Camacho (1); Angel (2), Gallego (1), Stielike (2); Juanito (1), Santillana (2) e Ito (1). **Sustituciones:** Fraile (1) por Gallego (40') e Isidro (1) por Ito (62').

BETIS. — Esnaola (3); Diego (1), Canito (2), Alex (2), Carmelo (1); Ortega (1), Ramón (1), Casado (0); Parra (1), Rincón (0) y Medina (0). **Sustituciones:** Quico (—) por Medina (77').

Gol: 1-0. Minuto 15. Saca una falta Juan José desde el lado derecho y **Santillana** conecta un cabezazo que se cuela.

La cabeza de *Santillana* sigue siendo mágica.

Flojo partido y corto tanteo al final del mismo. El Betis renunció totalmente al ataque desde que Crespo Aurré dio el pitido inicial, mientras que el Real Madrid pudo conseguir, merecidamente, cinco o seis goles. Múltiples ocasiones falladas por los delanteros merengues a cargo de Angel, Juanito, etcétera, y dos disparos repelidos por la madera, cuyos autores fueron Stielike y Santillana. Además, el Betis tuvo su mejor hombre en su portero, Esnaola, que lo paró todo menos el gol que encajó. Los andaluces acusaron demasiado la baja de su cerebro, Julio Cardeñosa, que estaba algo lesionado. Antal Dunai prefirió reservarse al «Flaco» para el partido del próximo miércoles ante el Barcelona. La presión madridista no cesó ni un solo instante, y el frontón bético tampoco. Rincón, muy desasistido y prácticamente sólo en el ataque, no pudo consumar su venganza y ofreció una pobre impresión. Aparte de Esnaola, los dos centrales, Canito y Alex, fueron lo mejor del Betis, y por parte madridista sobresalieron Juan José y Bonet, que sin trabajo en su demarcación se sumaron al ataque con frecuencia.

ATH. BILBAO, 2
RACING, 0

Estadio: San Mamés. Unos 30.000 espectadores.

Arbitro: Franco Martínez (2), del Colegio Murciano.

Tarjetas: Villita y Mantilla.

ATH. BILBAO. — Zubizarreta (1); Urkiaga (2), Liceranzu (1), Goikoetxea (2), Núñez (2); Gallego (2), Dani (1), Sola (3); Urtubi (1), Sarabia (2) y Argote (2). **Sustituciones:** De la Fuente (1) por Liceranzu y Noriega (—) por Urtubi.

El debut de *Alba* no resolvió los problemas del Racing.

RACING. — Alba (1); Chiri (1), Sañudo (1), Mantilla (2), Villita (1); Ruisánchez (0), Bernal (2), Cidón (2); Herrero (0), Verón (0) y Chaparro (1). **Sustituciones:** Viki (1) por Ruisánchez y Paco (—) por Herrero.

Goles: 1-0. Minuto 17. **Goikoetxea** recibe un balón en el área racinguista, se resuelve y con la zurda bate a Alba. 2-0. Minuto 47. Error defensivo del Racing que aprovecha **Sarabia** para marcar desde cerca.

La catedral no fue escenario en esta ocasión de un gran partido de fútbol. El terreno de juego no permitía floituras y esto se dejó notar en el nivel técnico del juego. No obstante, el Athletic supo fabricar las suficientes oportunidades de gol como para haber merecido al final del encuentro una victoria bastante más abultada. El Racing no fue nunca un grave peligro ofensivo, y, así, el trabajo notable de Cidón y Bernal en el centro del campo no tuvo recompensa en forma de goles por el poco mordiente de los delanteros cántabros. El Athletic, por su parte, tuvo en las botas de Sola al mejor jugador del partido, ya que el pequeño centrocampista repartió mucho juego e incluso pudo anotarse algún gol, igual que Argote. Pero, en definitiva, el partido tomaría color rojiblanco a raíz de dos fallos de la zaga santanderina, perfectamente aprovechados por Goikoetxea, que fue casi un delantero más, y por el taimado Sarabia, siempre a punto para colocar sus largas piernas a la busca de un balón perdido.

¡Qué bien mueve al equipo *Pepe Juan!*

LAS PALMAS, 1
SPORTING, 1

Estadio: Insular. Casi lleno (18.000 espectadores).

Arbitro: Damín Rendón (1), del Colegio Andaluz.

Tarjetas: Martínez, Juani y Boskov, por levantarse reiteradamente del banquillo.

LAS PALMAS. — Pérez (1); Estévez (1), Roque (1), Julio II (2), Felipe (1); Román (1), Benito (2), Pepe Juan (3), Saavedra (1); Víctor (3) y Juani (2). **Sustituciones:** En el minuto 55, Julio I (1) y Martínez (2) sustituyeron a Felipe y Román, respectivamente.

SPORTING. — Castro (2); Espinosa (2), Maceda (1), Jiménez (1), Cundi (2); Esteban (2), Mesa (2), Uría (1); Nacho (0), Abel (1) y Ferrero (2). **Sustituciones:** Zurdi (—) por Nacho (80') y Emilio (—) por Esteban (83').

Goles: 0-1. Minuto 36. Sensacional incursión de **Mesa** por el lado izquierdo del ataque sportinguista que culmina el propio jugador disparando suave y colocado por bajo. 1-1. Minuto 82. Saavedra mete un balón por el lado derecho a Benito, éste se interna unos metros y centra hacia el punto de penalty donde **Víctor,** de un fortísimo disparo, bate a Castro.

Injusto resultado pues el Las Palmas mereció claramente acabar con la imbatibilidad del Sporting. Los asturianos sólo dispusieron de dos evidentes ocasiones de gol en el partido. Una de ellas fue el sensacional gol que marcaría Mesa, y la otra un remate de cabeza de Ferrero desde muy cerca que se estrellaría en la base del poste derecho de Pérez. Por su parte, los canarios gozaron de múltiples oportunidades de romper las redes de castro, pero unas veces el propio portero gijonés y otras el desacierto de los delanteros amarillos impidieron una holgada victoria local. El Sporting, muy conformista, no mereció arrancar el punto que se llevó del Insular.

PARA EL ARCHIVO

PRIMERA DIVISION

RESULTADOS

Celta · Real Sociedad	0–1
Real Madrid · Betis	1–0
Barcelona · Salamanca	3–0
Ath. Bilbao · Racing	2–0
Las Palmas · Sporting	1–1
Osasuna · Málaga	1–0
Valencia · Español	2–1
Valladolid · At. Madrid	1–3
Sevilla · Zaragoza	1–2

Clasificación

	J.	G. Casa	E. Casa	P. Casa	G. Fuera	E. Fuera	P. Fuera	G.F.	G.C.	Punt.
1. Real Madrid	10	5	0	0	1	4	0	16	6	16+6
2. Zaragoza	10	4	0	1	3	1	1	19	7	15+5
3. Barcelona	10	3	2	0	2	2	1	18	6	14+4
4. Real Sociedad	10	3	2	0	1	4	0	10	4	14+4
5. Ath. Bilbao	10	5	0	0	1	2	2	21	13	14+4
6. At. Madrid	10	4	1	0	2	0	3	20	17	13+3
7. Sevilla	10	3	1	1	2	1	2	13	7	12+2
8. Sporting	10	1	4	0	1	4	0	11	8	12+2
9. Español	10	3	1	1	0	2	3	11	11	9–1
10. Las Palmas	10	2	3	0	0	2	3	8	11	9–1
11. Salamanca	10	2	2	1	1	1	3	7	12	9–1
12. Osasuna	10	3	1	1	0	1	4	11	18	8–2
13. Málaga	10	2	1	2	0	2	3	11	15	7–3
14. Betis	10	1	2	2	1	1	3	10	14	7–3
15. Valencia	10	2	2	1	0	0	5	10	16	6–4
16. Celta	10	1	2	2	1	0	4	7	14	6–4
17. Racing	10	1	3	1	0	0	5	7	18	5–5
18. Valladolid	10	0	2	3	0	2	3	10	24	4–6

SEGUNDA DIVISION «A»

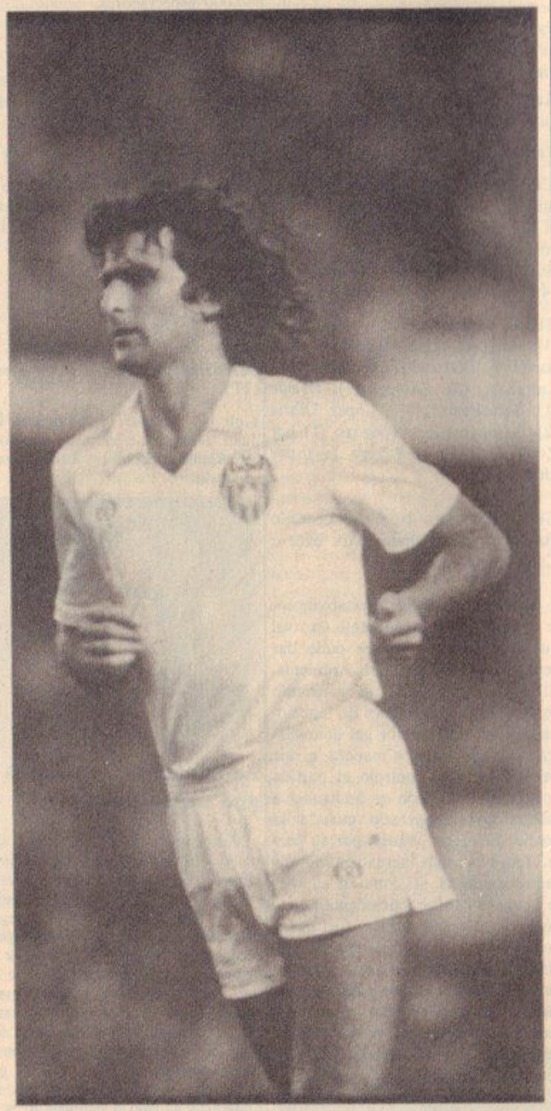
RESULTADOS

Murcia · Coruña	2–2
At. Madrileño · Elche	0–0
Jerez · Mallorca	2–3
Huelva · Palencia	0–1
Linares · Castellón	2–0
Alavés · Rayo V.	1–1
Oviedo · Sabadell	3–1
Córdoba · Barcelona At.	2–2
Cartagena · Castilla	3–0
Hércules · Cádiz	1–2

Clasificación

	J.	G. Casa	E. Casa	P. Casa	G. Fuera	E. Fuera	P. Fuera	G.F.	G.C.	Punt.
1. Elche	10	3	2	0	0	5	0	13	7	13+3
2. Murcia	10	4	1	0	1	2	2	17	10	13+3
3. Oviedo	10	4	1	0	1	2	2	14	10	13+3
4. Sabadell	10	3	2	0	1	2	2	15	9	12+2
5. Coruña	10	5	0	0	0	2	3	18	12	12+2
6. Barcelona At.	10	1	3	1	2	3	0	12	10	12+2
7. Huelva	10	2	2	1	2	2	1	10	9	12+2
8. Palencia	10	4	1	0	1	1	3	10	12	12+2
9. Rayo V.	10	4	1	0	0	2	3	14	9	11+1
10. Cádiz	10	2	2	1	2	1	2	14	11	11+1
11. Cartagena	10	3	2	0	1	1	3	10	12	11+1
12. Linares	10	4	1	0	0	2	3	8	13	11+1
13. Alavés	10	3	1	1	0	2	3	11	12	9–1
14. Mallorca	10	2	2	1	1	1	3	13	15	9–1
15. At. Madrileño	10	1	2	2	2	1	2	7	9	9–1
16. Castilla	10	3	2	0	0	0	5	9	16	8–2
17. Castellón	10	1	3	1	1	0	4	11	14	7–3
18. Córdoba	10	1	2	2	0	2	3	11	16	6–4
19. Jerez	10	2	0	3	0	1	4	15	19	5–5
20. Hércules	10	0	3	2	0	1	4	7	14	4–6

LA FIGURA



Por fin hemos visto a *Mario Alberto Kempes*, al Kempes-Kempes. ¡Qué partido hizo el argentino! Jugó bien, peleó por toda la cancha y puso broche de oro a tan brillante labor marcando los dos goles que le darían la victoria al Valencia, equipo que por cierto no ganaba un encuentro de Liga desde hace dos meses.

Merecen ser asimismo destacados Juan José, Maradona, Pepe Juan, Mesa, Solsona, Arteche y Güerri.

SEGUNDA «B» Grupo I

Andorra · Sestao	3–1
Binéfar · Reus	2–0
Erandio · Tenerife	0–0
San Sebastián · Logroñés	1–0
Ferrol · Osasuna Pr.	3–1
Endesa · Burgos	0–0
Sporting At. · Bilbao Ath.	1–2
Huesca · Barakaldo	5–1
Leonesa · Lleida	2–0
Tarragona · Compostela	4–0

Clasificación

1. Bilbao Ath.	10	9	1	0	27	7	19+9
2. Burgos	10	7	3	0	26	8	17+7
3. Tenerife	10	5	3	2	15	10	13+3
4. Huesca	10	4	4	2	18	10	12+2
5. Sestao	10	5	2	3	15	9	12+2
6. Tarragona	10	3	6	1	11	6	12+2
7. Logroñés	10	3	5	2	15	9	11+1
8. Barakaldo	10	4	3	3	12	15	11+1
9. Compostela	10	3	5	2	7	11	11+1
10. San Sebastián	10	4	2	4	10	10	10
11. Ferrol	10	3	4	3	7	10	10
12. Lleida	10	3	3	4	12	11	9–1
13. Andorra	10	3	3	4	10	14	9–1
14. Reus	10	2	4	4	9	16	8–2
15. Sporting At.	10	1	5	4	9	12	7–3
16. Binéfar	10	2	3	5	7	15	7–3
17. Endesa	10	2	3	5	8	22	7–3
18. Erandio	10	1	4	5	4	10	6–4
19. Leonesa	10	1	3	6	4	14	5–5
20. Osasuna Pr.	10	0	4	6	5	14	4–6

SEGUNDA «B» Grupo II

San Fernando · Jaén	1–1
Portuense · Calvo Sotelo	1–0
Hospitalet · Alcoyano	3–1
Alcalá · Ibiza	1–0
Parla · Algeciras	0–0
Antequerano · Talavera	0–0
Fuengirola · Torrejón	2–0
Badajoz · Granada	3–0
Poblense · Ceuta	Susp.
Albacete · Lorca	1–0

Clasificación

1. Algeciras	10	6	4	0	10	2	16+6
2. Albacete	10	7	1	2	14	5	15+5
3. Badajoz	10	7	0	3	11	4	14+4
4. Granada	10	7	0	3	18	12	14+4
5. Antequerano	10	5	3	2	15	10	13+3
6. Portuense	10	5	3	2	9	8	13+3
7. Lorca	10	4	3	3	13	6	11+1
8. Ceuta	9	4	3	2	12	8	11+1
9. Jaén	10	4	2	4	12	9	10
10. Parla	10	3	4	3	8	8	10
11. Hospitalet	10	3	3	4	14	14	9–1
12. Poblense	9	4	0	5	12	11	8
13. Calvo Sotelo	10	4	0	6	11	12	8–2
14. Talavera	10	2	3	5	9	11	7–3
15. Ibiza	10	3	1	6	7	12	7–3
16. Alcalá	10	2	3	5	9	14	7–3
17. San Fernando	10	2	3	5	11	17	7–3
18. Torrejón	10	3	1	6	7	16	7–3
19. Alcoyano	10	3	0	7	8	16	6–4
20. Fuengirola	10	2	1	7	7	22	5–5

GOLEADORES

PRIMERA DIVISION
(General)

Con 7: Amarilla, Hugo Sánchez, Rincón, Sarabia y Valdano.
Con 6: Iriguíbel.
Con 5: Santillana.
Con 4: Abel, Landáburu, Maradona, Marañón, Marcos y Satrústegui.
Con 3: Arteche, Giménez, Herrera, Jorge, Juan Carlos (CDM), Kempes, Martínez (UDS), Pepe Juan, Pineda y Stielike.
Con 2: Alvarez (RS), Carrasco, Cidón, Corchado, Argote, Dani (AB), Del Cura, Juani, Uralde, Pedraza (AM), Totó (CDM), Pichi Alonso, Roberto, Magdaleno, Sola, Yáñez, Idígoras, Moré, Sañudo, Ferrero, Urtubi, Noriega, Martín (OS), Juan Carlos (SFC), José, Quini, Rodríguez, Víctor (FCB), Schuster, Goikoetxea, Fortes y Santi.

Fuera:
Con 5: Rincón.
Con 4: Sarabia.
Con 3: Arteche, Maradona y Valdano.
Con 2: Roberto, Stielike, Martínez (UDS), Yáñez, Moré, Pineda, Satrústegui, Juan Carlos (CDM), Landáburu, Marcos, Carrasco, Pepe Juan, Hugo Sánchez y Amarilla.

SEGUNDA DIVISION «A»
General:

Con 6: José Luis (Cartagena).

Con 5: Neri (Elche), José Luis (Coruña), Treba y Javi (Palencia).

Con 4: González (Cádiz), Rivas, Mané I, López (Murcia).

Con 3: Bengoechea, Blanco (Sabadell), Crespo (Huelva), Figueroa, Ibeas, Serrano (Jerez), Fontana, Planelles, Cañizares, Fauvret, Emiliano, Abad, Víctor, Mansilla, Blanco (Oviedo), Luis, Barrera, Juanjo (Alavés), Roberto, Torres y Morey.

Con 2: Aguilar, Robles (Córdoba), Marcelo, Clos, Francis (Jerez), Parellada, Uceda, Letanú, Chomin, Zambrano (Huelva), Zambrano (Sabadell), Moyano, Ortiz, Boria, Michel, Cartagena, Jorgoso, Kustodic, Guina, Camaño, Martín, Paquito, Campuzano, Juanjo (Oviedo), Munárriz, Mejías, Alain, Pelegrín, Cándido y López Murga.

LA PROXIMA JORNADA

Con motivo del partido Eire-España valedero para la Eurocopa'84, el domingo día 14 no hay jornada de Liga en Primera División. Esta fecha se recupera este miércoles disputándose la decimoprimera.

La «normalidad» volverá el 21 con este programa:

R. Madrid - R. Sociedad
Barcelona - Celta
Ath. Bilbao - Betis
Las Palmas - Salamanca
Osasuna - Racing
Valencia - Sporting
Valladolid - Málaga
Sevilla - Español
Zaragoza - At. Madrid

Por lo que se refiere a la Segunda División, no hay alteración alguna en el calendario y el próximo domingo, día 14, se jugará una jornada, la 11, en la que sobresalen dos partidos: Rayo Vallecano - Oviedo y Coruña - Cádiz.

En Segunda «B», Grupo 1, el líder Bilbao Ath. recibe a un Huesca que se está mostrando con gran capacidad goleadora. En el Grupo 2 destacan, en teoría, las confrontaciones Algeciras - Antequerano y Ceuta - Albacete.

EL PARTIDO

Sin contar lo que pueda ocurrir en la jornada del miércoles, en la que el Real Madrid viaja a Vigo y la Real Sociedad recibía al Zaragoza, los dos Reales se verán las caras en el Santiago Bernabeu el domingo día 21 en condición de imbatidos. Es, sin duda, el partido más destacado de la decimosegunda fecha. El campeón viene mostrando la eficacia del sistema que tantos éxito le ha dado en tanto que el conjunto blanco, revitalizado desde la llegada de Alfredo Di Stéfano a la dirección técnica, no parece dispuesto a que esta vez se le escape el título. **Real Madrid - Real Sociedad** en la cumbre: allí estará DON BALON.

SEGUNDA «A»

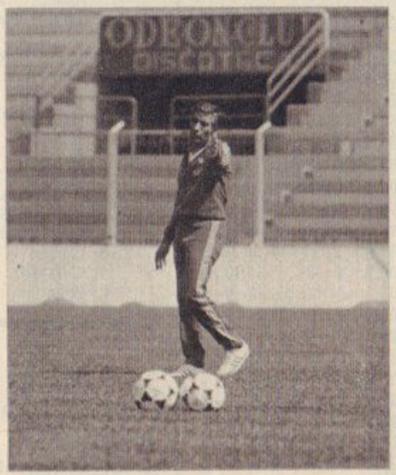
La derrota del Sabadell en el «Carlos Tartiere» le facilita el liderato al Elche, que tras su empate contra el Atlético Madrileño permanece invicto en solitario. En «La Condomina», Murcia y Coruña depararon un partido vibrante, vistoso y repleto de emociones con constantes alternativas. Ambos se mantienen en la zona alta. El 0-1 del Palencia en Huelva constituyó el resultado más inesperado, con Javi como autor del gol y nuevamente talismán del equipo. Por fin reaccionó el Mallorca a costa de un Jerez que llegó a dominar por dos a cero. Los de Muller marcaron tres seguidos y remontaron el partido. El Hércules persiste en su agudísima crisis y sigue perdiendo. La jornada resultó bastante tensa y dura, fruto de ello, unos guarismos poco aleccionadores: 40 tarjetas amarillas y cuatro expulsados.

Oviedo, 3
Sabadell, 1

Estadio: Carlos Tartiere. Lleno.
Arbitro: Abucide Ferreriro, del Colegio Gallego. Discreto.
Tarjetas: Antuña, Viti, Peruena, Oswaldo, Camaño, Parellada.
OVIEDO. — Viti, Juanito, Antuña, Peruena, Vili, Arias, Blanco, Pantoja, Martín Roales, Rivas y Juanjo.
Sustituciones: Manolín por Arias.
SABADELL. — Pereira, Gala, Tanco, Camaño, Parellada, Zambrano, Lino, Oswaldo, Roberto, Hans y Blanco.
Goles: 1-0, min. 37. Juanito es derribado por Pereira. Lanza el penalty **Blanco.** 1-1, min. 50. Viti comete la falta de los cuatro pasos, lanza Tanco, el balón lo rechaza la defensa y **Roberto** marca desde cerca. 2-1, min. 72. Tanco derriba a **Manolín,** él mismo lanza el penalty y marca. 3-1, min. 89. Avance en bloque de la delantera local, **Rivas** en posible fuera de juego, marca el tercer gol.

El mal tiempo también fue una de las características de este encuentro, a pesar de ello la afición respondió y el juego de ambos equipos, sin ser vistoso, fue de calidad. El Sabadell realizó un excelente encuentro demostrando su categoría de, hasta entonces, líder. Por lo que respecta a los locales, supieron frenar al Sabadell e imprimir su juego de ataque. En la segunda mitad los visitantes salieron en busca del empate, que llegaría en el minuto cincuenta. Con la igualada el Sabadell se cerró un poco y el Oviedo se creció para desnivelar el marcador, cosa que conseguiría gracias a los goles de Manolín y Rivas. Al final, buen partido y justo resultado.

Rivas **remachó la victoria del Oviedo.**



Con *Arsenio,* el Deportivo aspira a todo.

Murcia, 2
Coruña, 2

Estadio: La Condomina. Regular.
Arbitro: Jiménez Moreno, del Colegio Canario. Muy bien.
Tarjetas: Silvi, Ballesta, José Luis, Quina y Carreras.
MURCIA. — Echevarría, Campello, Juan José, López, Quina, Del Barrio, Abad, Salamanca, Moyano, Higinio y Vidaña. Sustituciones: Sebas por Del Barrio.
CORUÑA. — Jorge, Carreras, Ballesta, Silvi, Piña, Moreno, Peralta, José Luis, Traba, Ortiz y Muñoz. Sustituciones: Mano por José Luis y Vicente por Ortiz.
Goles: 0-1, min. 36. **José Luis** de falta directa. 1-1, min. 60. De penalty marca **López.** 2-1, min. 67. Desde dentro del área, **López** de fuerte disparo. 2-2, min. 89. Moreno a **Traba** y éste marca.

Reparto de puntos en la Condomina después de un partido vistoso y entretenido en el que los dos equipos se entregaron a fondo durante los noventa minutos. El Coruña hizo su partido, se cerró bien y jugó al contragolpe, aunque después de conseguir su primer gol se volvió un poco más conservador. Por su parte los locales supieron darle la vuelta al marcador pero se confiaron demasiado cuando consiguieron ponerse por delante después del segundo gol, de ello se aprovechó el Coruña para empatar el partido. Resultado justo, ya que los dos hicieron méritos para ganar.

Jerez, 2 - Mallorca, 3

Estadio: Domecq. Buena.
Arbitro: Jiménez Muñoz, del Colegio Castellano. Deficiente.
Tarjetas: Juanito Pérez, Zuviría, Sabido, Dacosta, Adam, Perdigones, Carlos; rojas por doble a monestación a López y Elou.
JEREZ. — Recio, Valencia, Adam, Perdigones, Rivas, Mancilla, Francis, Suárez, Cabral, Diánez y Eloy. Sustituciones: Carlos por Cabral.
MALLORCA. — Reus, Juanito Pérez, Dacosta, Gallardo, Zuviría, Delgado, Barrera, López, Melchor, Sabido y Morey. Sustituciones: Riado por Morey y Juanito por Juanito Pérez.
Goles: 1-0, min. 6. Centro de Eloy y **Francis** marca de cabeza. 2-0, min. 57. A centro de Diánez, **Mansilla** marca. 2-1, min. 72. Colada de Zuviría y remate certero de **Dacosta.** 2-2, min. 78. Se forma una melé ante el portal de Recio que resuelve marcando el gol del empate **Barrera.** 2-3, min. 80. Fallo del portero local y **Morey** marca a placer el gol de la victoria.

Excelente encuentro del Mallorca que supo remontar un resultado adverso de dos goles. Nadie se lo esperaba y menos el equipo local, pero los baleares aprovecharon los fallos del Jerez y en la segunda mitad se lanzaron al ataque; como bien demuestra el resultado, la cosa le salió bien.

Cartagena, 3 - Castilla, 0

Estadio: El Armarjal. Media entrada.
Arbitro: Las Heras de Cozar, del Colegio Catalán. Bien.
Tarjetas: Francis y Michel.
CARTAGENA. — López, Arango, Huertas, Trasante, Sahuquillo, Sagarduy, José Luis, Roberto Alvarez, Emilio, Arteaga y Rivero. Sustituciones: Cantarutti por Arteaga y David por Rivero.
CASTILLA. — Ochotorena, Chendo, Francis, Casimiro, Pérez Durán, Sánchez Lorenzo, Martín, Michel, Lucas, Julia y Santi. Sustituciones: Butragueño por Santi.
Goles: 1-0, min. 30. Rechace del portero y **José Luis** marca. 2-0, min. 35. Córner y **José Luis** de cabeza vuelve a marcar. 3-0, min. 72. **Rivero** en jugada personal cierra el marcador.

Un resultado claro, que demuestra la superioridad del equipo local ante un Castilla pobre en juego. No se esperaba esta reacción del Cartagena después de ser eliminado de la Copa del Rey; pero con el partido del domingo demostró volver a estar en buen momento de juego. Los tímidos contragolpes del Castilla no sirvieron de nada; si sirvió la buena actuación del guardameta madrileño que cubrió los muchos errores de su defensa.

Hércules, 1 - Cádiz, 2

Estadio: Rico Pérez. 15.000 espectadores.
Arbitro: Ceballos Borrego, del Colegio Extremeño. Regular.
Tarjetas: Ernesto, Cabral, Rocamora y Chano.
HERCULES. — Salas, Serrat, Adorno, Recos, Rocamora, Cartagena, Parra, Ernesto, Muller, Cabral y Fabregat. Sustituciones: Aracil por Parra y Segundo por Fabregat.
CADIZ. — Claudio, Chano, Vojinovic, Amarillo, Dos Santos, Escobar, Manolito, López, Dieguito, González y Mané I. Sustituciones: Luque por Escobar.
Goles: 0-1, min. 12. Manos de un defensa, lanza el penalty **Mané.** 0-2, min. 50. **Escobar,** desmarcado, recibe un balón, y desde fuera del área dispara y marca. 1-2, min. 57. Jugada personal de **Muller** que culmina en gol.

Nuevo tropiezo del Hércules, que se coloca con seis negativos. Durante todo el encuentro no hizo nada para remontar el marcador adverso. El Hércules demostró una vez más su incapacidad para hacer jugadas de peligro y en defensa dejó también patente su ineptitud. El Cádiz sólo tuvo que esforzarse un poco para vencer a un contrario que le dio muchas facilidades.

Linares, 2 - Castellón, 0

Estadio: Linarejos. Regular.
Arbitro: Martín, del Colegio Vizcaíno. Bien.
Tarjetas: Adriano, Torres, Naharro y al entrenador del Linares.
LINARES. — Nizetic, Diosdado, Pulido, Adriano, Jorgoso, Bautista, Ocaña, Juan Carlos, Yiyi, Marcelo y Torres. **Sustituciones:** Oscar por Yiyi y Sainz por Torres.
CASTELLON. — González, Carrillo, J. Navarro, L. Navarro, De Blas, Beltrán, Viñas, Waerners, Alain, Naharro e Ibeas. **Sustituciones:** Mestre por Waerners.
Goles: 1-0, min. 44. Rechaza el poste un tiro de Marcelo y **Torres,** oportuno, marca. 2-0, min. 46. Dispar de Juan Carlos que el barro frena y **Torres** recoge el balón para marcar el definitivo dos a cero.

Victoria justa y merecida del equipo local, que presionó constantemente durante todo el encuentro. Con un terreno totalmente encharcado, la forma física fue muy importante y el Linares la tuvo y también tuvo ganas de luchar y ésa puede ser la clave de su triunfo.

Huelva, 0; Palencia, 1

Estadio: Municipal. Media entrada.
Arbitro: Socorro, del Colegio Tinerfeño. Bien.
Tarjetas: Fuertes, López Murga y Belanche.
HUELVA: Castell, Agustín, Lorant, De la Riva, Cepeda, Zambrano, Campuzano, Juanma, Crespo, Torok y Acosta. Sustituciones: Cumbreño por Agustín y Caro por Torok.
PALENCIA: Llácer, Prados, Maldonado, Cano, Merayo, Belenache, Ferrero, López Murga, Mediavilla, Javi y Fuertes. **Sustituciones:** Luna por López Murga y Huezo por Mediavilla.
Goles: 0-1, min. 69. Se interna Mediavilla, centra y remata **Javi.**

Con todo merecimiento se impuso el Palencia a un Huelva pobre de juego y sin ideas. El Palencia jugó bien y no dejó huecos, supo cubrir todas las zonas; destacando la línea media y la defensa. El Huelva con muchos errores, sobre todo en el centro del campo, se vino abajo con el cero a uno.

Córdoba, 2; Barcelona At., 2

Estadio: El Arcángel. Buena.
Arbitro: Taboada Soto, del Colegio Gallego. Muy bien.
Tarjetas: Juan Carlos, Crespo, Martínez, Clos, Gratacós, y roja a Manolo.
CORDOBA: Luna, Juan Carlos, Klaus, Campos, Vinuesa, Varó, Urbano, Marcelo, Robles, Monzón y Crespo. **Sustituciones:** Charles por Crespo.
BARCELONA AT.: Puig, Martínez, Gratacós, Fradera, Pérez Contreras, Tarrés, Marcelino, Albadalejo, Clos, Luis y Guitart. **Sustituciones:** Gil por Martínez y Manolo por Albadalejo.
Goles: 1-0, min. 32. Marcelo centra y remata **Robles** de cabeza. 1-1, min. 46. Centro de Clos y **Luis** de cabeza empata. 2-1, min. 84. Marca **Marcelo** a pase de Vinuesa. 2-2, min. 88. Internada de **Clos** y tiro cruzado en la salida del portero.

El terreno estuvo en muy malas condiciones al igual que el juego de ambos equipos. A pesar de los goles, fueron las defensas las que se impusieron al resto de las líneas. Durante todo el encuentro el juego se desarrolló en el centro del campo. El Córdoba estuvo sin ideas, cosa que no desperdició el Barcelona que luchó mucho. Al final justo resultado.

Alavés, 1; R. Vallecano, 1

Estadio: Mendizorroza. Floja.
Arbitro: Mazorra Freire, del Colegio Catalán. Protestado.
Tarjetas: Gregori, Galarraga, Juan, y dos a Pozo.
ALAVES: Cendoya, Galarraga, Gabilondo, Gacho, Gregori, Valverde, Larrañaga, Juanjo, Cañizares, Bengoechea y Villanueva. **Sustituciones:** Badiola por Cañizares y Seny por Villanueva.
RAYO VALLECANO: Mora, Izquierdo, Uceda, Madriñán, Juan, Aguilar, Emiliano, Alvarez, Benito, Castro y Pozo. **Sustituciones:** Favret por Aguilar y Morón por Emiliano.
Goles: 1-0, min. 29. Centra Cañizares y **Juanjo** de Cabeza marca. 1-1, min. 52. Contragolpe y **Aguilar** desde fuera del área marca por la escuadra.

Disputado encuentro y a la vez entretenido por la incertidumbre del resultado. El Alavés se entregó pero no pudo con la defensa rayista. La delantera local, sin ideas, desentonó con el resto del equipo. Por su parte, el Rayo se aprovechó de su veteranía y realizó un juego de contragolpe.

At. Madrileño, 0; Elche, 0

Estadio: Vicente Calderón. Algo menos de media entrada.
Arbitro: Pascual Segura, del Colegio Balear. Bien.
Tarjetas: Pérez García.
AT. MADRILEÑO: Belza; Tomás, Rivera I, Vilches, Juanin; Tolo, Cárdeno, Oliver; Víctor, Guache y Melo. Sin cambios.
ELCHE: Miguel; Valle, Pérez Barcia, Jacquet, Quesada; Castroverde, Mateo, Jorge; Kostic, Txomín y Nery. **Sustituciones:** Boria por Jorge y Félix por Nery.

Realmente era difícil practicar un juego vistoso tal y como estaba el césped del Vicente Calderón: pesado, mojado y muy resbaladizo. Los hombres de los dos equipos lucharon denonadamente ya que la técnica difícilmente podía hacer acto de presencia. Así, el partido fue malo y ambos cuadros se conformaron con mantener el resultado inicial, con un gran tira y afloja en el centro del campo pero sin demasiadas ocasiones de gol.

LA QUINIELA

R. Madrid - Betis	**1**
Barcelona - Salamanca	**1**
Ath. Bilbao - Santander	**1**
Osasuna - Málaga	**1**
Valencia - Español	**1**
Valladolid - At. Madrid	**2**
Sevilla - Zaragoza	**2**
Murcia - Coruña	**X**
Jerez - Mallorca	**2**
Alavés - R. Vallecano	**X**
Oviedo - Sabadell	**1**
Córdoba - Barcelona At.	**X**
Cartagena - Castilla	**1**
Hércules - Cádiz	**2**

LOS ONCE DE DORTMUND

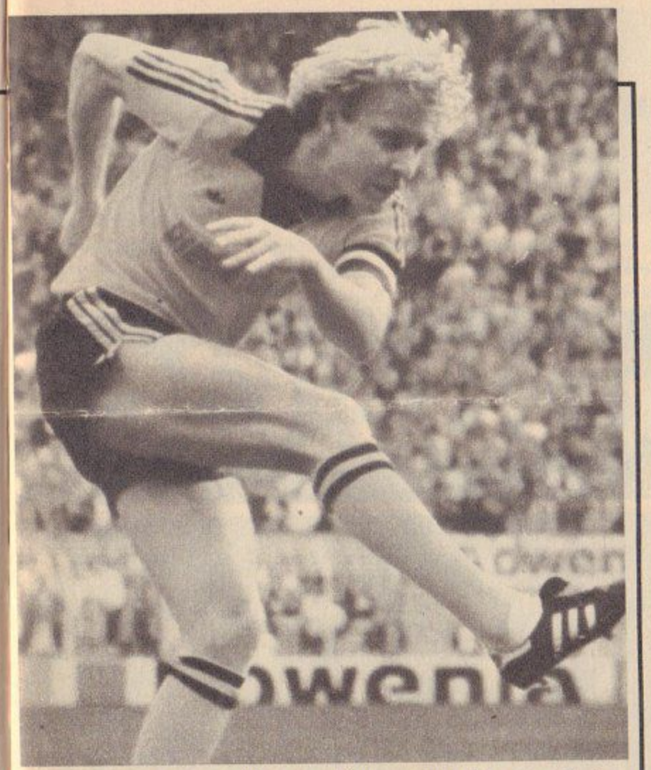
Los casi 40.000 aficionados que se dieron cita en el *Westfalenstadion* no daban crédito a sus ojos. Uno tras otro, los goles iban entrando en la portería del Arminia Bielefeld hasta un total de once para completar así la goleada récord de la historia de la Bundesliga y una de las más escandalosas del fútbol profesional en todo el mundo. Irónicamente, fue el Arminia el que abrió el marcador; pro luego se sucedió la avalancha «borusser» con tiros y remates para todos los gustos que iban todos a morir en la red. El veterano *Manfred Burgsmüller* logró cinco de los tantos. Burgsmüller tiene 32 años, ha sido tres veces internacional y llegó a Dortmund en 1976 procedente del RW Essen.

Mientras, el Hamburger SV, implacable, vencía en Stuttgart gracias a dos goles de su ariete *Horst Hrubesch*. El tercer clasificado, Bayern, también salió victorioso de su visita a Berlín. Por su parte, el Köln derrotó sin ningún problema al modesto Bochum, en tanto que el Kaiserslautern parece haber recuperado todo su potencial como lo desmuestra su contundente triunfo sobre el desconocido Frankfurt.

En Inglaterra, el gran derby de Liverpool lo resolvió espectacularmente el Liverpool con una paliza sangrante en campo del Everton. El delantero internacional galés *Ian Rush* hizo cuatro goles, siendo el defensa *Mark Lawrenson* autor del otro. Sorprendente derrota del Manchester United en Brighton, lo que permite al Manchester City —que se impuso al alicaído Southampton— saltar al segundo puesto de la tabla.

Dos derbies más en Yugoslavia, y ambos terminaron con empate a uno: Estrella Roja - Partizán y Zelzejnicar - Sarajevo. En Italia continúa su sensacional racha el Verona, no levanta cabeza la Fiorentina y se hunde el Napoli.

G. C.



Manfred Burgsmüller, **gran protagonista de una goleada histórica.**

ALEMANIA, 12.ª Jor.

Borussia M. - Braunschweig	3—0
Bremen - Düsseldorf	2—2
Dortmund - Bielefeld	11—1
Kaiserslautern - Frankfurt	3—0
Köln - Bochum	4—1
Hertha - Bayern	1—3
Nürnberg - Karlsruher	3—1
Schalke - Leverkusen	2—0
Stuttgart - Hamburger SV	1—2

1. Dortmund	12	8	3	1	32	12	19
2. Hamburger SV	12	7	5	0	30	11	19
3. Bayern	12	7	4	1	28	7	18
4. Köln	12	7	2	3	26	16	16
5. Stuttgart	12	6	3	3	28	18	15
6. Nürnberg	12	6	2	4	20	24	14
7. Bremen	12	5	3	4	17	15	13
8. Bielefeld	12	5	3	4	20	28	13
9. Kaiserslautern	11	4	4	3	17	14	12
10. Borussia M.	12	5	1	6	25	21	11
11. Braunschweig	11	3	5	3	12	16	11
12. Bochum	12	3	3	6	12	17	9
13. Karlsruher	12	3	3	6	14	27	9
14. Hertha	12	2	4	6	16	24	8
15. Schalke	12	2	4	6	14	22	8
16. Düsseldorf	12	2	4	6	19	35	8
17. Frankfurt	12	3	1	8	14	17	7
18. Leverkusen	12	1	2	9	8	27	4

AUSTRIA, 12.ª Jor.

FK Austria - Admira	4—1
Einsenstadt - Salzburg	0—0
Graz - Innsbruck	0—0
Klagenfurt - Sturm	3—2
Simmering - Linz	1—1
First Vienna - Rapid	0—3
Vöest - Wiener SC	1—1
Wels - Neusiedl	1—0

1. Rapid	12	7	5	0	24	4	19
2. FK Austria	12	8	3	1	22	8	19
3. Sturm	12	8	1	3	25	12	17
4. Klagenfurt	12	7	2	3	27	15	16
5. Innsbruck	12	5	5	2	17	14	15
6. Einsenstadt	12	4	6	2	13	12	14
7. Admira	12	4	4	4	14	15	12
8. Graz	12	5	2	5	11	11	12
9. Vöest	12	4	3	5	11	15	11
10. Linz	12	3	4	5	13	11	10
11. Salzburg	12	3	4	5	10	13	10
12. Wienner SC	12	3	4	5	10	21	10
13. Wels	12	3	3	6	8	12	9
14. Simmering	12	2	4	6	8	20	8
15. Neusiedl	12	1	3	8	5	20	5
16. First Vienna	12	2	1	9	9	27	5

DDR, 10.ª Jornada

Halle - Karl Marx Stadt	2—2
Dynamo Berlin - Böhlen	4—0
Wismut Aue - Unión Berlin	3—1
Lok. Leipzig - Rostock	4—0
RW Erfurt - CZ Jena	3—1
Dynamo Dresden - Zwickau	2—0
Magdeburg - Vorwärts	2—0

1. Dynamo Berlin	10	7	3	0	30	9	17
2. Magdeburg	10	6	2	2	19	10	14
3. Lok. Leipzig	10	5	4	1	17	6	14
4. Carl Zeiss Jena	10	7	0	3	17	13	14
5. RW Erfurt	10	5	3	2	20	16	13
6. Rostock	10	5	2	3	14	15	12
7. Vorwärts	10	4	3	3	21	16	11
8. Dynamo Dresden	10	4	2	4	22	17	10
9. Karl Marx Stadt	10	4	2	4	19	17	10
10. Wismut Aue	10	3	3	4	16	16	9
11. Unión Berlin	10	2	2	6	9	20	6
12. Halle Ch.	10	1	2	7	13	20	4
13. Böhlen	10	0	4	6	7	28	4
14. Zwickau	10	0	2	8	3	23	2

INGLATERRA, 13.ª Jorn.

Birmingham - West Bromwich	2—1
Brighton - Man. Utd.	1—0
Coventry - Aston Villa	0—0
Everton - Liverpool	0—5
Luton - Arsenal	2—2
Man. City - Southampton	2—0
Norwich - Notts County	1—2
Nottingham - Ipswich	2—1
Stoke - West Ham	5—2
Swansea - Sunderland	3—0
Tottenham - Watford	0—1

1. Liverpool	13	7	4	2	29	12	25
2. Man. City	13	7	2	4	19	17	23
3. Man. Utd.	13	6	4	3	18	12	22
West Ham	13	7	1	5	27	21	22
5. Nottingham	13	7	1	5	23	20	22
6. Watford	13	6	3	4	25	14	21
7. Stoke	13	6	3	4	28	20	21
8. West Bromwich	13	7	0	6	21	20	21
9. Tottenham	13	6	2	5	25	18	20
10. Aston Villa	13	6	1	6	20	17	19
11. Coventry	13	5	3	5	13	15	18
12. Brighton	13	5	3	5	14	27	18
13. Everton	13	5	2	6	24	23	17
14. Swansea	13	5	2	6	18	20	17
15. Notts County	13	5	2	6	17	24	17
16. Arsenal	13	4	4	5	13	14	16
17. Luton	13	3	6	4	27	27	15
18. Ipswich	13	3	5	5	22	16	14
19. Southampton	13	4	2	7	13	28	14
20. Sunderland	13	3	4	6	17	27	13
21. Norwich	13	2	5	6	15	23	11
22. Birmingham	13	2	5	6	9	24	11

NOTA. — La victoria, 3 puntos.

ITALIA, 9.ª Jornada

Ascoli - Verona	2—3
Cagliari - Catanzaro	1—0
Cesena - Inter	2—2
Fiorentina - Torino	0—0
Genoa - Avellino	1—1
Juventus - Pisa	3—2
Napoli - Sampdoria	0—1
Udinese - Roma	1—1

1. Roma	9	6	1	2	15	8	13
2. Verona	9	6	1	2	14	7	13
3. Juventus	9	5	2	2	13	7	12
4. Torino	9	2	7	0	11	5	11
5. Inter	9	3	5	1	12	8	11
6. Sampdoria	9	5	1	3	11	11	11
7. Udinese	9	2	6	1	9	10	10
8. Fiorentina	9	3	3	3	14	9	9
9. Genoa	9	2	4	3	10	11	8
10. Pisa	9	2	4	3	12	13	8
11. Avellino	9	2	4	3	8	12	8
12. Cesena	9	1	5	3	8	10	7
13. Ascoli	9	2	2	5	10	12	6
14. Napoli	9	1	4	4	7	13	6
15. Cagliari	9	1	4	4	5	13	6
16. Catanzaro	9	1	3	5	7	17	5

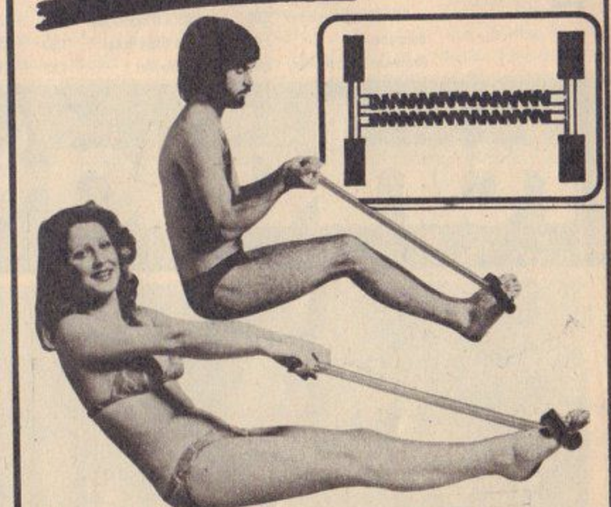
YUGOSLAVIA, 14.ª Jorn.

Estrella Roja - Partizan	1—1
Zelzejnicar - Sarajevo	1—1
Buducnost - Hajduk	1—0
Ofk Beograd - Vojvodina	3—2
Sloboda - Galenika	0—0
Osijek - Ljubljana	0—1
Dinamo Zagreb - Velez Mostar	3—1
Radnicki Nis - Vardar	2—0
Vinkovci - Rijeka	3—1

1. Dinamo Zagreb	14	8	5	1	28	16	21
2. Partizan	14	8	4	2	27	17	20
3. Buducnost	14	6	5	3	15	16	17
4. Hajduk	14	4	8	2	19	15	16
5. Rad. Nis	14	6	4	4	18	18	16
6. Sarajevo	14	5	5	4	14	18	15
7. Estrella Roja	14	5	4	5	19	20	14
8. Vardar	14	4	5	5	16	15	13
9. Zelzejnicar	14	3	7	4	13	13	13
10. Vinkovci	14	5	3	6	18	20	13
11. Osijek	14	5	3	6	14	20	13
12. Sloboda	14	3	7	4	16	12	13
13. Rijeka	13	4	4	5	23	22	12
14. Ljubljana	14	4	4	6	11	14	12
15. Velez Mostar	14	5	2	7	23	25	12
16. Vojvodina	13	2	8	3	11	19	12
17. OFK Beograd	14	3	4	7	14	20	10
18. Galenika	14	2	5	7	15	23	9

Por solo 550,— Ptas. puede hacer desaparecer su "fea" barriga

Para MUJER HOMBRE NIÑOS



Consiga un físico atlético, estar en plena forma y una línea ágil y juvenil con lo que ganará su cuerpo en estética y belleza.

Y solo empleando menos de 10 minutos diarios.

"SUPER VOG"
(El gimnasio en casa), ahora en 3 versiones:

Cinco minutos de ejercicio equivalen a más de 15 Km. en bicicleta y más de 5 andando.

Rfa. 1115 para **SEÑORITA** ____ **550,—** Ptas.
Rfa. 1164 para **CABALLERO** ____ **650,—** Ptas.
Rfa. 2177 para **CABALLERO** (Mod. SUPER REFORZADO) ____ **950,—** Ptas.

Mande hoy mismo este cupón

Ruego me envien el artículo o artículos siguientes: (Marque con una X)

☐ **Rfa. 1115 VOG SEÑORITA** ____ **Ptas. 550,—**
☐ **Rfa. 1164 VOG CABALLERO** ____ **Ptas. 650,—**
☐ **Rfa. 2177 VOG. CAB. REFORZADO** ____ **Ptas. 950,—**

+100 Ptas. de gastos de envio.

Nombre ____ DS
Domicilio ____
Población ____ Dto. Postal ____
Provincia ____
Edad ____ Teléfono ____

APARTADO DE CORREOS 24.109
BARCELONA

GRATIS
Nuestro catálogo general con más de 150 artículos diferentes.

ranking «D.B.»: OCTUBRE/82

EQUIPO DEL MES

1. ARTOLA (Barcelona) 2,00
Buyo (Sevilla) 2,00
Arconada (R. Sociedad) 2,00

2. CASUCO (Zaragoza) 1,80
Gerardo (Barcelona) 1,60
Nimo (Sevilla) 1,60

3. BONET (Real Madrid) 2,00
Serna (Sevilla) 1,80
Hierro I (Málaga) 1,80

4. ALVAREZ (Sevilla) 1,80
Herrero (Salamanca) 1,80
Morgado (Zaragoza) 1,80

5. SEÑOR (Zaragoza) 2,60
Camacho (Real Madrid) 2,20
Gordillo (Betis) 2,00

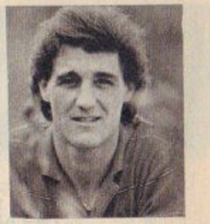
6. ZUÑIGA (Español) 2,00
Joaquín (Sporting) 2,00
Zubillaga (R. Sociedad) 2,00

7. PEDRAZA (Atlético) 1,80
Echevarría (Osasuna) 1,50
Dani (Athletic) 1,40

8. BARBAS (Zaragoza) 2,20
Roberto (Valencia) 2,00
Angel (Real Madrid) 1,80

9. AMARILLA (Zaragoza) 1,50
Santillana (Real Madrid) 1,50
Sarabia (Athletic) 1,50

10. HERRERA (Zaragoza) 2,60
Cidón (Racing) 2,00
Maradona (Barcelona) 2,00

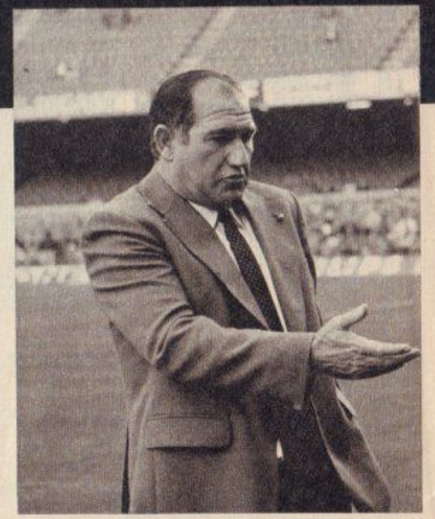


11. RINCON (Betis) 1,80
Ferrero (Sporting) 1,75
Marañón (Español) 1,60

EL MEJOR EQUIPO: SEVILLA

EL MEJOR JUGADOR: SEÑOR (Zaragoza)

El mes de octubre ha significado la confirmación rotunda y relativamente inesperada del Sevilla y el Zaragoza. El hecho de que el equipo andaluz haya sido calificado como «Equipo del mes» se debe únicamente a que ha obtenido más puntos que los zaragocistas, lo que no quita para reconocer los méritos contraídos por los maños. En el capítulo de entrenadores la situación es análoga, pues tanto Leo Beenhakker como Manolo Cardo se han erigido en los triunfadores. La labor del coriano sigue sorprendiendo a todos por sus continuados y relevantes éxitos. En el haber del técnico holandes hay que apuntar negativamente la eliminación sufrida en la Copa del Rey por el Logroñés. Además de esos dos, no hay que olvidar la labor de Boskov, Di Stéfano y Ormaechea que han mantenido imbatidos a sus respectivos conjuntos. En el capítulo de jugadores el panorama queda reducido a tres: Señor, Herrera y Alvarez. Cualquiera de los tres ha hecho los méritos suficientes como para figurar en primera posición del «ranking». El zaragocista Señor, en su nueva y sorprendente demarcación de lateral izquierdo, aunque en la realidad actuando como un cuarto centrocampista, ha cuajado partidos sensacionales pletóricos de fuerza y clarividencia que le han llevado por méritos propios a la selección nacional. Su compañero Herrera, interior procedente del Salamanca, se está convirtiendo en una de las revelaciones de la temporada. Junto con Guerri, Barbas y Señor, conforma la línea de centrocampistas más completa en lo que va de campeonato. Merece una significación especial el sevillista Alvarez, un líbero de categoría que cada día va a más y que esperamos ver pronto en la selección. En el equipo del mes, con respecto al del mes de septiembre, repiten tres jugadores; el mentado Señor, el central madridista Bonet y el exterior rojiblanco Pedraza, que no hacen más que ratificar sus buenas cualidades.



EL MEJOR ENTRENADOR: Manolo CARDO (Sevilla)

A lo largo de este mes, han reaparecido jugadores famosos, que por unos motivos u otros, aún no habían debutado en esta Liga. Los casos más significativos son los de los barcelonistas Olmo y Esteban, postergados a la suplencia ante la llegada de los nuevos fichajes, el zaragocista Modesto, si bien su debut resultó efímero al volver a caer lesionado, los madridistas García Hernández y Portugal en los que Di Stéfano ha depositado su confianza, y los valencianistas Felman —nuevamente lesionado— y Welzl, que se ha reintegrado otra vez a la plantilla tras la segunda lesión de Arnesen. En cuanto a debuts en Primera de valores neófitos, el mes no ha resultado excesivamente propicio. Pocos debutantes han conseguido continuidad, entre ellos cabe hacer mención del españolista Mauri y del pucelano Javi. Los demás han sido más una solución de emergencia que un verdadero deseo de hacer cantera.

ranking «D.B.»: OCTUBRE/82

TARJETAS POR CLUBS

	AMARILLAS	ROJAS
ATH. BILBAO	19	4
AT. MADRID	13	0
BARCELONA	17	1
BETIS	11	2
CELTA	5	0
ESPAÑOL	17	1
GIJON	8	0
LAS PALMAS	17	2
MALAGA	9	2
OSASUNA	7	1
REAL MADRID	14	0
REAL SOCIEDAD	9	0
SALAMANCA	8	0
SANTANDER	9	0
SEVILLA	17	2
VALENCIA	9	0
VALLADOLID	14	0
ZARAGOZA	9	0

PENALTIES POR CLUBS

	P.F.	P.C.	G.F.	G.C.
ATH. BILBAO	2	2	1	1
AT. MADRID	4	0	3	0
BARCELONA	1	1	1	1
BETIS	0	2	0	2
CELTA	0	2	0	1
ESPAÑOL	3	0	3	0
GIJON	0	1	0	0
LAS PALMAS	0	2	0	1
MALAGA	1	1	1	0
OSASUNA	1	3	0	2
REAL MADRID	1	1	1	1
REAL SOCIEDAD	0	2	0	1
SALAMANCA	3	2	2	1
SANTANDER	2	2	1	2
SEVILLA	3	1	2	1
VALENCIA	1	2	0	0
VALLADOLID	2	2	1	2
ZARAGOZA	2	0	1	0

TODOS JUGADOS

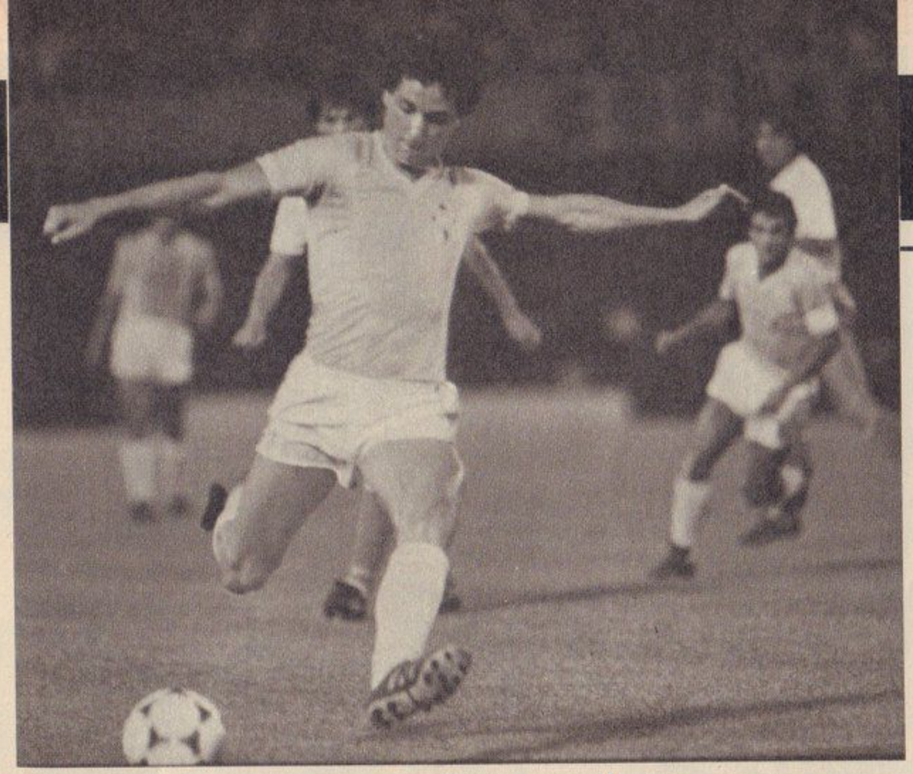
ATH. BILBAO: Zubizarreta, Urquiaga, Gallego, Dani.
AT. MADRID: Arteche, Quique.
BARCELONA: Artola.
BETIS: Esnaola, Carmelo, Rincón.
CELTA: Del Cura.
ESPAÑOL: Lauridsen.
GIJON: Castro, Abel, Joaquín.
LAS PALMAS: Pérez, Roque, Román, Félix.
MALAGA: Hierro.
OSASUNA: Bayona, Mina.
REAL MADRID: Agustín, Juan José, Camacho, Stielike.
REAL SOCIEDAD: Arconada, Górriz, Cortabarría, Zubillaga, López Ufarte.
SALAMANCA: D'Alessandro, Bezares, Herrero, Miguel Angel, Corchado.
SANTANDER: Arzu, Mantilla, Sañudo.
SEVILLA: Buyo.
VALENCIA: Carrete.
VALLADOLID: Fenoy, Pepín, Moré.
ZARAGOZA: Vitaller, Casuco, Morgado, Señor, Valdano.

NINGUNO

ATH. BILBAO: Cedrún, Meléndez, Tirapu, Rastrojo, Endica.
AT. MADRID: Abel, Balbino, Pedro Pablo.
BARCELONA: Urruti, Amador, Morán.
BETIS: Carroso, Salva, Romo, Francis.
CELTA: Ademir, Javi.
ESPAÑOL: Durán, Gallart, Verdugo, Romera, Orejuela II, Palanca.
GIJON: Rivero, Doria, Pereda, Ciriaco, David, Franch, Mino.
LAS PALMAS: Manolo, Gerardo, Toledo, Castellano, Calvo.
MALAGA: Brescia. Hierro II.
OSASUNA: Barandica, Teixidó, Luengo, Glaría.
REAL MADRID: Miguel Angel, García Remón, Cortés, Acosta, Del Bosque, Carcelén.
REAL SOCIEDAD: Ochotorena, Beguiristain, Lacalle.
SALAMANCA: Garmendia, Lozano, Luis, Marco, Antonio, Villacreces.
SANTANDER: Alba, Cacidedo, Víctor, Quique, Piru, Cabrillo, Toño, Ruisoto.
SEVILLA: Paco, Moisés.
VALENCIA: Verdes, Arnesen, Manzanedo, Aliaga, Cerveró, Miguel.
VALLADOLID: Montes, Eutiquio, Duque, Joaquín, Eusebio.
ZARAGOZA: Irazusta, Guti, Camus, Saura, Zunzunegui, Casajús, Oñaederra, Lafita.

PENALTIES

Jorn.	Partido	Result.	Arbitro	Lanzador	Resultado
5	AT. MADRID-Barcelona	1–1	García de Loza	HUGO SANCHEZ	GOL
5	SANTANDER-Salamanca	1–1	Alvarez Marg.	Bernal	Poste
5	Santander-SALAMANCA	1–1	Alvarez Marg.	MARTINEZ	GOL
5	SEVILLA-Las Palmas	2–0	Gutiérrez Fdz.	MONTERO	GOL
5	VALLADOLID-Osasuna	1–1	Merino	Gilberto	Fuera
5	Real Sociedad-VALENCIA	2–0	Soriano Aladrén	Solsona	Fuera
6	Ath. Bilbao-AT. MADRID	4–1	Urío Velázquez	Hugo Sánchez	Fuera
7	SALAMANCA-Betis	2–1	Jaramillo	MARTINEZ	GOL
7	ESPAÑOL-Ath. Bilbao	3–2	Damín Rendón	MARAÑON	GOL
8	Valencia-ZARAGOZA	1–2	Miguel Pérez	Valdano	Para Sempere
8	Valladolid-SEVILLA	1–4	Guruceta	ALVAREZ	GOL
9	Gijón-ATH. BILBAO	1–1	Alvarez Marg.	Dani	Para Castro
9	ESPAÑOL-Osasuna	3–0	Gutiérrez Fdz.	MARAÑON	GOL
9	MALAGA-Las Palmas	3–1	Urío Velázquez	RODRIGUEZ	GOL



José Carlos Suárez consiguió en el Benito Villamarín el gol del mes. Restaban menos de diez minutos para la finalización del partido, cuando el «Nene» recogió un balón en el borde del área, amagó cambiándose el balón de pie y sobre la tímida salida de Esnaola elevó el balón hacia la escuadra con precisión, sutileza, picardía y la necesaria potencia. Fue un gol de antología propio de un fuera de serie.

LOS ARBITROS

COLEGIADO	«1»	«X»	«2»	PENALT.	AMAR.	ROJAS
ALVAREZ MARGUENDA	0	2	0	3	5	0
ANDUJAR	2	0	0	1	2	1
BENAVENTE	1	1	0	0	5	0
BORRAS DEL BARRIO	1	1	0	0	4	0
CRESPO AURRE	1	1	0	0	11	1
DAMIN RENDON	1	0	1	1	11	2
DIEZ FRIAS	1	0	1	1	11	0
ENRIQUEZ NEGREIRA	1	2	0	1	9	1
ESQUERDO	1	0	1	1	6	0
FANDOS	2	0	0	0	3	0
FRANCO	1	1	0	0	8	1
GARCIA CARRION	0	2	1	0	5	0
GARCIA DE LOZA	0	2	1	1	5	2
GURUCETA	2	0	1	3	4	0
GUTIERREZ FDZ.	1	0	1	2	1	0
JARAMILLO	2	0	0	1	1	0
JIMENEZ MADRID	0	1	1	0	5	0
LAMO CASTILLO	1	1	0	0	1	0
MARTIN LOPEZ	2	0	0	0	3	0
MIGUEL PEREZ	1	0	1	2	12	0
MARTIN NAVARRETE	1	1	0	0	0	4
MERINO	1	2	0	1	5	0
PES PEREZ	1	2	0	0	3	0
PINTER	1	1	0	0	3	0
RAMOS MARCOS	1	1	0	0	9	0
RIERA MORRO	1	1	0	1	3	0
SANCHEZ ARMINIO	1	1	1	1	7	2
SANCHEZ MOLINA	1	0	1	0	6	0
SORIANO ALADREN	2	1	0	1	2	0
URIO VELAZQUEZ	2	0	0	1	9	0
URIZAR AZPITARTE	2	0	0	0	6	0
VALDES SANCHEZ	1	1	0	0	5	0

EL MEJOR GOL:

SUAREZ (9.ª jornada, Betis-Celta)

Otros buenos goles:

ZUBILLAGA (5.ª jornada, Real Sociedad-Valencia)
ORTEGA (6.ª jornada, Betis-Racing)
JOSE LUIS (6.ª jornada, Osasuna-Sevilla)
CARRASCO (7.ª jornada, Málaga-Barcelona)
AMARILLA (7.ª jornada (3) Zaragoza-Osasuna)
VALDANO (7.ª jornada, Zaragoza-Osasuna)
MEDINA (8.ª jornada, Betis-Real Sociedad)
KEMPES (6.ª jornada, Valencia-Valladolid)
VALDANO (9.ª jornada, Zaragoza-Valladolid (2)
GUERRI (9.ª jornada, Zaragoza-Valladolid)
HERRERA (9.ª jornada, Zaragoza-Valladolid)

VUELVEN NOMBRES FAMOSOS

TOME, GUISASOLA, GOICOECHEA, ESTEBAN, OLMO, MEJIAS, MODESTO, GARCIA MURCIA, PORTUGAL, RUIZ, URRECHO, MERCADER, GARCIA HERNANDEZ, WELZL, FELMAN.

DEBUT EN PRIMERA DIVISION

BARCELONA: CLOS; RACING: CHAPARRO, GELUCHO; SALAMANCA: SATRUSTEGUI II; VALLADOLID: JAVI; ESPAÑOL: MAURI; BETIS: MEDINA, QUICO; SEVILLA: GERVASIO; SPORTING: EMILIO; MALAGA: CASTRO, y CELTA: ATILANO.

PAZ EN EL CIRCO

Dando gusto a su enésimo arrebato, Bernd Schuster declaró al diario **Express** de Colonia que Lattek era un borracho. Cuando Udo, asombrado, tuvo conocimiento de la oponión que le merece a su compatriota y discípulo el F. C. Barcelona estaba en vísperas de jugar en Santander contra el Racing. A la hora de confeccionar la alineación se echó en falta el nombre del rubio bávaro. ¿Está lesionado? ¿Qué ha pasado? Lattek contestó secamente: *«No juega porque no está en condiciones. No tiene ninguna lesión»*. A Lattek le faltó completar la frase; debería haber explicado que no tiene ninguna lesión... física. Al regreso de Cantabria, la revista **Kicker** recogía algunas frases del entrenador. Una de ellas decía así: *«En el Barcelona no puedo trabajar tranquilo»*.

Mientras, Schuster no desmentía lo de la cuestión etílica.

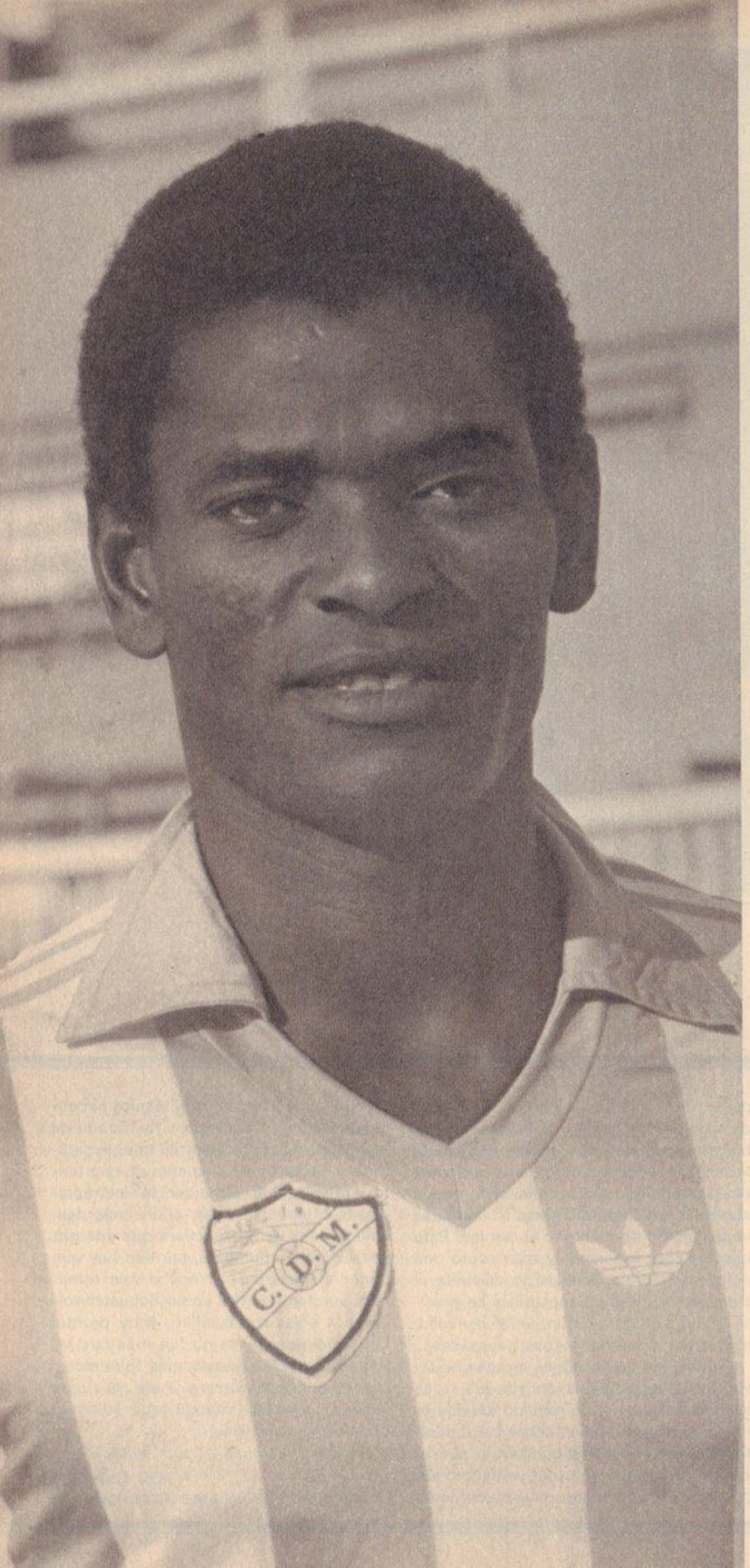
Núñez, azorado y nervioso, reunió a sus consejeros. ¿Qué hacemos? A ver, Antón, tú que tienes ideas... ¿Convocamos a la prensa en mi casa? Sí, sí, eso. Ahora que va a venir el Santo Papa (así llamó a Juan Pablo II) debemos dar una imagen de paz y armonía. Dicho y hecho. El lunes, día de todos los Santos, incluso de los inocentes, acomodaticios, obedientes y serviles, el presidente se puso su mejor terno, ensayó varias veces ante el espejo la sonrisa más adecuada y el conveniente uso de las manos para la inmediata oratoria y abrió las puertas de su casa. Allí estaban también el «apóstol Casaus» y el «rey mago Gaspart».

«Venga, dénse la mano. Más fuerte, más fuerte. Eso es. Ahora está bien.» **Click, click, flash, flash.** Ya está. Luego, la explicación oficial del presidente: *«Nos tienen envidia. Yo sé que hay un elemento desestabilizador que mueve a los periódicos para crear crisis en el Barcelona. Schuster es un buen muchachó, hay que comprenderlo. Y el señor Lattek cuenta con el total respaldo de la Junta. El club rezuma salud por todos sus poros. Está funcionando satisfactoriamente y eso me hace pensar en una nueva ampliación, y...»* Los allí presentes no pudieron contener las lágrimas: *«¡Basta, basta, Josep Lluís, por favor!»*. Pero Núñez estaba lanzado. Acarició varias veces la cabeza de Schuster mientras susurraba: *«Pobrecito mío. Si él es bueno, un poquito travieso pero todos los niños son así, y hay que alegrarse de ello. A ver, Bernardito, ¿ya le has escrito a los reyes? ¿Cuál te gusta más, Gaspart...? Bueno, ya verás cómo el rey Gaspart te pondrá un buen regalo»*.

El Barcelona es una tragicomedia permanente que a uno le recuerda la célebre escena de «Teléfono rojo, volamos hacia Moscú» en la que el inmortal Peter Sellers no puede controlar con su brazo sano al ortopédico que intenta estrangularle. En este glorioso club no hay paz que dure una semana. Cuando no se desata la guerra total hay guerrillas que mantienen siempre encendida la luz de alerta. ¿Cuál es la causa? Al margen de que la entidad está siendo víctima de su propia grandeza, el problema es, evidentemente, la falta de disciplina. Para mantener a tantos gallos en un mismo corral es necesario un mínimo de control, una tabla de valores, un código. Schuster, un futbolista fabuloso antes de su desgraciada lesión, sigue denotando claros síntomas de desequilibrio profesional. No puede controlar sus impulsos. Pero Núñez tiene la obligación de marcarle el camino. Para que un club funcione (y más como una empresa modelo, que así lo desearía el constructor de lindas pestañas) se precisa más sentido común, más seriedad, más organización y menos payasadas.

Núñez, sin embargo, es incapaz de lavar los trapos sucios en silencio, a la sombra. Le gustan demasiado los numeritos, los shows, las imágenes de una falsa paz. Es una pena que ahora que el equipo ha empezado a dar verdadero espectáculo deportivo, su máximo dirigente se dedique a ofrecer espectáculos circenses fuera de toda gracia y huérfanos de cualquier lógica. Lo peor es que, seguramente, no se ha dado cuenta de que tanto Lattek como Schuster (e indirectamente Maradona) están ahora más desconcertados que antes. Para que una paz sea efectiva y duradera, primero hay que lograr el desarme. Y mucho nos tememos que tanto Lattek como Schuster volverán a afilar sus cuchillos muy pronto. La parodia del lunes no fue más que un grotesco parche, puesto más mirando al cliente que a la cámara. Y así, la rueda volverá a pinchar, cuando no a sufrir un irreparable reventón.

Gil Carrasco
(Foto: J. I. Paredes)



EL CASO COSTLY

El fútbol hondureño mostró su cara buena a lo largo de la Copa del Mundo'82. Y consecuencia de esa excelente imagen, varios clubs españoles y franceses tendieron sus redes alrededor de sus figuras más caracterizadas. Así, excepto Gilberto, líder indiscutible del Valladolid, hombres como Costly, Arzú, Zelaya, Figueroa y Betancourt dijeron adiós a su país para enrolarse en el fútbol español, excepto el último de los mencionados, el «ariete» Betancourt, enrolado en las filas del Racing de Strasbourg.

Hasta aquí todo responde a una lógica, a una coherencia. En Honduras se podía fichar bueno y barato y los clubs no se lo pensaron dos veces. Pero ha pensado apenas un par de meses desde que la Liga española se pusiera en marcha y la cruz del fútbol hondureño empieza a mostrarse.

Lo denunció hace días el diario «El País» en sus páginas deportivas. La edad de las grandes figuras hondureñas no responde a la registrada en los contratos. Así, Arzú no tiene 25 años, al parecer, sino 29. Otro tanto sucede con Costly, con Celaya y dicen que hasta con Gilberto. Todo arranca de cuando en el Mundial juvenil celebrado en Túnez la picaresca deportiva hizo de las suyas, con una falsificación poco menos que masiva de fechas de fechas de nacimiento para potenciar la presencia de un equipo júnior en el que se escondían jugadores en categoría senior.

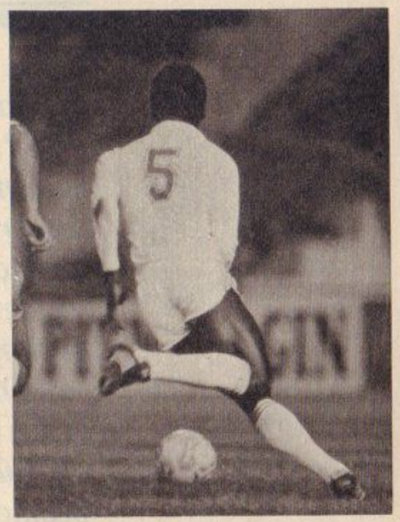
Todo esto que exponemos no es nuevo. El aficionado lo conoce y se sabe cuál fue la reacción, por ejemplo, del presidente del Málaga al comprobar que su gran estrella, Allan Costly (que por cierto parece no caerle muy bien al técnico del club, el ex jugador Antonio Benítez), no acaba de cuajar. El señor Pérez Gascón se plantó en Tegucigalpa para decirles las cosas claras a los dirigentes del Club España. Costly, que tiene 29 años de edad y no 25, costó 89.000 dólares, de los cuales el Málaga ha pagado 15.000. El club andaluz no va a desembolsar ni un duro más y si al término de la presente Liga ha dado un rendimiento positivo, el Málaga se reserva los derechos, y no el club de origen (el España), para traspasar a Costly.

MERCADO NEGRO

Y ahí viene lo triste de todo este desaguisado futbolístico. Porque el señor Pérez Gascón no tuvo recato (al menos fue sincero, eso no se le puede negar) cuando ante las cámaras de TV, al relatar el caso, manifestó que **«este tipo de fichajes, cuando los efectúa un club modesto, van encaminados a una posterior reventa, o sea que si en un futuro Costly puede recaer en Francia, no es lo mismo vender un jugador que tiene 29 años que uno con 25»**. Esta era la esencia de las palabras del presidente malagueño. Y ésta es la triste imagen que querríamos erradicar del fútbol. Si un club ficha, y no nos referimos sólo al Málaga, por supuesto, sino a todos, ha de ser para dar una satisfacción a sus socios, a sus aficionados, a sus incondicionales. Pero desembolsar dinero con la idea de un posterior y más suculento reembolso en base a una transacción comercial cuando el producto es un jugador de fútbol, la verdad, no nos acaba de convencer.

Para todo ese tinglado creemos que el aficionado, en este caso el de Málaga, prefiere que las cosas marchen mejor o peor pero con quienes domingo a domingo dan la cara por el equipo, entiéndase: el menos famoso que Costly, Hierro I, luchando jornada a jornada por sacar el carro adelante sin tanta estridencia como la que organizó el fichaje del mundialista hondureño por el club de La Rosaleda. Fichaje que, según se deduce de las palabras del señor Pérez Gascón, su único objetivo era trasvasarlo posteriormente a Francia, Bélgica o vaya usted a saber dónde. ¿Fútbol-deporte, o fútbol-transacción comercial?

M.C.C.



PRESSMEDIA, S.A., TERCER PREMIO COMO MEJOR AGENCIA DE PUBLICIDAD DE EXCLUSIVAS

Pressmedia, S. A., empresa que cuida de la exclusiva de publicidad de nuestra revista, acaba de conseguir el tercer premio como mejor agencia de publicidad de exclusivas, según votación de los lectores de la revista CONTROL DE PUBLICIDAD Y VENTAS.

La entrega de estos premios tuvo lugar el pasado día 21 en una cena celebrada en el Hotel Majestic de nuestra ciudad.

Enhorabuena a nuestro exclusivista de publicidad por este premio que coincide con su décimo aniversario.

Luis Reche, director de Pressmedia, S. A., recogiendo el premio.

¿La F.E.F.? ¿El C.S.D.? ¿La política?

¡NOS QUIEREN TOREAR!

La verdad es que no sabemos a quien atribuir la paternidad del boicot a «DON BALON». ¿La FEF?, el ¿CSD? ¿La política?, pero lo cierto es que nos han torpedeado desde el principio la idea de organizar para el 14 de noviembre un partido amistoso a beneficio de los damnificados de la zona levantina y que debía enfrentar a un combinado nacional y a la selección de extranjeros de Primera División.

En principio todo iba bien. La Federación Española de Fútbol no solo aplaudió la idea, sino que se comprometió a colaborar. Luego todo se torció cuando ya muchos clubs habían dado conformidad a la presencia de sus jugadores en la cita preparada por «DON BALON». En efecto, de repente saltó a la palestra el C.S.D. organizando una Comisión Coordinadora para la celebración de dicho encuentro. «DON BALON» acudió a esa reunión celebrada en Madrid el miércoles 3 de noviembre y desde que se inició hasta que finalizó se produjeron tal cúmulo de contradicciones que sólo culminaron dos días después cuando el presidente de la Federación Española de Fútbol anunció que ese partido —el que se refiere a la selección de extranjeros contra el combinado nacional— lo organizaba la Federación el 26 de diciembre y que no se había decidido todavía el escenario cuando desde el primer momento se había concretado el acontecimiento en el «Santiago Bernabéu» después de que el F.C. Barcelona, con mayor aforo, hubiera desestimado nuestra petición a través del gerente del club, Antón Parera.

Ante esta coyuntura nosotros sólo podemos decir que nos han tomado como punto de partida para subirse a nuestro carro y buscar los favores de un nuevo gobierno que pueda «conmoverse» ante la iniciativa de la Federación Española de Fútbol que, hasta este instante, lo mismo que el Consejo Superior de Deportes, no ha vuelto a ponerse en contacto con nosotros pese a ser miembros de la Comisión Organizadora.

Pese a todo no daremos nuestro brazo a torcer. Seguiremos en la brecha hasta que todo se aclare. No van a torearnos. Hemos luchado para que este partido se celebrara cuanto antes porque estimamos que la ayuda a los damnificados debía ser urgente. Lo han rechazado no sabemos si esperando nuevas inundaciones o para dar una imagen de cambio que no puede producirse jamás en sectores tan inmovilistas como los que nos ocupan. Nosotros no buscábamos protagonismo pero no podemos admitir que nos quiten el que nos habíamos ganado. Los clubs, menos los poderosos-poderosos, están de nuestro lado y en esta redacción están las cartas de conformidad que nos avalan como padres de la idea que ahora nos quieren usurpar. De acuerdo que la F.E.F. controle técnicamente el partido pero no admitimos ni admitiremos que lo usen en beneficio propio y no en beneficio de las pobres gentes a quienes estaba destinado.

AÑO VIII

Gráficas Deportivas, S.A.
GRADESA

Director ejecutivo:
Miguel Rico
Director:
Juan Manuel Martínez
Secretario de Redacción:
Gil Carrasco
Redactores y colaboradores:
J. J. Paradinas
J. V. Hernáez
J. A. Calvo
M. C. Cánovas
Quique Guasch
Carlos Semprún
Pedro Molines
José Luis Carazo
O. Paradela
Juan Pablo Quijano
Eloy C. García
Colaboración especial:
Juan José Castillo
José Luis Marco
Sergio Gil
Domingo García
José M.ª Casanovas
Antonio Hernáez
Alfredo Rueda
José Antonio Loren
Fotógrafo:
M. Moreno
Dibujos:
García Lorente
CORRESPONSALES EN TODA ESPAÑA
EXTRANJERO
Inglaterra: «Shoot», Brian Glanville
Italia: «Guerin Sportivo»
Francia: «Mondial»
URSS: «Novosti»
Coordinación en Hispanoamérica:
Hans Henningsen
Bélgica: «La Vie sportive»
Holanda: J. Valdés, J. J. Campillo
Suiza: **Doménico Rizzo**
Checoslovaquia: «Stadion»
Hungría: «Kepes Sport»
Portugal: «A Bola», «Récord»
Alemania Occ.: Antonio Valenti: «Kicker», «Fussball Wochen»
Argentina: «El Gráfico»
Chile: Hernán Solís V.
«Deporte total», Darío Rojas
Uruguay: R.C. Medina, A. Garrido
Perú: C. Jiménez
Venezuela: E. Valladares
Ecuador: «Estadio»
Colombia: «Ratón»
EE.UU.: «Soccer Match», Almir Santre
Brasil: «Placar»,
Méjico: Adolfo Kirri
Diseño:
Federico Pallás
Archivo y documentación:
José Querol
Amadeo Castillo
Redacción y administración:
Rocafort, 241, 5.º, 3.ª
Teléfonos: 2508494 y 2508442
BARCELONA (29)
Administración: 2501902
SERVICIO SUSCRIPCIONES
Rocafort, 241, 5.º, 3.ª
BARCELONA (29)
Jefe de Publicidad:
LUIS RECHE RUIZ
Exclusiva de publicidad:
PRESSMEDIA, S.A.
Aribau, 282-284, 5.º, 4.ª
T. 2095776, 2095344, 2095954
Barcelona (21)
Delegación Madrid:
MARIA JESUS GARCIA
Arzobispo Morcillo, 32, 5.º
MADRID-34
Tel. 2157841
Distribuidor:
COEDIS, S.A.
Valencia, 245, 3.ª pl.
BARCELONA-7
Impresión:
GISA
Consejo de Ciento, 425
BARCELONA
Depósito legal. B 38752 - 1975
Precio especial para Canarias:
Servicio aéreo: 130 Ptas.

aquí estamos

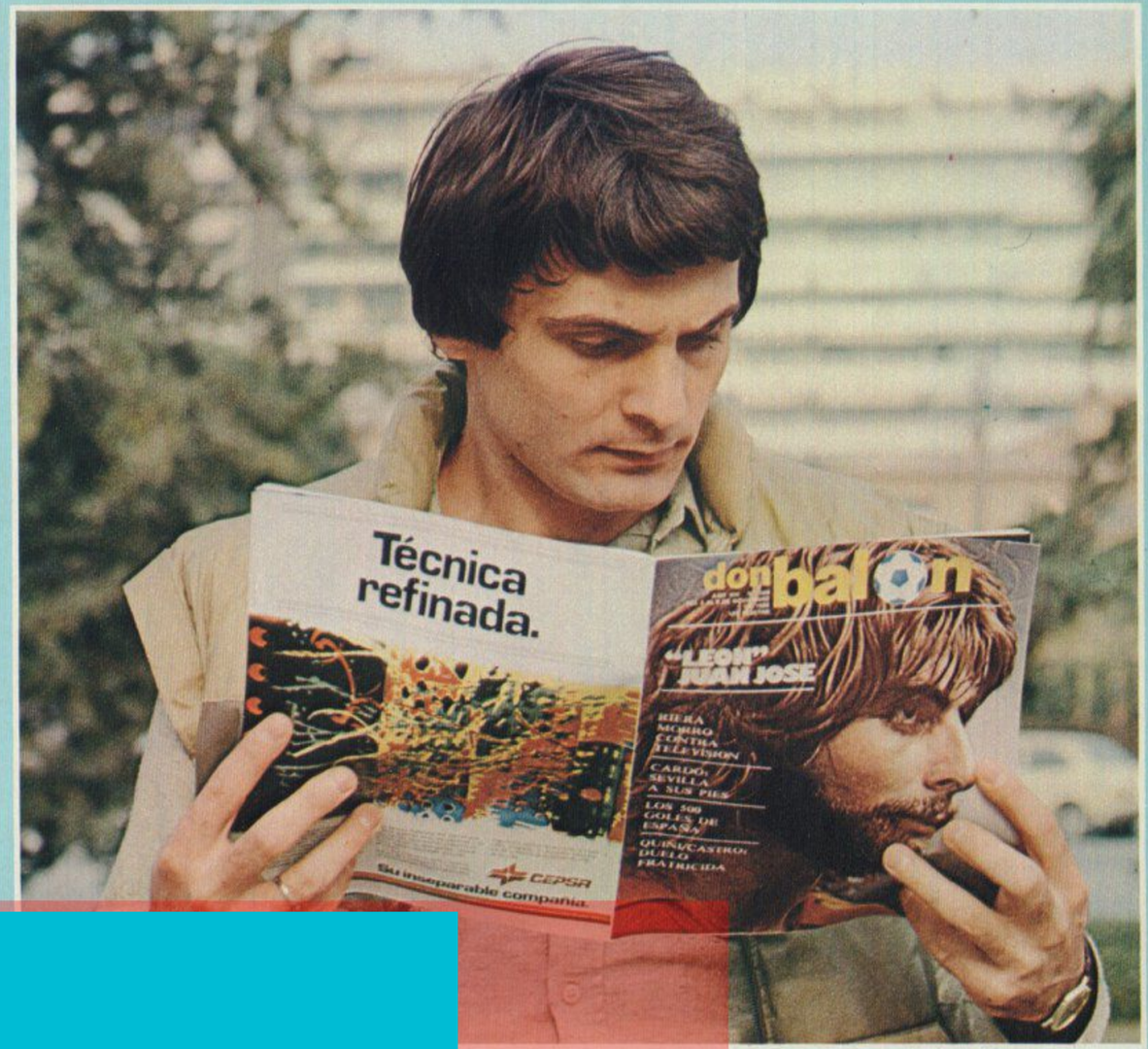
«BOTA DE ORO 81-82»

Los imponderables con los que hemos de luchar todos los medios de información, han impedido que en el número de esta semana DON BALON les pudiera ofrecer el amplio reportaje que elaboró en París con motivo de la entrega de la «Bota de Oro 81-82» al holandés Wim Kieft (Ajax) que consiguió anotar en el pasado ejercicio la nada despreciable cifra de 32 goles. Tras él su compatriota Kees Kist, que compartió con Delio Onnis la «Bota de Plata» al registrar 29 dianas.

En la fiesta, organizada por Adidas en el Lido parisino, Paolo Rossi recibió el «Balón de Oro» como mejor jugador del Mundial'82 y también la «Bota de Oro» como máximo artillero de dicha competición, seguido del alemán Karl-Heinz Rummenigge y del brasileño Zico. De este suceso sí podemos darles información gráfica de alcance pero para nosotros no es suficiente información. Vaya, pues, desde aquí el compromiso formal de «Don Balón» de ofrecerles la próxima semana las mejores fotografías en color de esta auténtica fiesta del fútbol en la que además de los grandes ases citados estuvieron presentes otros futbolistas de no menos categoría como el brasileño Falcao, el argentino Oswaldo Ardiles, el alemán Hrubrecht y tantos otros.

Las causas que han impedido la publicación del reportaje completo en este número son puramente de tipo técnico y no hay más culpable que el inevitable proceso que exigen las páginas de color, mucho más lentas que el blanco y negro. Rogamos, pues, nos disculpen y que al mismo tiempo sepan recoger con la galantería de siempre este nuevo compromiso que les lanza DON BALON. Búsquennos la próxima semana y ya verán como no les defraudamos. Gracias.

SAVIC

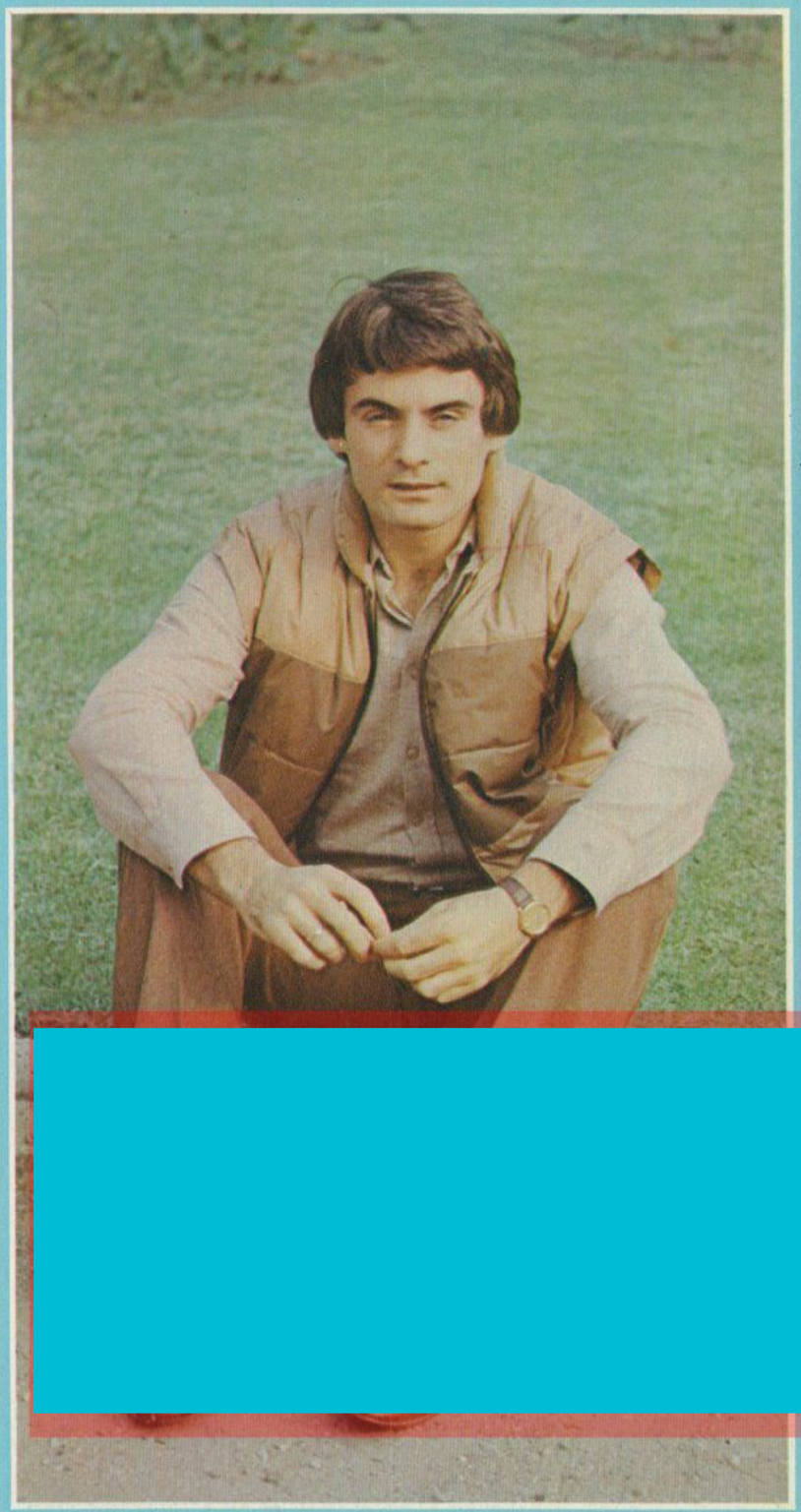


Por lo menos hasta la novena jornada, el Sporting está imbatido en la Liga. Pero de **El Molinón** volaron cuatro puntos, o lo que es lo mismo, sólo consiguió ganar un partido. El problema puede ser que a Vujadin Boskov le falta un delantero centro puro, un ariete nato. Por los extremos, el técnico yugoslavo no tiene problemas, pero en el eje del ataque, Abel desaprovecha muchas ocasiones. La solución, seguramente, la aportará **Dusan Savic**. Hace ya algunos meses que su pase al Sporting está perfectamente atado por parte tanto asturiana como del Estrella Roja. Para cumplir su compromiso recopero frente al F.C. Barcelona, el club de Belgrado vino a la Ciudad Condal. Nos acercamos hasta donde se hospedaba la expedición para visitar al futuro hombre-gol del once gijonés.

Lo que más interesa en estos momentos es saber cuándo tendremos a Savic entre nosotros. De no surgir ningún problema, claro. El propio jugador nos lo comentó: **«Solamente falta el permiso de la Federación Yugoslava. En mi país ningún futbolista puede salir a jugar al extranjero hasta los 28 años. Ahora, yo tengo 27, así que el 1 de enero de 1983 ya no habrá ninguna barrera que impida mi llegada a Gijón. Cierto es que hasta junio no tendré la edad reglamentaria, pero basta que el año que viene cumpla los 28. Como es así, no hay problema».**

Se barajó la posibilidad de que la Federación Yugoslava había puesto reparos a la salida de futbolistas del país a raíz de la mala actuación de la selección balcánica en el Mundial'82. Junto con Vladimir Petrovic, apalabrado ya al Arsenal, Savic era uno de los implicados en esa especie de castigo: **«No, eso no es cierto. La única dificultad que había es esa norma que rige en todos los países del**

ESPERA



Este, pero una vez que se soplan las 28 velas, somos libres de hacer lo que queramos con nuestro futuro futbolístico».

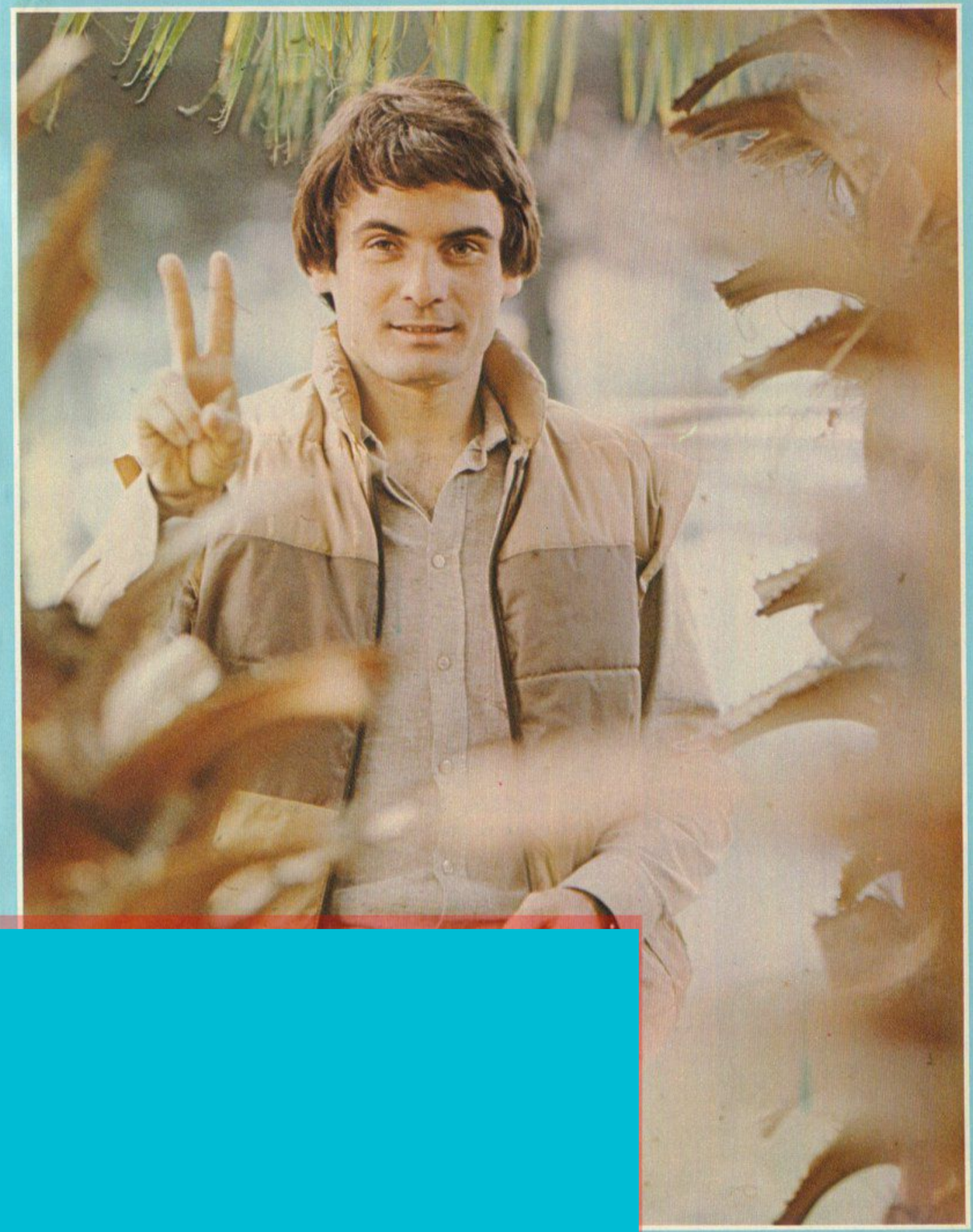
Decíamos que ese supuesto castigo, que al final no lo fue, era por el fracaso yugoslavo en la Copa del Mundo. Pero Savic no estuvo aquí, entre los 22 de Miljan Miljanic. El futuro ariete sportinguista nos lo explica: **«Miljanic me incluyó en las primeras preselecciones, e incluso mi nombre figuraba en la lista de 40 nombres que se dio a la FIFA, pero, finalmente, yo no entraba en los planes ni en el esquema de Miljanic y me quedé sin Mundial».** Pese a ello, Savic no le guarda rencor al entrenador del Valencia. Es más, lo elogia: **«Aparte de las veces que me había seleccionado, coincidimos una temporada en el Estrella Roja. No tengo dudas sobre su capacidad. Para mí es un gran técnico y pienso que es la persona ideal para solucionar una situación como la que está padeciendo, según me consta, el Valencia, su actual equipo».**

Con respecto a la venida de Savic a España, incluso corrió el rumor de que Santiago Carrillo había obrado de mediador entre el Sporting y la Federación Yugoslava, a fin de acelerar el ingreso del jugador en las filas del equipo asturiano. El interesado no sabe nada: **«En efecto, oficialmente no sé si Carrillo hizo alguna gestión. Creo que no. Y si así hubiese sido, yo no me enteré, la verdad».**

Como los duelos futbolísticos entre España y Yugoslavia son pan de cada día, Dusan Savic está bastante enterado de lo que por estos pagos sucede: **«El fútbol hispano es muy popular y muy respetado en mi país. Está a gran nivel europeo. Ahora, por la parte que me toca, le presto mucha más atención».** Concretamente del Sporting, Savic no se pierde detalle: **«He hablado con Boskov varias veces y me ha dicho que el equipo en casa no funciona bien y que necesitaba un "9". Por mi parte haré todo lo posible por ayudar al equipo y confío en que se arreglará el problema. Como estoy jugando la Liga de mi país con el Estrella Roja, estaré bien físicamente y supongo que no tendré dificultades para compaginarme con mis compañeros en cuanto llegue. Este verano ya jugué con ellos un par de amistosos, en Bélgica concretamente».**

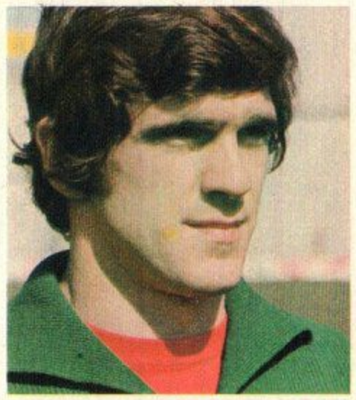
Savic escucha con enorme atención todo lo que se le relata sobre sus futuros colores, que precisamente son los mismos que ahora luce. Arde en deseos de establecerse en Gijón: **«Estuve el pasado mes de agosto y todo el mundo se portó fenomenalmente conmigo allá. Me alegro de haber fichado por el Sporting».**

Eloy C. García
Fotos: Moreno



Y DESEA

REAL SOCIEDAD



1. Luis M.ª ARKONADA. 26-06-54. Portero.

2. Pedro OCHOTORENA. 19-04-56. Portero.

3. Genaro CELAYETA. 09-11-54. Defensa.

4. Ignacio KORTABARRIA. 30-07-50. Defensa.

5. Julio OLAIZOLA. 25-12-50. Defensa.

6. Eliseo MURILLO. 26-01-56. Defensa.

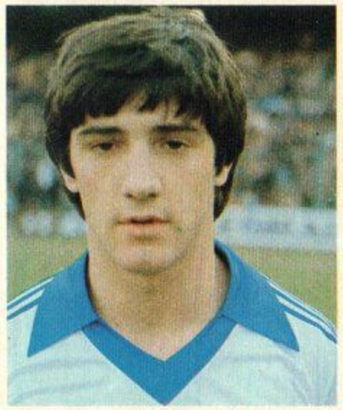
7. Alberto GORRIZ. 16-02-58. Defensa.

8. José DIEGO. 21-12-54. Centrocampista.

9. Jesús M.ª ZAMORA. 01-01-55. Centrocampista.

10. Juan A. LARRAÑAGA. 03-07-58. Centrocampista.

11. Javier ZUBILLAGA. 12-08-59. Centrocampista.



12. José M.ª BAQUERO. 11-02-63. Delantero.

13. Pedro URALDE. 02-03-58. Delantero.

14. Jesús M.ª SATRUSTEGUI. Delantero.

15. Roberto LOPEZ UFARTE. 19-04-58. Delantero.

HISTORIAL

La Real Sociedad se fundó en 1909 y en sus setenta y tres años de existencia ha permanecido durante treinta y ocho en Primera División, habiendo conseguido dos títulos de Liga (1980/81 y 1981/82) y uno de Copa (1908/09) con la denominación Club Ciclista San Sebastián. Además fue finalista en otras tres ocasiones. Su participación continental se reduce a dos participaciones en la Copa de Europa y a cuatro en la Copa de la UEFA. El uniforme del club se compone de camiseta a rayas verticales blancas y azules y pantalón blanco. Su campo es «Atocha», con una capacidad para 30.000 espectadores, de los cuales 17.000 son socios. El presidente es José Luis Orbegozo, el cual lleva al frente del club dieciséis años. El presupuesto para la temporada 82/83 sobrepasa ligeramente los 400.000.000 de pesetas.

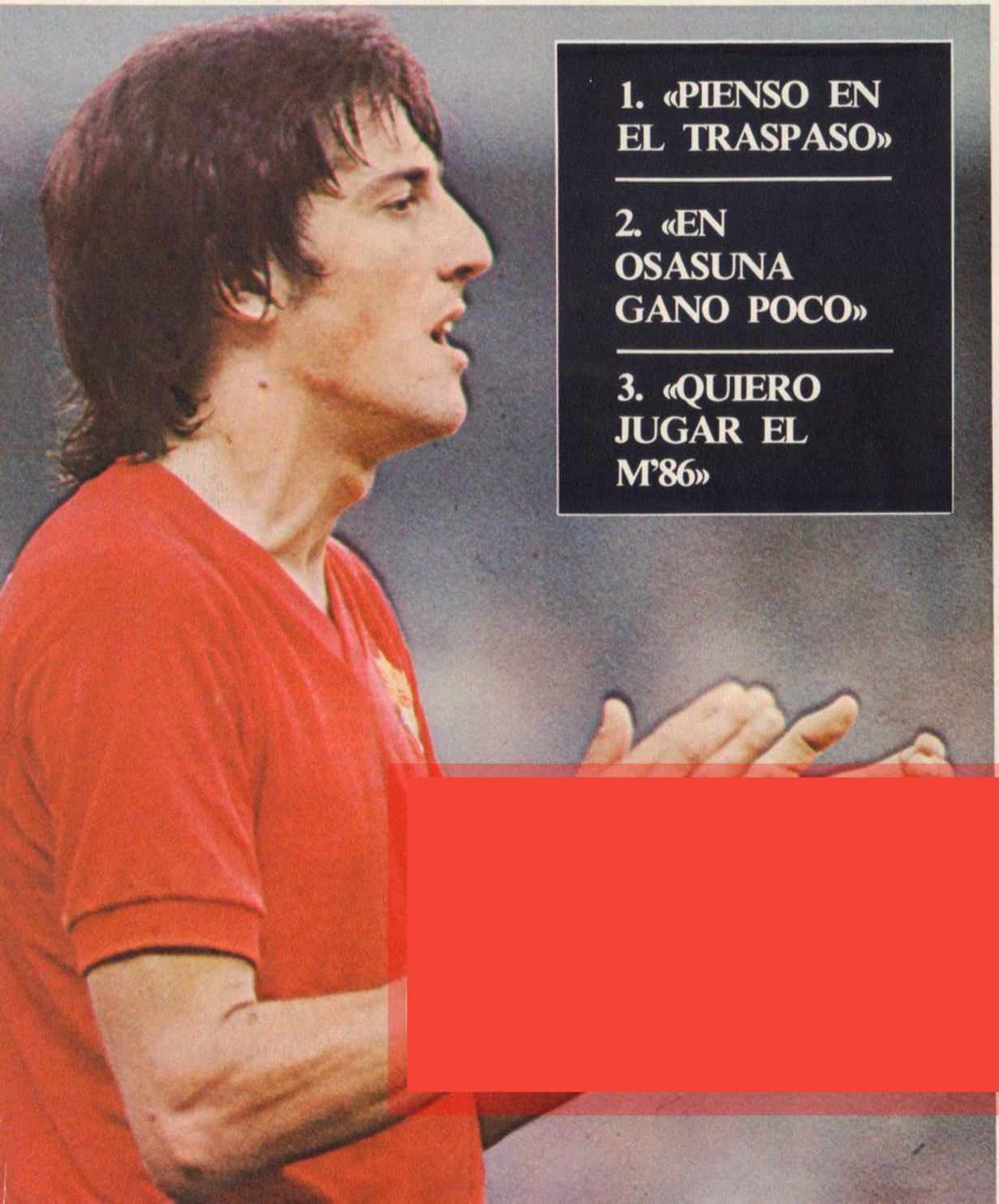
Entrenador:

Alberto ORMAECHEA. — Como jugador perteneció durante catorce años a la disciplina de la Real Sociedad, ocupando el puesto de lateral izquierdo hasta la temporada 73/74, en la que se retiró. Posteriormente inició su carrera de entrenador, siendo en primera instancia ayudante de Irulegui y después entrenador absoluto, cargo que ostenta desde la temporada 78/79, por lo que está cumpliendo su quinta temporada con un balance de dos títulos de Liga. Nació en Eibar (Guipúzcoa) y cuenta con 43 años de edad.

don balón MATCH TODOS LOS DEPORTES A TODO COLOR

N.º 1
PROXIMO DICIEMBRE

MARTIN, 3



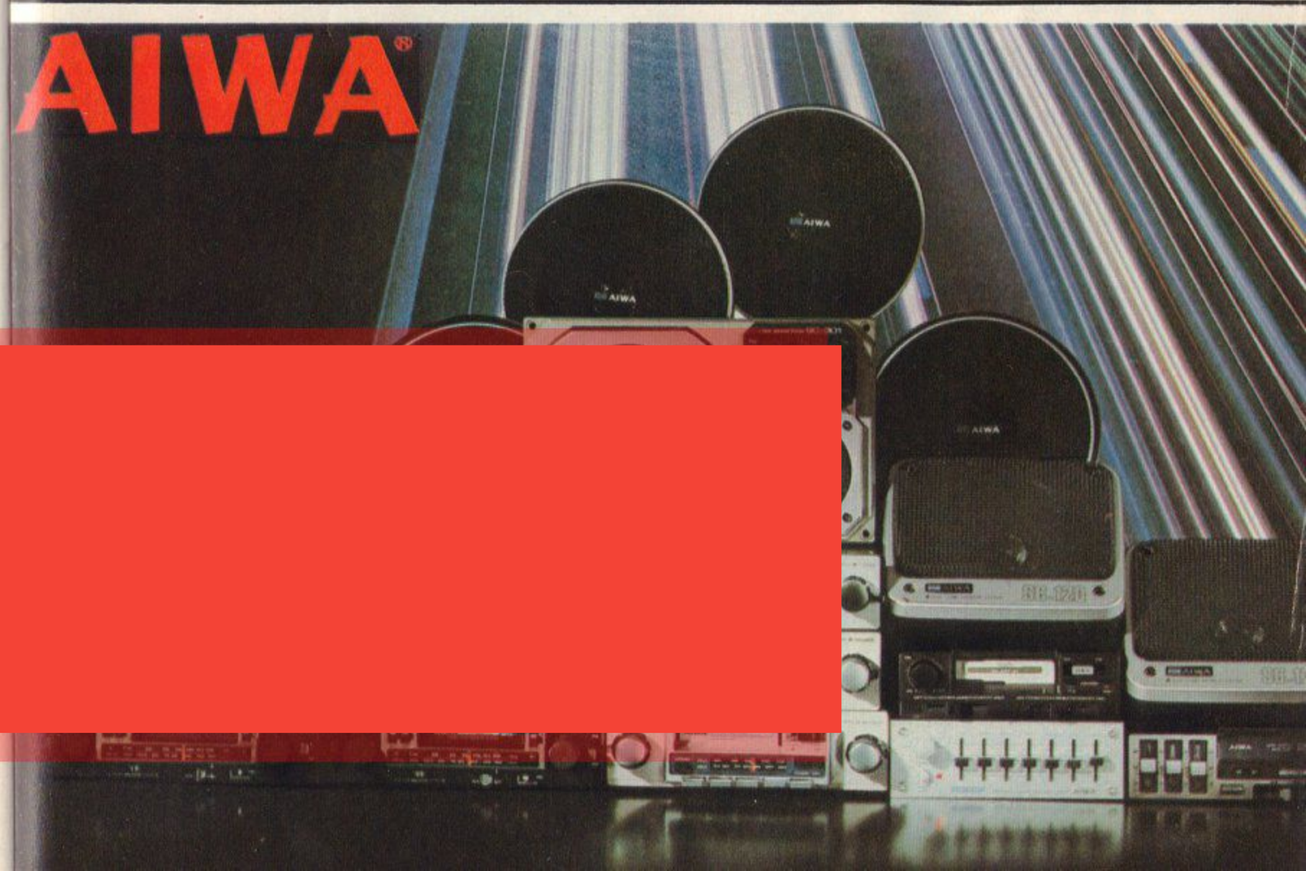
1. «PIENSO EN EL TRASPASO»

2. «EN OSASUNA GANO POCO»

3. «QUIERO JUGAR EL M'86»

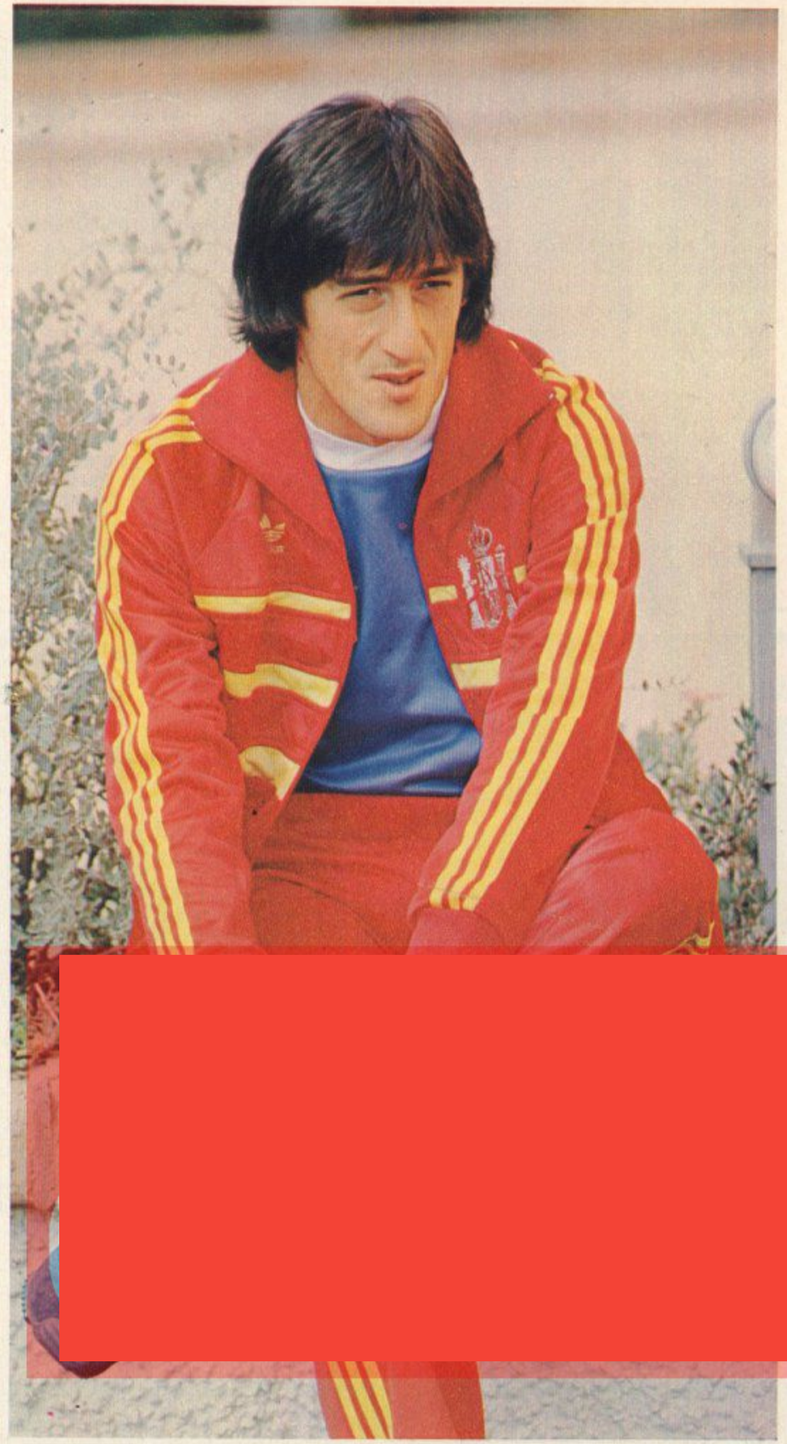
La reciente convocatoria de Miguel Muñoz ha devuelto la alegría y la ilusión a Enrique Martín, el valiente e incisivo extremo del Osasuna. A raíz de su frustrado traspaso al Real Madrid, el jugador navarro se ha encontrado ligeramente desmoralizado y alicaído. pero no por ello sus sentimientos han dejado de ser contrarios a sus ideales. La fidelidad a Osasuna es una de las premisas esenciales en el Credo futbolístico de Martín, aunque no por ello, el exterior ha perdido sus esperanzas de ser transferido a un club de superior categoría: **«Yo quiero manifestar que en Osasuna me encuentro perfectamente, aunque es cierto que me desilusionó un poco el no haber sido traspasado al finalizar la campaña anterior. Al comenzar esta nueva temporada me planteé mi situación y me resigné. De un tiempo a esta parte me he mentalizado para hacerlo lo mejor posible y para que se vuelvan a fijar en mí»**. De seguir en esta línea ascendente y dado el rendimiento que ya has dado al equipo, la directiva no se podrá negar y más teniendo en cuenta que te hicieron una promesa relativamente formal. **«La verdad es que no veo muy lejana mi marcha, porque, efectivamente, me dijeron que, probablemente, al acabar esta temporada me traspasarían, aunque no se comprometieron oficialmente. Yo creo, que el conseguirlo depende de mí, ya que si mantengo mi línea de juego habitual y voy asiduamente a la selección, el traspaso caerá por su propio peso»**. El verano pasado, el Real Madrid, puso 100.000.000 de ptas. sobre la mesa y Fermín Ezcurra dijo: «no». En esta temporada, siendo internacional tu cotización habrá aumentado. **«Realmente, los precios que se barajan son totalmente desfasados. Pienso que ni yo ni nadie valemos ese dinero.»** La cuestión económica es algo que inquieta a Martín, pues ante todo quiere resolver su porvenir, un porvenir que Osasuna no le puede asegurar: **«Los futbolistas siempre hemos de pensar en el mañana, porque nuestra profesión es corta y hay que labrarse un futuro al margen del fútbol. Con lo que yo cobro en Osasuna no tengo ningún tipo de garantías. Sinceramente, creo, que no estoy muy bien pagado. Es por eso, que mi máxima ambición radica en firmar por un club grande como el Real Madrid, Barcelona o Valencia que me puedan garantizar unos ingresos suficientes que me hagan mirar el futuro con optimismo»**.

El presumible traspaso de Martín ha quedado olvidado momentáneamente. Hoy es noticia por otra circunstancia de distinto cariz. Se trata de su inclusión en la selección nacional absoluta, algo que venía persiguiendo desde hace tiempo, y que le ha colmado de satisfacción y alegría: **«La verdad es que para cualquier profesional constituye una inmensa alegría el jugar en la selección, y en mi caso ha supuesto la culminación a un trabajo y a una dedicación absoluta»**. Sin embargo, debutar a los 26 años, no es muy alentador: **«Bueno, quizá llegue a un poco tarde a la selección, pero como dice el refrán, nunca**



MARTIN, 3

es tarde. Lo que debo hacer es corresponder a los que han confiado en mí e intentar no defraudarles. He de aprovechar esta oportunidad, porque soy consciente de que no volverán a presentárseme muchas como ésta». En Marcos, Pedraza, Rubio, Argote y López Ufarte, reconoce a sus más directos rivales para cumplir sus objetivos. Precisamente, se muestra extrañado por la ausencia del «pequeño diablo» en la ulterior concentración. **«La verdad, es que me sorprende mucho su ausencia, ya que lo tengo conceptuado como uno de los mejores jugadores del país. Su exclusión, puede deberse a motivos técnicos, porque después del Mundial, muchos jugadores se han devaluado».** Cuando Santamaría estaba al frente de la selección, nunca quiso saber nada de Martín, ignorándolo absolutamente, a pesar de que el pamplonica tenía ya una fama y un prestigio. Miguel Muñoz, sin embargo, no vaciló un sólo instante. **«Agradezco enormemente a Muñoz su confianza. Creo que España ha salido ganando con su nombramiento. El problema de Santamaría, es que solamente se fijaba en los jugadores de los equipos grandes. Con ello, no quiero hacerle responsable del fracaso del Mundial, ya que la preparación fue muy rápida y al hombre se le criticó mucho, con lo que su trabajo era muy complicado. Por lo que respecta a Muñoz, está demostrando mayor coherencia, puesto que cuenta con jugadores de todos los equipos, sin importarle la categoría de éste. Aparte de eso, está cambiando el esquema y el estilo de la selección, que un compañero suyo también podría estar en la selección. «Ya sé que no es mi función, pero creo que Lumbreras, después de haber pasado por las selecciones inferiores, está ya preparado para dar el salto definitivo. Es un gran jugador y ha demostrado que condiciones no le faltan».** Después de esta pequeña «recomendación», Martín, finaliza comentando sus metas inmediatas. **«Aparte de lo del traspaso, deseo fervientemente el actuar en la Eurocopa-84 y sobre todo en el Mundial-86, momento en el cual espero encontrarme en la plenitud de mi carrera, porque, a pesar de que tendré 30 años, al cuidarme mucho, estaré en perfectas condiciones físicas. No quiero ser presuntuoso, pero confío en mis posibilidades y sé que puedo conseguirlo».**

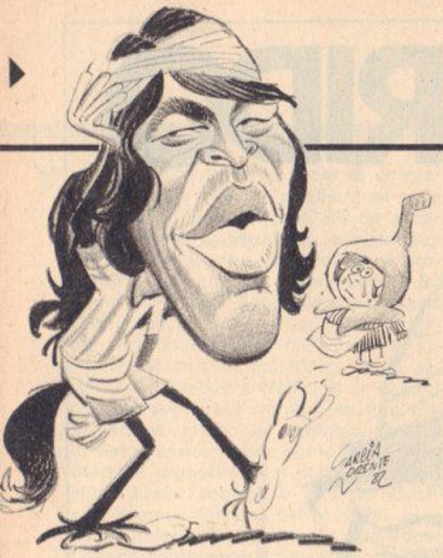


De cualquier forma, las espectaculares internadas de este navarro inquieto ya no sólo causarán estragos y desconcierto en las defensas españolas. A partir de ahora, también las conocerán en Europa.

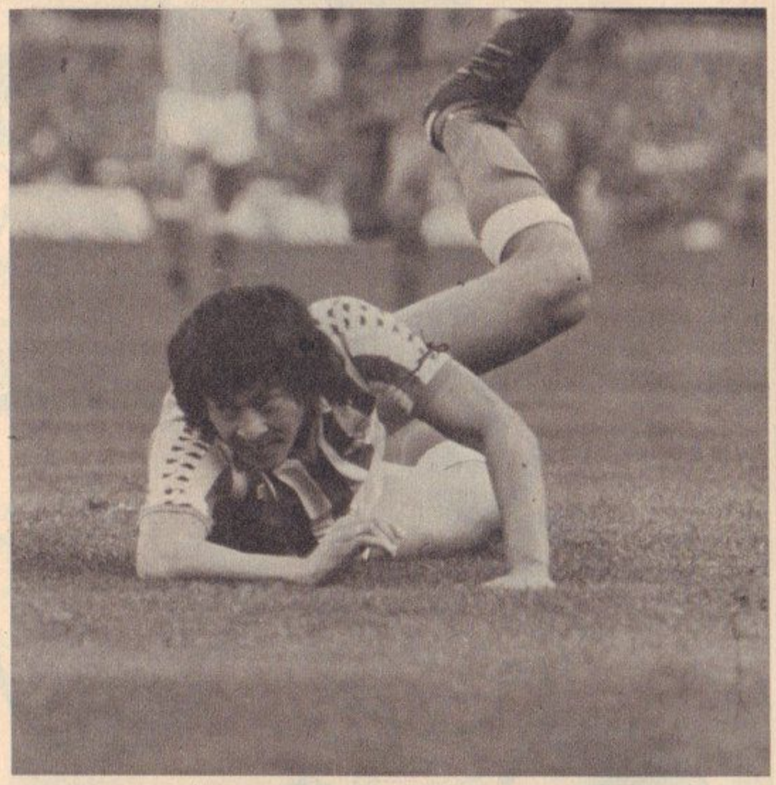
JUAN-PABLO G. DE QUIJANO
Fotos: MIGUEL MORENO

EL LOBO HERIDO

EL LOBO HERIDO



La caída de Diarte coincidió con la de todo el Betis



Carlos Martínez Diarte quiere, pero no puede. El «ariete» del Real Betis volvió a entrar en una de esas oscuras fases que que han caracterizado su trayectoria profesional pero que a la vez contribuyen, cuando vuelve a mostrar toda la intensidad de su juego, a contrastar la grandeza del mismo, su fuerza, su eficacia y su espectacularidad. Todo lo que Diarte no ha podido brindarle en lo que va de Liga a la hinchada de Heliópolis.

Ni un gol en nueve partidos y una fuerte lesión, no grave afortunadamente, pero que ha contribuido a deteriorar aún más la imagen del carismático «ariete» paraguayo, son el escaso bagaje de nueve jornadas. El Celta no sólo sorprendió a un Betis desorientado, sino que en un lance del partido Diarte caía golpeado fuertemente en un pómulo, sufriendo un derrame que hacía dudosa su participación en el siguiente choque del campeonato. Las cosas, evidentemente, no les rodaron de cara a los verdiblancos cuando aguardaba una visita nada menos que al líder. El Betis europeo, el Betis dispuesto a bisar la excelente clasificación de la anterior campaña, nota la ausencia de goles del paraguayo. Aunque los nuevos jugadores que se entremezclan con el veterano esquema del equipo suban con fuerza; aunque el enrachado Hipólito Rincón se enfrente con bravura a las defensas contrarias.

Pero la afición del Betis ha de tener en la memoria la trayectoria de Carlos Martínez Diarte y mantener así viva la esperanza de que el «Lobo» puede aullar de nuevo y en cualquier momento.

Recordemos a aquel imberbe muchacho que con apenas veinte años, muy pocos kilos de peso, desgarbado y ya internacional, llamaba a las puertas de La Romareda para que el Zaragoza dispusiera de su fino olfato de gol, de la verticalidad de su fútbol y de su valentía para abrirse paso en un campo nada fácil y tremendamente áspero como el español. Diarte no sólo lo consiguió, sino que se convirtió en protagonista del más sonado fichaje entre clubs nacionales de aquella época.

Setenta millones desembolsó el Valencia por el paraguayo. A orillas del Turia podía disponer de todo lo necesario para consagrarse como un jugador de primerísima línea. Pero en Valencia, amén de otros muchos aspectos ajenos al ir y venir del balón, Diarte conoció por vez primera la cruz del fútbol. Una lesión de menisco le tuvo apartado de los terrenos e hizo descender su cuota goleadora a límites insospechados. Cuando apenas contaba 24 años de edad «Lobo» Diarte daba la sensación del jugador veterano que quema sus últimos cartuchos en el mundo del fútbol. Diarte entraba en un túnel cuya salida no se vislumbraba.

Pero los 25 millones (otra cifra récord) que el Salamanca puso sobre la mesa por los servicios de Diarte rompió ese funesto final de la etapa vivida por Diarte con los colores del «Luis Casanova». Iniciaba una nueva campaña, mucho más modesta, con distintas aspiraciones el equipo a quien defendía pero manteniendo en su fuero interno el deseo de volver a ser quien fue. Diarte aprovechó la ocasión y entró en el Betis por la puerta grande y goleando. Trece «dianas» en su primera temporada verdiblanca. Catorce en la segunda. Pero... el «Lobo» volvía a padecer esa mala racha acostumbrada.

Diarte **ha hincado la rodilla. Nada le va bien esta temporada.**

Y sus goles, varados, no han podido acompañar la impresionante racha de Rincón

La Liga 82-83 empezó con mal pie para Diarte. Lesiones, ausencia de goles en los seis partidos jugados hasta la jornada novena y el equipo resintiéndose de esa circunstancia. Al Betis le hacen falta los goles de Diarte. Con ellos y el excelente momento de Rincón, el equipo se podía haber convertido en una formación demoledora. Pero se rompió el tándem y valga como ejemplo la eliminación del cuadro andaluz del Torneo de la UEFA. En el lisboeta Estadio da Luz, un gol de Diarte permitía albergar esperanzas de continuidad, pero en el partido de vuelta el paraguayo no marcó y el Betis se quedó corto, aunque goleara Rincón, para eliminar al Benfica.

Es evidente que de la recuperación de Diarte depende en gran medida la de todo el equipo. El «Lobo» está mostrando sin quererlo su otra cara. Como dicen todos los goleadores cuando las cosas van mal, «el gol es cuestión de rachas. Ya llegarán». Y no les falta razón.

Aunque, de momento, el Betis espera que vuelvan a cobrar vigencia esos goles varados a una orilla del Guadalquivir.

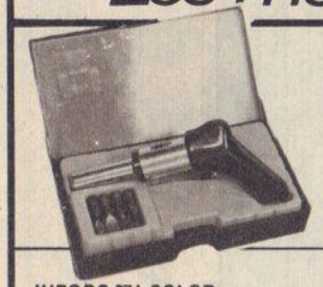
M.C. CANOVAS
Fotos: Moreno

DIARTE STORY

Carlos Martínez Diarte nació el 26 de enero de 1954 en Asunción, Paraguay. Mide 1,84 y su peso es de 80 kilos. Procedente del Olimpia, fichó por el Zaragoza en el verano de 1973, debutando en la Liga española el 17 de febrero de 1974 (Castellón-Zaragoza, 2-1). Su trayectoria en el fútbol español, hasta la fecha, es el siguiente:

Zaragoza		**1978-79**	
1973-74		Partidos jugados:	24
Partidos jugados:	12	Goles:	1
Goles:	3	**Salamanca**	
		1979-80	
1974-76		Partidos jugados:	31
Partidos jugados:	28	Goles:	7
Goles:	11		
		Betis	
1975-76		**1980-81**	
Partidos jugados:	26	Partidos jugados:	29
Goles:	16	Goles:	13
Valencia		**1981-82**	
1976-77		Partidos jugados:	30
Partidos jugados:	27	Goles:	14
Goles:	16		
		1982-83	
1977-78		**Hasta la jornada 9.ª**	
Partidos jugados:	20	Partidos jugados:	6
Goles:	1	Goles:	0

CALIDAD, PRECIO Y
Los mejores artículos nacionales



DESTORNILLADOR AUTOMATICO

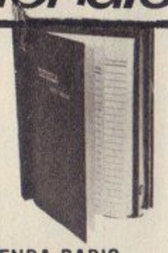
Presentamos a nuestros clientes este novedoso destornillador automático, con cuatro puntas intercambiables. Su principal característica estriba en que gracias a su empuñadura anatómica es posible apretar y aflojar tornillos con un mínimo esfuerzo. Pero lo más singular de este aparato es su mango con carraca incorporado, pues con un leve movimiento de la mano atornilla, destornilla o queda fijo como un destornillador convencional. Este destornillador por su calidad y características no debe faltar en su hogar o automóvil.

Destornillador Automático
Ref. 2268
por sólo 750,-pts.

PIANO JOYERO MUSICAL

Precioso joyero con forma de piano de cola cuya tapa se abre para recibir a sus joyas preferidas, a la vez que suena una suave melodía. Un regalo que le prestigiara y encantará a sus amistades.

Piano Joyero Musical
Ref. 2246
por sólo 950,-pts.



AGENDA-RADIO LINTERNA

Todo en una pieza. Contiene una agenda para sus notas y teléfonos, con bolígrafo incorporado. Es una linterna potente y, además, una radio de gran calidad. Se sirve con auriculares. Por su originalidad, es ideal para efectuar un regalo, con el que quedará muy bien.

Rfa. 2.105 **1.850,— Ptas.**

JUEGOS TV-COLOR

A partir de ahora podrá divertirse con su familia o amigos con el aparato de televisión. Gracias a la consola de 6 juegos distintos que les ofrecemos, pasará ratos apasionantes jugando al tenis, al futbol, al frontón, etc., incluso podrá practicar el tiro de pichón (lleva rifle incorporado).

Asegúrese ratos de apasionante distracción practicando con nuestros juegos de TV-Color y ponga a prueba su habilidad y reflejos.

Juegos TV-Color
Ref. 2.291
por sólo 5.500,- pts.

ENCENDEDOR ELECTRONICO

El más sosfisticado del mercado. Con sólo pulsar un botón dispondrá de una llama fina y potente. Es recargable y tiene un bello diseño. Artículo ideal para hacer un bello y buen regalo.

Rfa. 2.234
1.450,— Ptas.

HAMACA PLEGABLE

Esta hamaca plegable y portátil es muy resistente y ligera pesa muy poco y puede soportar perfectamente el peso de dos personas. Construida en material muy resistente esta maravilla le proporcionará horas de relax y descanso en su terraza, jardín o incluso balcón.

Hamaca Plegable
Ref. 2264
por sólo 990,-pts.

SUPER VOG el gimnasio en casa

Con este sencillo e ingenioso aparato usted dispondrá en su hogar del más sofisticado gimnasio. Mediante unos sencillos ejercicios usted obtendrá un abdomen liso, unos musculos sólidos, un figura atlética y la grasa desaparecerá de su cuerpo recobrando el vigor y la alegria perdidos. El modelo femenino por ser más suave, le proporcionará un cuerpo ágil, unos tejidos firmes, un vientre liso y unos contornos naturalmente seductores. EL EJERCICIO ES NECESARIO, CON SUPER VOG ENTRARA DEFINITIVAMENTE LA SALUD EN SU HOGAR

Caballero
Ref. 1.164
por sólo 650,- pts.

Señorita
Ref. 1.115
por sólo 490,- pts.

CON EL NUEVO APARATO ESPIA JX2, PODRA ESTAR EN DOS SITIOS A LA VEZ

Este moderno emisor electrónico sin cables, le transportará a sitios donde usted no pueda acceder en aquellos momentos. Gracias a su potente circuito usted podrá escuchar lo que ocurre a más de 100 m de distancia. Para ello solamente debe disponer de un aparato de radio que disponga de Frecuencia Modulada (FM) y aunque se trate de un pequeño transistor, usted oirá por la radio el sueño inquieto de un enfermo o el juego de los niños en la habitación contigua. Adquiéralo y descubra por si mismo su infinidad de aplicaciones.

Radio Espia JX2
Ref. 2.092
por sólo 1.900,- pts.

BOLA DE RECUPERACION

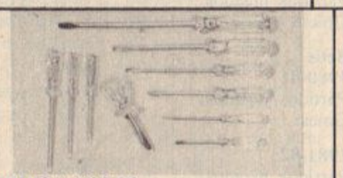
Aparato ideal para las personas que deban recuperar sus funciones motores de sus manos, así como para los deportistas que deseen fortalecer sus músculos.

Ref. 2.109
por sólo 350,—pts.

CIGARRERA AUTOMATICA

Con sólo presionar un botón y gracias a su ingenioso sistema obtendrá un cigarrillo que le ofrecerá el pajarito en su pico. Un detalle simpático para fumadores. Es ideal para efectuar un gracioso regalo.

Rfa. 2.047 **490,— Ptas.**



NUEVO JUEGO DE 10 DESTORNILLADORES

Practiquisimo juego de 10 destornilladores para todas las necesidades del bricolage. Este juego se compone: pequeño destornillador para grandes presiones, juego de estrella, un punzon, y 6 destornilladores progresivamente mas grandes hasta la medida de 28.6 cm. Un juego de destornilladores que le resolverá todos los problemas.

Juego 10 Destornilladores
Ref. 2.283
por sólo 600,- pts.

BIDON DE EMERGENCIA

El accesorio más útil para su automóvil. Plegado no ocupa sitio y desplegado tiene una capacidad de 6,5 litros. Para gasolina o agua. Para el coche, casa o camping. Se sirve un mínimo de 3 unidades.

Rfa. 2.173
400,— Ptas. (3 unidades)

PISTOLAS DE JUGUETE PARA SU SEGURIDAD

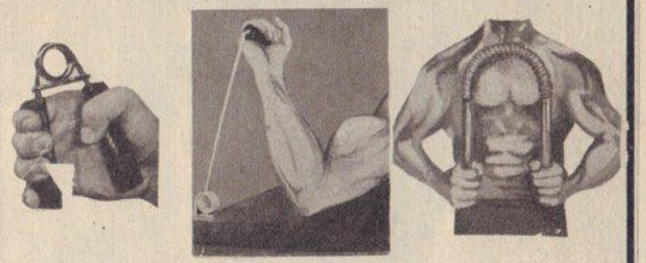
MODELO EXACT

Esta maravillosa pistola de juguete esta considerada como una verdadera obra de arte para los amantes de las reproducciones modernas. Su empuñadura super anatómica, su compacto cañón refrigerado, su alza regulable (para simular el tiro de precision), su carga posterior de petaca de 26 detonaciones, etc. etc., la convierten en un juguete muy singular. Su sola contemplación ya le dará un aire de SEGURIDAD a su poseedor. Mide 24 cms.

Modelo Exact
Ref. 2193
por sólo 1.590,-pts.
(se sirve con 26 detonaciones gratis)

GARANTIA TOTAL
y de importación en su domicilio

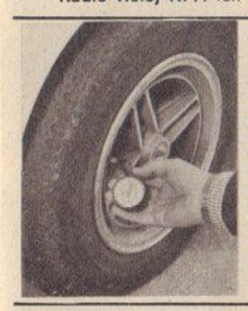
RADIO RELOJ HI-FI 2 ONDAS DE CUARZO LIQUIDO.
Bellísimo Radio-Reloj con 2 ondas (AM-FM) y alta sonoridad. De sencillo manejo le proporcionará a cualquier hora su música favorita y le despertara con música o un potente zumbido, según su deseo. Funciona a la red y lleva intensidad de brillo de los dígitos UN REGALO PRACTICO Y FUNCIONAL.
Radio Reloj Hi-Fi ref. 2.103 **por sólo 5.500,--**



PEQUEÑO GIMNASIO
Para estar en plena forma

Compuesto por barra de torsión muy resistente, aparato para desarrollar los músculos del brazo mediante ejercicios de pulso y un juego de puños especiales para desarrollar los músculos de la mano. Con todo ello, puede montar su gimnasio particular en su casa. (Se acompañan instrucciones para realizar los ejercicios).

Rfa. 2.080 **1.800,— Ptas.**



Vays seguro con el
CONTROLADOR DE PRESION DE NEUMATICOS

Práctico aparato manual para controlar la presión de los neumáticos del coche, de muy fácil manejo y precio especial de lanzamiento. A partir de ahora podrá llevar siempre sus neumáticos con la presión correcta.

Rfa. 400
350,— Ptas. (una unidad)

Ifa. 403
600,— Ptas. (dos unidad.)

RELOJ DIGITAL CABALLERO

Con caja y cadena de acero inox., contiene 5 funciones: Horas, minutos, segundos, mes, día del mes y luz para lecturas nocturnas. Bello y elegante diseño.

Rfa. 2.052
1.150,— Ptas.

RELOJ DIGITAL SEÑORITA

Precioso y elegante reloj digital de 5 funciones (horas, minutos, segundos, mes y día del mes y luz para lectura nocturna). Caja y pulsera de acero inoxidable.

Rfa. 2.053
1.150,— Ptas.

LOS DOS RELOJES DIGITALES

De caballero y señorita con caja y cadena de acero. 5 funciones y luz.
Ref. 2297 (los dos)
Sólo ~~2.900~~ Ahora **1.900,-**

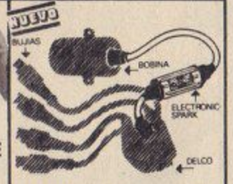
CASIO C-80 RELOJ CALCULADORA CALENDARIO CRONOGRAFO

Ahora puede poseer por un precio excepcional uno de los relojes mejores y más sofisticados del Mundo. El Reloj CASIO que hoy les ofrecemos ha superado con exito siete fuertes controles de calidad lo que le convierten en una joya de precision, diseño y privada funcionalidad. Con el podrá estar informado con la precision del mejor de los relojes y ademas podrá realizar las operaciones matematicas que precise. ¡Con sólo mirar su reloj! Adquiera hoy mismo este reloj excepcional a nuestro precio especial para usted. GARANTIA TOTAL

Reloj Calculadora
Ref. 2266
por solo 4.990,-pts.

EXTENSOR REGULABLE

Este tradicional aparato de gimnasia, le proporcionará la resistencia necesaria para que pueda efectuar con él un gran número de prácticos ejercicios. Por ser sus resortes regulables, dispondrá, según su criterio, de la fuerza necesaria para cada ejercicio.
CON ESTE NUEVO APARATO DISPONDRA DEL MAS COMPLETO GIMNASIO EN SU CASA.
Ref. 2.100 por sólo 960,-- Pts.



ENCENDIDO ELECTRONICO

Nuevo y revolucionario convertidor de Alta Frecuencia por disruptura (Encendido Electrónico). Con él conseguirá un buen arranque, más potencia y ahorro.

Ref. 2.051
por sólo 850,—pts.

MODELO LION-MATIC

Esta pistola de juguete es una reproducción de las utilizadas en la II Guerra Mundial, los coleccionistas sabrán apreciar su valor. Dispone de cargador de 26 detonaciones, culata anatomica antideslizante, y expulsor automático de cargas y seguro bloqueador de disparo. Mide 19,5 cms.

Modelo Lión-Matic
Ref. 1026
por sólo 990,-pts.
(se sirve con 26 detonaciones gratis)

* Esta pistola de juguete esta autorizada por la D.G.G.C. el 24.1.80.
Lleva boca de fuego bloqueada por tapon rojo sobresaliendo 3 mm. al exterior.

CARGAS DETONANTES

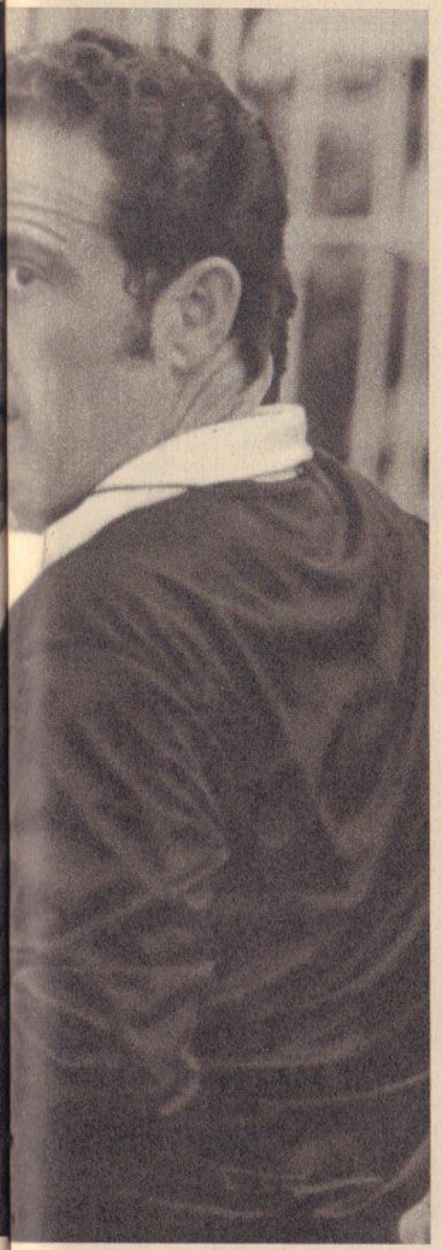
Con todos los modelos de pistola se mandan 26 detonaciones de regalo, si desea más cargas solicítelas según indicamos:
2 cajas (208 disparos)
200,—pts.;
4 cajas (416 disparos)
360,—pts.;
8 cajas (832 disparos)
680,—pts.
(Modelos autorizados por la D.G.G.C. el 24/1/80 segun O.M. del 29/7/78).

Deseo recibir los articulos que detallo seguidamente. Dispongo de 15 dias para devolverlos y recuperar mi dinero en el caso de que no sean de mi agrado. Pago contra-reembolso.

Rfa.	Articulo	Precio
	Gastos envio	150,-
	TOTAL PTAS DEL PEDIDO	

Edad ____
Nombre ____
Domicilio ____
Población ____ Dto. Postal ____
Provincia ____

APARTADO **24.278**
BARCELONA



JOSE LUIS GARCIA CARRION

«Un Barcelona-Madrid o a la inversa, y he pitado seis, es un bombón; no le quita nada al árbitro y le da muchísimo.»

«En los 20 "penalties" del Betis-Bilbao, Bizcocho me dijo: "déle la copa al Rey y vámonos...". No podía más.»

El colegiado valenciano estableció récords, inaccesibles además, en una noche madrileña; en la final de Copa entre el Betis y el Athletic de Bilbao.

—Se juntaron muchas cosas... Fue la primera que precisó veinte «penalties», la primera Copa del Betis que es el único equipo que tiene todos los títulos españoles porque ha sido campeón de Liga en Primera, Segunda y Tercera División, mi primera final en mi debut en la División de Honor, hace seis años... Son recuerdos gratos, que es lo único que te va a quedar. Y tengo más; mi debut como árbitro internacional, en Portugal; hace dos años el torneo internacional de México en el que dirigí cinco partidos y entre ellos la final, los seis partidos entre el Barcelona y el Madrid, en ambos campos, y otros también muy importantes...

—¿En su carrera hay más recuerdos gratos que desagradables?

—Sí, porque los ingratos los olvido en seguida. Cuando menos lo procuro. Los borro. Aparte de que, por suerte, son muy pocos. No he tenido problemas, no tengo fama de conflictivo ni la quiero... El árbitro es una persona que debe salir al campo a juzgar lo que ve y el protagonismo no va conmigo.

—Si un árbitro tiene problemas, pongamos tres o cuatro por temporada, y otro no, ¿en qué radica la diferencia, en el temperamento quizá?

—En la suerte. Influye en todos los órdenes de la vida pero lo hace muchísimo en el arbitraje. Un árbitro regular con suerte es el mejor del mundo y otro bueno sin suerte, no vale. Usted me dirá que la suerte hay que buscarla y yo le contestaré que hay mucha gente que la busca y no la encuentra.

—¿Qué es tener suerte, en arbitraje?

—Estar cerca de las jugadas conflictivas, si las hay, y verlas con claridad.

—También lo es que gane el equipo local y, a ser posible, por goleada...

—No... En mi se han dado todos los resultados y gracias a Dios y gracias a esa suerte, he tenido muy pocos problemas. Uno lo tuve en Tercera, en un Oliva-Sueca y otro en Segunda, es un Betis-Cádiz... En ambos salimos a las tres o cuatro horas de haber acabado, con la Guardia Civil hasta en el maletero del coche... Hubo «penalties» y jugadas conflictivas que se producen y el árbitro debe sancionar; no puede hacer la vista gorda.

—En aquella final de Copa debió hartarse de «penalties»...

—Le voy a contar una anécdota... Todos estábamos hartos del partido y en un momento dado un jugador bético me dijo: «Señor Carrión, haga usted el favor, hombre; déle la Copa al Rey pero vámonos a casa que ya está bien...».

—Debió ser el que no quiso lanzar el «penalty», me parece que fue Bizcocho, ya se puede decir...

—Sí, fue él; estaba muy dominado por la tensión y el nerviosismo. Pero en Primera, volviendo a lo anterior, es mi séptima temporada y no he tenido problemas.

—Con partidos difíciles. Un Barcelona-Madrid o Madrid-Barcelona, ¿es un «bombón» para un árbitro?

—Sí. Es el mejor que le puede dar. Y pienso y deseo arbitrar más. Dentro de sus tensiones y polémicas no le quita nada a un árbitro y le da muchísimo. Si sale mal era muy difícil y todo el mundo se equivoca pero si sale bien eres el mejor árbitro. Valga un ejemplo reciente; el Español-Ciudadela de Copa. Lo lógico era que saliera bien pero si salía mal, ¿será posible con un 0-7 en la ida? Un equipo de Primera y otro de Tercera, un árbitro internacional, ¿qué le pasó a este hombre...?

—¿Me está insinuando también una predisposición del árbitro antes del partido? No a favor de uno u otro, sino en usted mismo...

—Es lógico. La tensión no es la misma. Lo lógico es que, siguiendo los ejemplos, fuera un entrenamiento para el Español y un Barcelona-Madrid, o a la inversa, no se acaba cuando yo pito el final, sino que puede durar semanas y semanas y hasta años...

—¿La crítica le ha pegado?

—Algunas veces, otras me ha puesto muy bien... En este tema tengo un punto de vista bastante personal que hace poco comenté a un compañero de usted y se enfadó. Siempre hay excepciones pero mi opinión es clara: compro toda la Prensa y el que sabe de fútbol me pone bien y el que no, es que no entiende de arbitraje... En todos los partidos el árbitro sólo tiene un secreto, que es lograr el respeto de los veintidós jugadores. Si lo consigue, el partido es muy fácil. Y el camino no es la tarjeta. La primera virtud del árbitro es tener personalidad. A veces leo que diez, doce, catorce tarjetas... No estoy de acuerdo. Pienso que una o dos a tiempo, corta todo brote de violencia. El árbitro se ha de hacer con el partido en el primer cuarto de hora y aunque el público grite, aunque a los jugadores no les guste, tiene que cortar hasta la respiración. Enseñarles lo que va a pasar si ellos quieren y luego dejarles jugar. Si quieren jugar a fútbol vamos a hacerlo todos; si no quieren, vamos a volver a cortar.

—La primera me parece la más importante. Es la que marca la pauta...

—Lógico. Y ya le digo que no entiendo tantas amarillas porque antes debe aparecer la roja. Y no soy tarjetero... Lo máximo, me parece que fue en un Atlético de Madrid-Barcelona, fueron cuatro. Y en Primera he mandado a poca gente a la caseta, más en Segunda y más en Tercera porque a categoría más alta, menos violencia y más fútbol.

—Usted ha vivido el cambio de sin vallas a con vallas, ¿las prefiere?

—Antes había unas vallas vestidas de gris que

LOS ARBITROS

JOSE LUIS GARCIA CARRION

«NO SOY PARTIDARIO DEL TARJETEO; UNA O DOS A TIEMPO CORTA TODO BROTE DE VIOLENCIA.»

«SALVO ARBITRAR UN MUNDIAL, LO HE CONSEGUIDO TODO. LA EUROCOPA SERA CUANDO ME MARCHE. SERIA UNA GRAN RUBRICA...»

eran fenomenales; ahora son de otros colores. Más que al árbitro, la valla ha beneficiado al jugador forastero. El árbitro no piensa en lo que puede ocurrir; tiene una cantidad de problemas que ha de solucionar al instante, sin ayuda de nadie y sólo piensa en su problema, que lo ha de resolver y con una rapidez instantánea, no puede pensar.

—¿Cuál es el pilar básico para un buen árbitro?

—Sólo uno: la personalidad. Todos conocemos las reglas del juego, físicamente debemos estar bien preparados... Todo son aditivos que se le pueden poner al cocktail, pero lo esencial es la personalidad.

—Ahora es profesional, pero ¿debería ser profesional-profesional?

—Yo no lo sería. Lo he pensado muchas veces y no lo entiendo. Ahora estoy en Primera, soy internacional y la próxima temporada me bajan, ¿cuánto cobraré este año y cuánto el próximo? ¿Mis hijos tienen que comer según en la categoría en que yo esté? No lo entiendo. El árbitro debe ser amateur. Otra cosa es que me diga si cobra poco o mucho... Si aplicamos el baremo en lo que se equivoca un jugador que falla un «penalty» y es humano pero si el árbitro no lo ve es un hijo de tal, resulta que el árbitro cobra muchísimo menos que el jugador. Que me dice que ha de cobrar más por partido, sí, vale, pero profesional no.

—No sé hasta qué cierto punto es irónico, pero si un árbitro tiene una buena actuación también debería cobrar prima puesto que el fútbol está montado así...

—Es que se presupone que el árbitro siempre debe tener una buena actuación. En cambio siempre está más mal visto que bien visto. Si usted es de Barcelona y presencia un Bilbao-Salamanca, su informe no será el mismo, siéndolo el arbitraje, que si se trata de un Barcelona-Salamanca. Porque no hay imparcialidad cuando se juzga al propio equipo. Y entonces es lógico que el árbitro sea el malo de la película... pero antes de empezar.

—¿Por que es usted árbitro?

—A los 22 años llegué a la conclusión de que sólo iría de pueblo en pueblo, de que no iba a sobresalir y me decidí por el arbitraje. Jugaba de defensa en el Malvarrosa, en el Atlético Nazareth... Jugué en varios equipos de categoría regional y he de confesar que era bronco y duro. El colmo. Un problema. Armábamos cada cisco... Aún siendo folloneros, tres amigos decidimos pasar al arbitraje, en seguida me quedé solo, pero a mí me gustó el ambiente, hacían falta árbitros en el Colegio Valenciano, me dieron partidos... En cuatro años subí de Regional a categoría nacional pero me estanqué; estuve ocho años en Tercera División, cuatro en Segunda y ahora siete en Primera, cinco de ellos internacional. Me estanqué por unos problemas con un dirigente, lo que en aquella época era pecado mortal; intentó designarme los jueces de línea y me negué porque creo que el responsable de un partido es el árbitro y, por tanto, quien debe nombrarlos. Me costó ocho años. Y aún sigue y además somos amigos; dice que la experiencia que adquirí en Tercera, ahora me es muy valiosa. Pero frenó bastante mi carrera.

—¿Cuántos partidos internacionales ha dirigido?

—Entre doce y quince, no lo recuerdo exactamente. Debuté en un Portugal-Escocia, esto no se me he olvida. Cambia todo. Totalmente. Es mucho más fácil... El fútbol centroeuropeo, por ejemplo, es fuerte, duro pero no hay el jugador que está media hora en el suelo, que incita al público, el que te amenaza «cuando vengas a mi pueblo, verás...». He visto entradas francamente fuertes, la sancionas, un jugador ha ayudado a levantar al otro y han continuado el juego; puedes aplicar perfectamente la ley de la ventaja cuando aquí has de hacerlo condicionado a ver cómo se levanta el jugador y si interesa, porque a lo mejor éste se la guarda... La concepción global, es distinta. No le protestan al árbitro aunque se equivoque en contra; tienen una autodisciplina de aceptación. Hace tres semanas dirigí el Colonia-AEK de Atenas, de Copa de la UEFA pité un «penalty». a cada equipo y aún espero que vengan a decirme «que no lo ha sido». El árbitro pita una falta y el jugador se va. Así de fácil. Hasta te da seguridad en ti mismo. Nunca he tenido problemas. Y en mi debut el resultado fue 0-3, con el segundo de «penalty». En la final del torneo mexicano, un México-Argentina, el primer gol argentino fue de «penalty» y en el estadio Azteca, con 140.000 espectadores, el que más me ha impresionado.

—¿En qué país ha arbitrado más a gusto?

—En México. El fútbol es más flojo que el español, más lento, no tienen nuestra rapidez aunque la van alcanzando, pero te dan más tiempo.

—¿Y el más complicado?

—Lo es nuestro fútbol, el brasileño, el argentino y debe serlo el italiano; a éstos sólo les he pitado una vez y ganaron con claridad pero el fútbol latino es el difícil por el temperamento, por la mentalidad.

—Acabemos con una biografía personal...

—Nací el 18 de marzo de 1937, en Valencia. Tengo un hermano menor que fue árbitro durante tres o cuatro años pero lo dejó porque dijo que éramos demasiados árbitros en casa, que con uno bastaba...

—¿Cómo fue su infancia, su juventud?

—Normal. Estudiando y jugando a fútbol hasta que fui a la «mili». Entonces tuvimos un revés en casa, tuve que dejar los estudios, me hubiera gustado ser médico, y empecé a trabajar en una ferretería hasta que monté el bazar que aún tengo con ferretería, electrodomésticos, artículos de regalo, bicicletas, motocicletas, etcétera.

—¿Es casado?

—Sí; mi esposa se llama Elvira, nos casamos en septiembre de 1964 y tenemos cuatro hijos, Elvira de 17 años, Victoria de 16, Alicia de 11 y José Luis, de catorce meses.

—Al chico fueron a buscarlo, claro...

—Sí, a qué negarlo. Y ya va loco detrás de la pelota... Este me hará sacar tarjetas en casa...

—Ya le gustaría que fuera árbitro; por su expresión me parece que «lo ve»...

—Haré lo mismo que he hecho con mis hijas; quiero darle libertad para que elija lo que crea conveniente. Si alguna de ellas me ha pedido consejo y creo que estoy capacitado para dárselo, se lo doy, pero pienso que cada uno debe elegir lo que quiere ser; no soy quién para obligar a nadie, ni a mis hijos.

—Tiene usted 45 años, le quedan dos de arbitraje, ¿siente una nostalgia anticipada?

—Lo estoy empezando a pensar ahora, pero como es algo irreversible no tendré más remedio que aceptarlo. Pondré buena cara pero no creo que me guste mucho. No me será agradable.

—¿No es prematura la jubilación a los 47 años?

—Es justa. En Portugal se arbitra hasta los 55, en Centroeuropa hasta los 50... Tenemos que tener una edad para irnos a casa.

—Pero a esa edad un hombre está en condiciones físicas, tiene una madurez, una experiencia y arbitra mejor que a los treinta y uno...

—Sí, la experiencia es mayor. Y si usted consigue prolongarlo, continuaré muy a gusto.

—Se podría aplicar un criterio; uno puede estar muy bien a los 47 cuando otro, a los 40, está fatal...

—Habría que matizarlo bastante. No es fácil. Los de abajo quieren subir y también hay que dejarles sitio y a todos les deseo que lleguen a la altura que he alcanzado yo o más todavía porque salvo arbitrar en un Mundial, lo he conseguido todo. Y al Mundial ya no llego; la Eurocopa será cuando me marche.

—Sería una rúbrica bonita...

—La firmo ahora mismo.

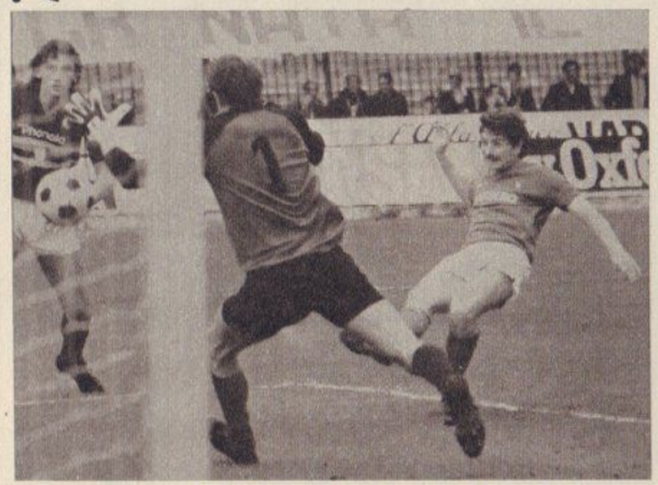
—Ahí queda...

VICENTE SOBRINO

OTRA COPA PARA EL GOTEBORG

Este es el año del IFK Göteborg. Después de su espectacular triunfo en la Copa de la UEFA 1981-82 batiendo al Hamburger SV por un global de 4-0 (ganó por 3-0 en el mismísimo **Volkspark**), el equipo sueco acaba de conquistar la Copa de su país tras imponerse al Hammarby en la final. El resultado fue de 3-1 y los goles del campeón fueron obra de Corneliusson (2) y de Tord Holmgren.

¡QUE SELVAGGI!



La Juventus tiene a Rossi, Platini y Boniek. Pero el Torino, con Franco Selvaggi, está imbatido al término de la octava jornada de la Liga italiana. Rossi y Boniek han marcado dos goles cada uno, y Platini uno solo. Selvaggi lleva conseguidos tantos como los tres cracks juventinos juntos; esto es, cinco.

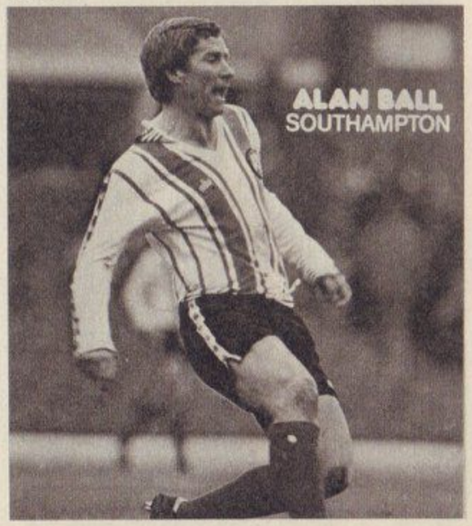
Selvaggi llegó al Torino el pasado verano, procedente del Cagliari. La directiva granate estuvo una temporada prácticamente sin ariete, pues Graziani se había marchado a la Fiorentina en 1981 y Pulici fue malvendido al Udinese. Por eso decidió apostar fuerte por Selvaggi, que costó muchos millones de liras pero que, por lo visto, hace suponer a los torinistas que valió la pena.

BALL DEJO DE RODAR

El pasado sábado, 30 de octubre, **Alan Ball** puso fin a su carrera deportiva con ocasión del partido entre el que era su club actual, Southampton, y el que le lanzó a la fama, Everton. El resultado fue de 3-2 y lo anecdótico es que Ball falló un penalty. Atrás quedan casi veinte temporadas de fútbol profesional.

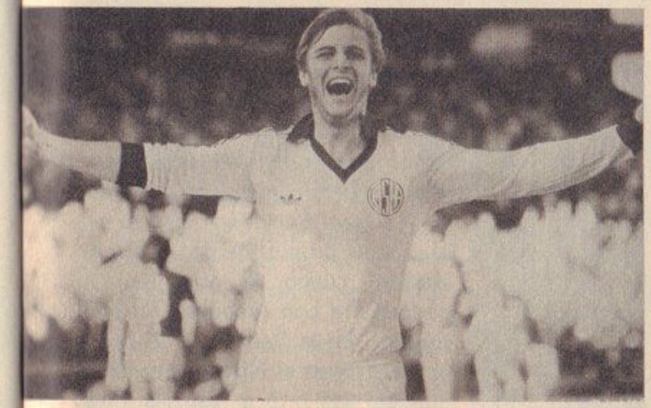
Ball empezó en el Blackpool cuando su padre era manager del Preston. Menudo, inquieto e inteligente, era a la vez extremo e interior, el tipo de jugador versátil que tanto gusta, y con razón, a los técnicos. Desde que Alf Ramsey lo vio en acción el «7» de Inglaterra tuvo casi siempre el mismo usuario. Pronto llovieron las ofertas en la sede del Blackpool y se aceptó la del Everton. Durante el Mundial'66, Ball jugó todos los partidos y desarrolló un brillante trabajo que durante un tiempo motivaría el nacimiento de un nuevo dispositivo táctico: el falso extremo. Para ello hacía falta no sólo un mínimo de calidad, grandes facultades físicas y, sobre todo, dinamismo. Justo lo que tenía el diabólico pelirrojo.

En 1972 el Arsenal pagó la cifra récord de la época, 200.000 libras, por su fichaje. Después de siete campañas en **Highbury** en las que no cosechó tantos éxitos como con el Everton, Ball viajó más hacia al sur y recaló en el Southampton donde, en distintas fases, coincidiría con otros monstruos sagrados del balompié inglés tales como Keegan, Channon, Charlie George y Watson. Desde 1980, año en el que se retiró Martin Peters, era el único superviviente del once nacional que ganó el Mundial'66. Ball ha jugado hasta los 37, siempre en Primera.



Escribe:
GIL CARRASCO

EL DIA DE SAN LORENZO



Este de puños cerrados y grito frontal es Jorge Rinaldi, acaso el mejor jugador actual de un equipo histórico, San Lorenzo de Almagro. Rinaldi celebra el gol de la victoria contra Colón de Santa Fe, una victoria que supone el retorno a la Primera División del fútbol argentino.

El club azulgrana (su uniforme oficial es como el del FC Barcelona pero con el pantalón blanco) descendió la temporada pasada pero vuelve al lugar que le corresponde por la puerta grande. Ha hecho una formidable campaña en Segunda de las manos de Juan Carlos Lorenzo primero y de José Yudica ahora.

LOS EXITOS DE QUINITO

Los aficionados cántabros recordarán, cómo no, a Quinito. Hubo una época en la que se hablaba portugués en El Sardinero con Damas y Quinito como protagonistas principales de la lengua de Camoens.

Quinito era un «7» con talento pero le gustaba demasiado la vida nocturna. Volvió a su país para colgar las botas en el Braga. Pura y caprichosa coincidencia. Después inició la aventura entrenadoril y lo cierto es que le va muy bien. Su equipo, el modesto Rio Ave, marcha cuarto en el campeonato de Primera División.

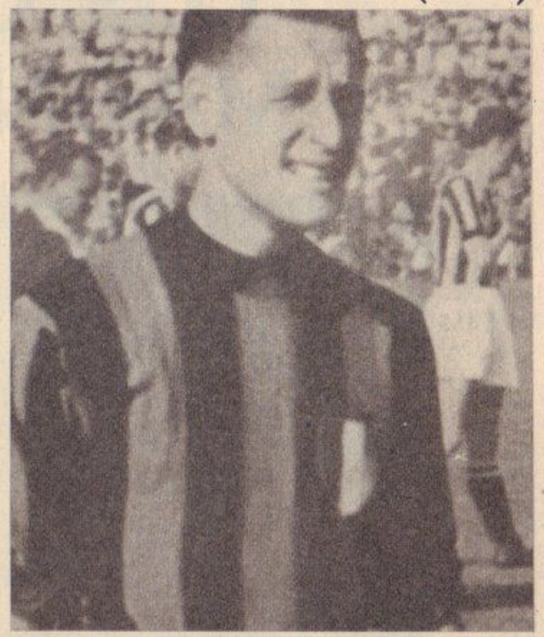
FLA-FLU: 0-1

Después de su exhibición en Buenos Aires, donde goleó (0-3) a River Plate en partido correspondiente a la fase final de la Copa Libertadores, el Flamengo fue recibido en Río de Janeiro en olor de multitud. Leandro, Júnior, Zico, Nunes, Lico y los demás héroes del actual campeón del torneo más prestigioso de Sudamérica vivieron unos días de lógica euforia pese a que el director técnico, el joven **Paulo César Carpeggiani,** le advirtió: «Ojo, que el domingo recibimos a Flu».

Flu es, por supuesto, Fluminense, el eterno rival. Las tribunas de **Maracaná** estaban teñidas de banderas rojinegras antes del esperado encuentro. Al término del mismo, el color dominante era el verdirrojo. El Flu había ganado el gran derby: 0-1.

grandes cracks

LIEDHOLM (Suecia)



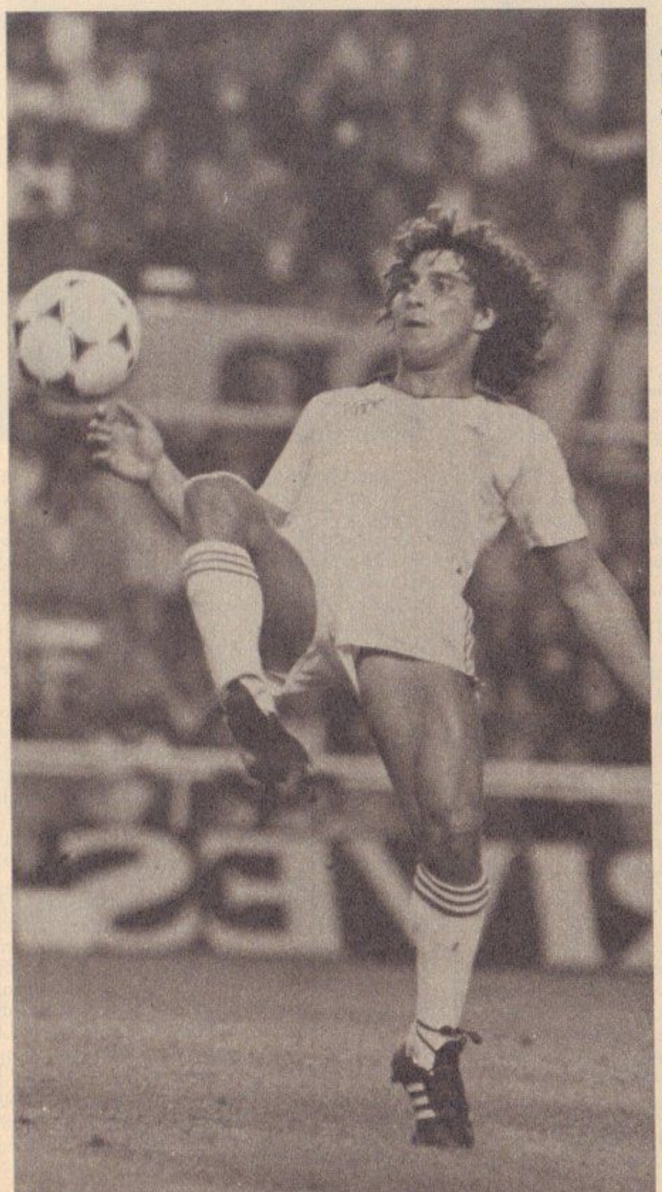
Nils Liedholm ha pasado la mitad de sus 60 años de vida en el fútbol italiano. El actual entrenador de la A. S. Roma —líder de la Liga— triunfó clamorosamente como jugador en el A. C. Milán y ahora es uno de los técnicos de más prestigio del **calcio.** Nacido el 8 de octubre de 1922 en Suecia empezó a destacar en las filas del Norrköping, club con el que ganó dos campeonatos, hasta que un observador milanista le puso el ojo y poco después, junto con sus compatriotas Gren y Nordhal, vestía la gloriosa camiseta rojinegra.

Gren, Nordhal y Liedholm, dorsales 9, 9 y 10 del gran Milán de los cincuenta, ofrecieron unos recitales de fútbol que los viejos milaneses aún no han olvidado. Al trío se le conocía como el «Gre-No-Li» tomando para la denominación la primera sílaba del apellido de cada uno. Era frecuente, en la época, que los **tifosi** hablasen de un recital de la línea «Gre-No-Li». De los tres, Liedholm era el de más clase, el hombre que llevaba la batuta y repartía balones incesantemente. Fue 23 veces internacional y tuvo una brillante participación en el Mundial'58, cuya fase final se celebró en su país y en el que el anfitrión obtuvo el subcampeonato. De hecho, aquella selección sólo se inclinaría, en la finalísima, ante Brasil.

Tras colgar las botas comenzó su carrera de entrenador. Estaba ya integrado en el **calcio** y así no le fue difícil cosechar éxitos en tres importantes equipos: «su» Milán, la Roma (entidad en la que ha estado durante dos etapas distintas) y en la Fiorentina. Sus mayores logros fueron la Liga 78/79 con el Milán y dos Copas consecutivas con la Roma, las de 1980 y 1981. Ahora, al frente de discípulos tan distinguidos como Maldera, Vierchowood, Falcao, Conti y Pruzzo, Liedholm tiene fundadas esperanzas de darle a los capitalinos el primer **scudetto** desde 1942. Sería el broche de oro a su espléndido palmarés profesional.

Copas de Europa

MAGNIFICOS LOS CINCO, MAGNIFICOS

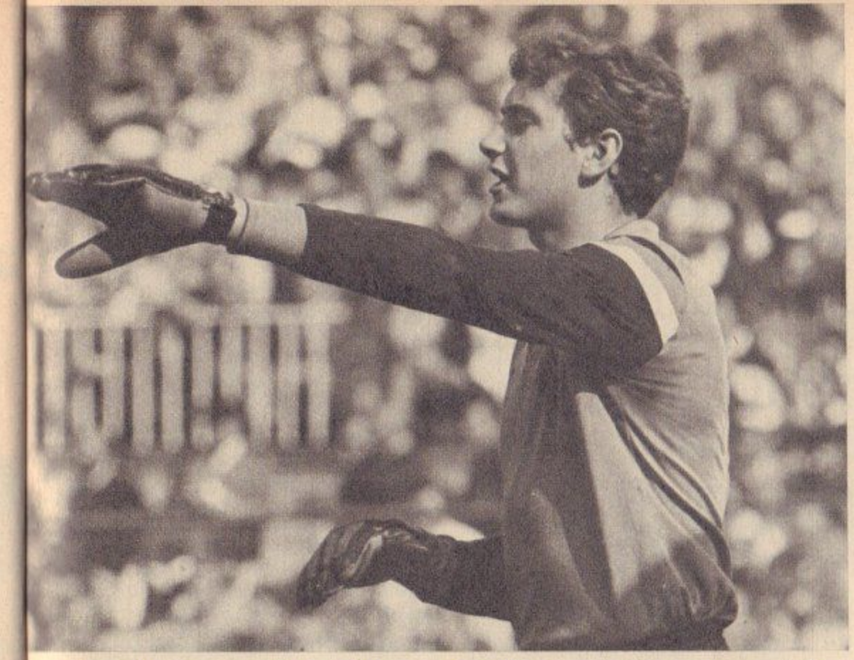


Donde está *Santi* hay peligro de gol. Los griegos no lo sabían pero él se encargó de que se enteraran.

Magnífico, magnífico. Los cinco equipos que todavía quedaban en liza en las Copas de Europa nos dieron sus respectivas satisfacciones la noche del pasado miércoles. La Real Sociedad dejó las cosas claras pronto merced al gol de **Uralde**. Luego, la gran muralla donostiarra con Arconada en plan «pulpo». En la Recopa, el Barcelona vegetó en el **Nou Camp** hasta que se adelantó el Estrella Roja. A partir de ahí, **Schuster** y **Maradona** hicieron funcionar al equipo y no hubo problemas. En Budapest, el Real Madrid supo contener la estéril presión del Ujpest y acabó por aduęñarse de la situación. Un gol de **Santillana** zanjó definitivamente la eliminatoria.

Pero lo más logrado de la jornada —lo antes relatado era relativamente fácil de superar— fue indudablemente lo acontecido en la Copa de la UEFA. El Banik no pudo superar la numantina defensa organizada por Miljanic. Además, si se abría alguna brecha, el joven **Vermell** corría ó simplemente se quedaba bajo los palos para taponarla. Su actuación —debut europeo del muchacho— fue la clave de que el Valencia siga adelante. La cosa subió de tono con la expulsión de Arias, a falta de media hora para el final. Ni por esas los de Ostrava pudieron marcar.

El **más difícil todavía** tuvo al Sevilla como protagonista, ya que



***Vermell* fue una pared en Ostrava. Ha sabido aprovechar su oportunidad y difícil lo va a tener Sempere para arrebatarle la titularidad.**

remontó los dos goles de lastre con los que se vino desde Salónica. **Santi** empezó la bacanal de goles con uno de fábula. Siguió la fiesta López, y ya Magdaleno y Pintinho acabaron de encarrilar la eliminatoria.

Por lo demás, **vendetta** del Liverpool ante la osadía que tuvo el Helsingin en el partido de ida. La Juve se cargó al Standard con dos «reti» de **Rossi,** y tres de los cuatro goles que el Aston Villa le endosó al Dinamo de Bucarest fueron obra de **Gary Shaw**. Todo un show. Sin problemas para el Hamburger SV y sufrimiento para el Sporting lisboeta ante el correoso CSKA. Conste que ya no queda ningún equipo fácil para la Real. Avisado.

Duro está también el panorama en la Recopa. En el recuadro pueden ver que para el Madrid y el Barça no habrá **sparrings**. Lo más destacado del miércoles fue la paliza del Bayern al Tottenham.

Y en la UEFA, la Roma tuvo que recurrir a los penalties para deshacerse del Norrköping, mientras que **Alain Giresse** recordó sus aventuras mundialistas y dirigió magistralmente al Bordeaux, que remontó un 1-4. El pequeño jugador marcó dos goles y fue la estrella. Y en otro duelo germanobritánico, el Köln machacó al Glasgow Rangers. Por su parte, el Benfica obtuvo en Lokeren su decimosegundo triunfo consecutivo esta temporada: ocho en la Liga y cuatro en este torneo europeo.

E. C. G.

MARCADOR

C-1

Juventus-Standard	2—0 (1—1)
Liverpool-Helsingin	5—0 (0—1)
Aston Villa-Din. Bucarest	4—2 (2—0)
Celtic-REAL SOCIEDAD	2—1 (0—2)
Olympiakos-Hamburger SV	0—4 (0—1)
Widzew Lodz-Rápid	5—3 (1—2)
Sporting L.-CSKA Sofía	0—0 (2—2)

Clasificados: Dynamo Kiev, Juventus, Aston Villa, REAL SOCIEDAD, Hamburger SV, Widzew Lodz, Sporting de Lisboa y Liverpool.

C-2

Waterschei-Boldkluben 93	4—1 (2—0)
FC BARCELONA-Estrella Roja	2—1 (4—2)
Inter-AZ'67	2—0 (0—1)
Lech Poznan-Aberdeen	1—2 (0—2)
FK Austria-Galatasaray	0—1 (4—2)
París SG-Swansea	2—0 (1—0)
Ujpest-REAL MADRID	0—1 (1—3)
Bayern-Tottenham	4—1 (1—1)

Clasificados: Waterschei, FC BARCELONA, Inter, Aberdeen, FK Austria, París SG, REAL MADRID y Bayern.

C-3

Servette-Slask Wroclaw	5—1 (2—0)
FC Porto-Anderlecht	3—2 (0—4)
IK Brage-Werder Bremen	2—6 (0—2)
Banik-VALENCIA	0—0 (0—1)
Haarlem-Spartak Moscú	1—3 (0—2)
Bohemians-St. Etienne	4—0 (0—0)
Lokeren-Benfica	1—2 (0—2)
Viking St.-Dundee Utd.	0—0 (1—3)
Norrköping-Roma	1—0 (0—1)
	(por penalties, Roma—
Bordeaux-Hajduk	4—0 (1—4)
Köln-Rangers	5—0 (1—2)
Univ. Craiova-Shamrock R.	3—0 (2—0)
Zürich-Ferencvaros	1—0 (1—1)
SEVILLA-PAOK Salonica	4—0 (0—2)
Kaiserslautern-Napoli	2—0 (2—1)
Sarajevo-Corvinul	4—0 (4—4)

Clasificados: Servette, Anderlecht, Werder Bremen, VALENCIA, Spartak Moscú, Bohemians, Benfica, Dundee Utd., Roma, Bordeaux, Köln, Univ. Craiova, Zürich, SEVILLA, Kaiserslautern y Sarajevo.

UEFA, 3.ª ronda:

Mientras Copa de Europa y Recopa «descansarán» hasta marzo, mes en el que se jugarán los cuartos de final de las tres competiciones, el 24 de noviembre y el 8 de diciembre próximos tendrá lugar la tercera ronda de la Copa de la UEFA. El sorteo lo quiso así:

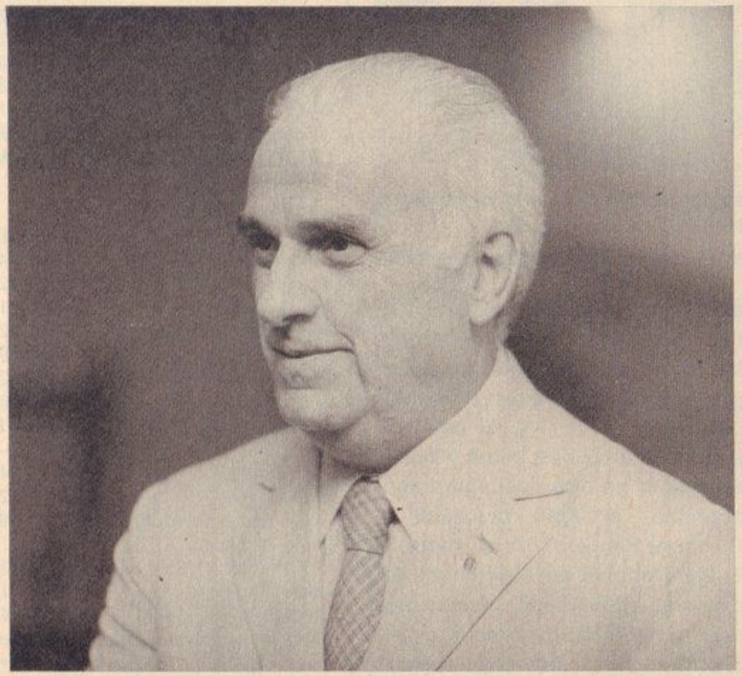
Servette - Bohemians
Anderlecht - Sarajevo
SEVILLA - Kaiserslautern
Spartak Moscú - VALENCIA
Zürich - Benfica
Bordeaux - Univ. Craiova
Dundee Utd. - Wender Bremen
Köln - Roma

Adversarios francamente difíciles para los equipos españoles. En el Kaiserslautern hay dos internacionales alemanes, Briegel y Thomas Allofs, y dos suecos, Hellström y Nilsson. Por su parte, el Spartak moscovita tiene en el portero Dasaev y el delantero Gavrilov a sus dos más brillantes figuras.

Mundial-86

ESTA ESCRITO: BRASIL

COUTINHO, EL RENOVADOR



Uno de los más enfervorizados defensores de que el Mundial-86 se celebre en Brasil es el actual presidente de la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF), Giulite Coutinho. Todo un caballero, una persona encantadora y un amante del fútbol por encima de todo. Y, además, todo un renovador. A él, única y exclusivamente a él, se debió cuando tomó posesión de la presidencia la total y absoluta renovación de las estructuras del fútbol brasileño, demasiado atomizado hasta entonces. Creó el Campeonato Nacional en su actual estructura, logró que la CBF se desgajara de la antigua CBD que presidía y mangoneaba el almirante Heleno Nunes y con él el fútbol tuvo su autonomía y la preponderancia que exigía.

Ahora, Coutinho quiere que el M-86 se quede en Brasil. Y, paradójicamente, se encuentra con la oposición de Joao Havelange, el presidente de la FIFA, que no se lleva demasiado bien con Coutinho como consecuencia de unas viejas rivalidades político-futbolísticas. Y Coutinho está pendiente de que sea reelegido para la presidencia de la CBF, elecciones que se celebrarán en diciembre. Y pese a la campaña desatada contra él en algunos círculos aprovechando la eliminación de Brasil en el M-82 (¡Señor, si fueron de largo el mejor equipo...!), uno aboga por su reelección. Porque su trayectoria de caballerosidad y de lucha por el fútbol brasileño bien lo merece. Y porque nadie mejor que Brasil para acoger el M-86. Ojalá sea así.

Ahora todo el mundo habla de ello. Pero los lectores de DON BALON lo saben desde hace meses. Inmediatamente después de finalizado el de España, en estas mismas páginas escribí un amplio informe en el que detallaba punto por punto por qué Colombia no podía ser sede del M-86 y que en cuanto tomara posesión de la presidencia Belisario Betancour anunciaría la imposibilidad de su país para acoger el torneo. Todo ello se ha cumplido punto por punto y a la FIFA le ha quedado ahora un vacío que debe rellenar lo antes posible.

Manteniendo la alternancia Europa-América, el campeonato de 1986 le corresponde al continente hermano. Brasil, Estados Unidos, Canadá y México son los países que o lo han pedido de forma extraoficial o han manifestado apetencias de organizarlo. Pero de todos ellos, no cabe duda de que es Brasil el que reúne las condiciones mejores para serlo.

Sin problemas a la hora de las comunicaciones —tanto a nivel de viajes (sus ciudades están perfectamente enlazadas por las tres compañías aéreas) como de teléfonos o télex—, con una infraestructura hotelera a prueba de turistas (Río de Janeiro es una de las ciudades más visitadas del mundo), con una afición —la maravillosa «torcida» de la que tan excelentes recuerdos se guardan en España— que hace del fútbol un rito y con unos estadios que causarían la envidia de cualquier país.

Pero no es de ahora la apetencia brasileña para organizar el Mundial. Ya en septiembre del pasado año, cuando comenzaron los primeros rumores acerca de lo difícil que le sería a Colombia poder organizar el torneo, la revista

El grandioso Maracaná, un escenario ideal para una final del Mundo... como ya lo fue en 1950.

«Placar» publicó un completo estudio en el que estaba todo previsto, grupos, sedes, ciudades... Según el citado organigrama, la distribución de grupos quedaría así:

Grupo 1: Fortaleza, Recife y Maceio.
Grupo 2: Sao Paulo.
Grupo 3: Porto Alegre.
Grupo 4: Belo Horizonte y Goiania.
Grupo 5: Campo Grande y Cuiaba.
Grupo 6: Salvador y Aracajú.

La segunda fase se celebraría en Río de Janeiro, Sao Paulo, Belo Horizonte y Porto Alegre; las semifinales en Río (Maracaná) y Sao Paulo (Morumbi) y la final en el grandioso estadio «Jornalista Mario Filho», conocido popularmente como Maracaná. ¿Podría algún otro país ofrecer más? Materialmente imposible. Porque Brasil, país donde el fútbol es algo más que un deporte-espectáculo porque, como la samba o la macumba, está completamente enraizado en el brasileño.

La FIFA tendrá la palabra y ella será la que decidirá dónde se jugará el M-86. Pero Brasil es nuestro favorito... y el de cualquiera que ame el fútbol y desee para la trayectoria e historia de los Mundiales todo lo mejor.

Es el único país de los aspirantes que reúne todos los requisitos

ENTENTE CANADIENSE-AMERICANA

Conscientes de que en solitario tendrían nulas posibilidades para organizar el torneo, la Asociación Canadiense de Fútbol, que preside Jim Fleming, sostiene que el Mundial-86 podría ser perfectamente realizado conjuntamente por Estados Unidos y Canadá. Sobradamente conocido es el fútbol del gran país americano. Pero, ¿cuál es la valía y la potencialidad del canadiense?

Fundada su Asociación en 1912, desde 1980 organiza una Liga y una Copa con carácter profesional y en ella juegan los equipos (Vancouver, Toronto...) que antes participaban en la Liga de la NASL.

Sus estadios más importantes son: el Olímpico de Montreal (64.000 espectadores), Empire Stadium de Vancouver (35.000), Canadian Nacional Exhibition Ground de Toronto (33.100), The Autostrade (27.000), Versity Stadium de Toronto (25.000), Jarry Park de Montreal (20.000).

Su selección no ha jugado nunca ninguna fase dinal de un Mundial, aunque en la previa de 1982 eliminó a Estados Unidos en una de las subfases, aunque luego no se clasificara en el Hexagonal de Tegucigalpa.

LO QUE PASA

MEU ORENSE...

Uno de los jugadores que más mala suerte ha tenido a lo largo de sus primeros años de carrera ha sido, sin duda, Fraguas. El Atlético de Madrid lo fichó procedente del Orense y cuando empezaba a consolidarse como un firme puntal de la defensa rojibanca, sufrió una gravísima lesión —fractura abierta de tibia y peroné— que lo retuvo más de una temporada inactivo. En su reaparición la desgracia se cebó nuevamente en él. Tras larga y penosa recuperación, Fraguas dejó el Atlético y se fue al Torrejón para posteriormente regresar al Orense.

Ahora, en su tierra, juega y, a su manera, es feliz. Debe haber pensado que volver a «su» Orense es una satisfacción que compensa, en parte, tantos malos tragos. Como decía uno de los personajes de Forges (cuyo apellido, por cierto y como ya sabrá el personal, es Fraguas), el clásico y harapiento solitario en el desierto: «Meu Orense...» («Mi Orense», nota del traductor).

En fin, perdonen la coña. Y nos alegramos de los éxitos de Fraguas. Lo merece.

EL PUMA, A LA JAULA

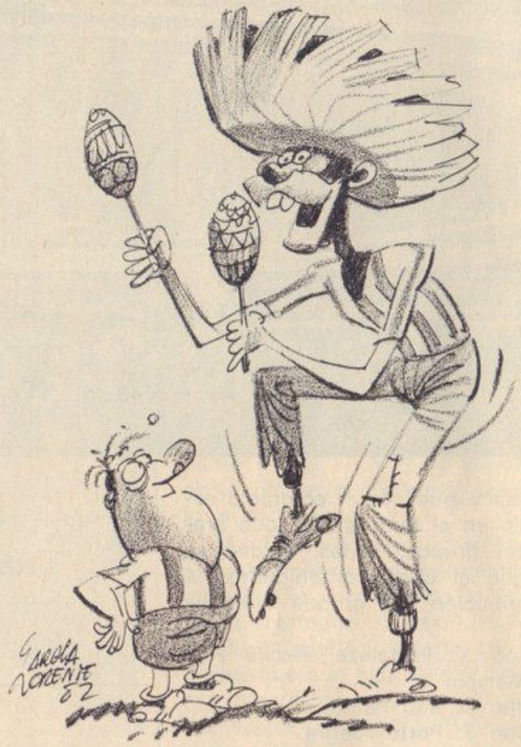
Esta historia tiene su origen en los días 21 y 22 de abril pasado. Durante esos dos días, Carlos Munutti, portero del Instituto de Córdoba (Argentina), recibió una llamada telefónica y, posteriormente, un contacto personal con dos mujeres que se mostraron muy interesadas en hablar con él. No, no eran dos «fans» del arquero, sino dos señoras que le propusieron un suculento negocio. Munutti declaró que el ahora jugador de Huracán, Rubén Guibaudo, le ofreció 150 millones de pesos si «jugaba a perder» y facilitaba el triunfo del Talleres en el partido que ambos equipos deberían disputar el 25 de abril. Munutti dijo haber fingido aceptar el trato a lo que Guibaudo le repuso que el delantero Morete —a la sazón en Talleres— le confirmaría en el mismo terreno de juego que la «recompensa» estaba a su disposición.

Munutti no se quiso ir al Juzgado con las manos vacías, así que grabó la conversación mantenida con Guibaudo. La cinta vio la publicidad en varias emisoras de radio y publicaciones argentinas. El caso es que Carlos Manuel Morete, el **«Puma»** que tan bien rugió en Las Palmas y Sevilla, está en un aprieto puesto que, en su denuncia, Munutti manifestó que Morete le confirmó en el terreno de juego que el dinero sería suyo si se dejaba golear.

Ahora, la Cámara de apelaciones confirmó la prisión preventiva tanto de Morete como de Guibaudo. De momento, ambos seguirán en libertad, pero si se descubre el pastel, puede caerles una condena incluso de tres años de prisión.

Para aclarar el asunto, el alto tribunal citó a declarar a Amadeo Nucetelli, presidente de Talleres, y al periodista Victor Brizuela, ya que ambos podrían aportar informaciones valiosas al respecto.

Guibaudo manifestó que se buscará un par de buenos abogados penalistas, mientras que nuestro amigo el **Puma** dijo que espera ver acabado este «teatro inventado». Veremos qué decide la ley.



¡UN ARIETE JAMAICANO!

Al fútbol español han llegado futbolistas de las más diversas y pintorescas procedencias: portugueses, chilenos, hondureños, cameruneses, salvadoreños, islandeses, africanos, etcétera. A partir de ahora habrá que añadir un nuevo país, Jamaica, pues Fritzoy Sammot puede convertirse en breve en el segundo extranjero del Deportivo de La Coruña. El jugador de color mide 1,90 m. y actúa como delantero centro. Ultimamente estaba jugando en la Liga Americana. Está catalogado como un buen goleador y en ello confía Arsenio Iglesias. Recordemos que el otro extranjero, el mundialista Zelaya, aún no ha podido debutar como consecuencia de una lesión. El ariete jamaicano arribó a La Coruña el pasado día 5 y si pasa satisfactoriamente las pruebas y reconocimientos médicos pertinentes, debutará próximamente en la Liga, circunstancia que produciría un hecho exótico y anecdótico.

UNA GRAN COPA PARA EL SPORTING

S.M. el Rey de España hace entrega de la Copa Stadium al presidente del Sporting de Gijón, Manuel Vega-Arango Alvaré. La foto no es de actualidad (el acto tuvo lugar a principios del pasado mes de octubre) pero más vale tarde que nunca.

El trofeo está instituido para premiar a la entidad deportiva que más se haya distinguido al cabo del año. No cabe duda que el Sporting observa un funcionamiento ejemplar como club serio, organizado y que realiza un constante fomento del fútbol base.

VALENCIA: VIAJE EPICO

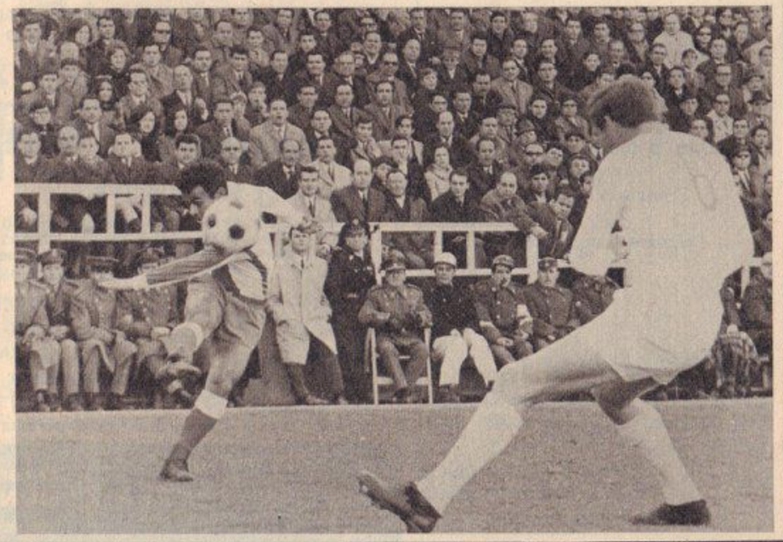
Ultimamente todo son desgracias para el Valencia. A su irregular marcha en la Liga, cabe añadir el accidentado viaje que mantuvo en su desplazamiento hasta Ostrava. Durante el trayecto los jugadores perdieron las maletas y tuvieron que hacer noche en Zagreb, donde gracias a los contactos y buenas amistades de Miljanic, la expedición pudo pasar la noche digna y cómodamente. En el partido, los «chés» actuaron con botas prestadas por los checoslovacos. El resultado fue por lo menos satisfactorio y el regreso se desarrolló felizmente.

ALI, OTRA VEZ

La grave lesión que sufrió Gilberto en el **Luis Casanova** y su larga recuperación, ha propiciado el retorno al equipo del diminuto Alí Navarro, aquel extremo que durante la temporada pasada fracasó rotundamente. Veremos si en esta su segunda oportunidad justifica la fama de la que venía precedido y forma con el «Pato» Yáñez un tándem peligroso. De momento, el Valladolid le ha dado la baja federativa al hondureño...

Rincón camp

RE VERSUS ZOCO



En la segunda mitad de la década de los sesenta el R. C. D. Español tenía un equipazo. Bajo la presidencia de Juan Vilá Reyes y con Janos Kalmar como director técnico, el conjunto blanquiazul causaba estragos con su delantera de los «delfines»: Amas, Marcial, Re, Rodilla y José María.

Cayetano Re, aquel pequeño gran ariete, manda aquí un centro-chut ante la oposición de **Ignacio Zoco,** el líbero del Real Madrid. Alguno de ustedes, amables lectores, incluso podría reconocerse entre los espectadores...

CORRESPONDENCIA

NACIONAL

Quiero mantener correspondencia con chicos entre doce y dieciséis años de cualquier tema referente al fútbol nacional e internacional.

Alberto Moreno Albert
C/. Montserrat de Casanovas, 113
(Barcelona-32)

Me gustaría mantener correspondencia con chicos jóvenes como yo aficionados al fútbol e hinchas del Barcelona, del cual me interesa cualquier material, preferentemente pósters. Yo ofrezco fotos y direcciones de jugadores tanto nacionales como internacionales.

Manuel Sánchez Calatayud
C/. Domínguez Margarit, 8, 3.º
Alicante-7

Soy un entusiasta del fútbol inglés y busco pósters de cualquier equipo de la Liga inglesa. Pago bien.

Miguel Pezonaga Descarga
C/. Joaquín Beunza, 54, 2.º
derecha
Pamplona (Navarra)

Soy un aficionado al fútbol y me gustaría intercambiar todo lo relacionado con él, tanto nacional como internacional, ya sean recortes, insignias, pósters, postales, etc. Contestaré a todas las cartas.

Iván Gil Fernández
C/. Francisco Franco, 7, bajo
derecha
La Felguera-Langreo (Asturias)

INTERNACIONAL

Deseo intercambiar cosas de fútbol: revistas, pósters, postales, insignias, etc.

Karim Oumerzouk
1, Rue Lakdar Saïdi;
B.E.O.; ARGEL (ARGELIA)

dbcartas

LA DIFERENCIA

Recientemente en uno de mis viajes relámpagos a España, pasando por primera vez por las grandes capitales españolas: Barcelona y Madrid entre otras, y como gran aficionado al fútbol, quise aprovechar tal oportunidad para visitar los estadios mundialmente conocidos tanto como del F. C. Barcelona como del R. Madrid club de fútbol.

Hacia las cuatro de la tarde me presenté en el complejo azulgrana, la amabilidad brillaba por su ausencia, tras dar unas vueltas por la pista de hielo y el Palau Blaugrana, me informé para poder visitar el propio estadio por dentro, el famoso Nou Camp, desde el primer momento fue un NO rotundo, de poco sirvió mi excusa el decir, que había venido desde Holanda para ver de cerca las instalaciones del club de mis amores, o sea que muy poco o nada pude ver de can Barça, ni tan siquiera un recuerdo del club me ofrecieron. Fue una gran desilusión.

Era una mañana bastante calurosa de otoño, cuando delante de mí tenía un gran pedazo de cemento con las letras: «Estadio Sàntiago Bernabeu», tras mirar un poco a los alrededores en seguida vi una puerta del estadio abierta, con mucha educación pregunté si podría pasar y a la vez hacer unas fotos, nadie puso inconveniente alguno, así se veía cumplido uno de mis sueños, ¡qué impresión!, en el campo unos empleados retocando el césped, hasta los propios VESTUARIOS me fue posible visitar, todo muy bien cuidado. Después me dirigí a las oficinas, a pesar de la mucha gente que había, debido a las elecciones, fui maravillosamente atendido, ofreciéndome varios pósters del club así como otras informaciones. La hora de la comida ya se había pasado pero ni cuenta me había dado, estaba tan ilusionado por todo lo visto que merecía la pena pasar un día sin comer.

De vuelta al hotel iba pensando lo mucho que tiene que cambiar en estructura el F. C. Barcelona.

Lo que es cierto es que saqué mis propias conclusiones y entre otras son: una cosa se llama fomentar afición por unos colores, lo del R. Madrid; y otra, sólo querer el dinero del socio o aficionado y lo demás que les parta un rayo, pues eso me pareció ser la teoría del F. C. Barcelona. ¡QUE PEÑA, SEÑORES!

Un saludo muy deportivo desde UTRECHT (HOLANDA).

J. José Campillo Martínez

EN FAVOR DE LA CANTERA

Queridos amigos de DON BALON, soy una de esas muchas personas que está en contra de la reglamentación que permite que los clubs posean tres extranjeros. Con eso sólo se conseguiría estropear más aún el fútbol español. Por ello no me extraña el fracaso de la selección en el pasado Mundial, ya que en este país sobran los futbolistas foráneos.

Por todo lo dicho, felicito y doy la enhorabuena a ese gran equipo que se llama Real Sociedad, y a todos aquellos que respetan y hacen uso de su cantera, que son, junto a la Real, el Athlétic de Bilbao y el Osasuna. Desgraciadamente no hay más. Esperemos que todo este asunto vaya mejorando y todos los equipos de España copien de los vascos, pues para mí sería lo más acertado. ¡Aúpa, Real!

Eueko Urdangarin Eizaguirre
ZARAUTZ (Guipúzkoa)

SUSCRIBASE A don balon

TARIFA DE SUSCRIPCION

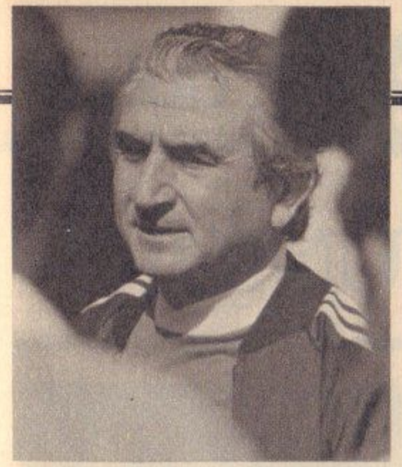
ESPAÑA: Seis meses 3.400 pesetas; un año 6.800 pesetas.
EUROPA: Seis meses 4.750 pesetas; un año 9.500 pesetas.
SOBRETASA POR ENVIO AEREO: Seis meses 300 pesetas; un año 600 pesetas.
RESTO DEL MUNDO INCLUIDO VIA AEREA: Seis meses 6.000 pesetas; un año 12.000 pesetas.

NOMBRE ..... DIRECCION .....
TELEFONO ..... CIUDAD ..... D.P. .....
PROVINCIA ..... PAIS .....

Marque con una X la forma de pago preferida. ☐ Talón nominativo. ☐ Giro Postal n.º .... a: DON BALON (Caja Postal de Ahorros Cta. n.º 813187), Infanta Carlota, 68-70, BARCELONA-29
Adjuntar talón o mencionar n.º de Giro Postal.

Las suscripciones que nos lleguen durante el mes serán atendidas a partir del primer número del mes siguiente

Dirección:
DON BALON
(suscripciones)
Rocafort, 241
BARCELONA-29
(ESPAÑA)



¡ASI, ATHLETIC!

La campaña que está haciendo el Athlétic de Bilbao es de respetar, y sobre todo si tenemos en cuenta que este club sólo trabaja con lo que «fabrica» en su cantera. No obstante, los resultados están ahí.

Con esto se demuestra que si se cuida y se trabaja, la cantera termina dando sus frutos, con lo cual quiero decir que a veces es inútil derrochar millones como hace el señor Núñez, a quien le aconsejaría que no gastara tanto y que le dedicase mayor atención a las divisiones inferiores del Barcelona, ya que en ellas hay elementos muy válidos.

También quisiera desde estas líneas felicitar a Miguel Muñoz por la elección que hizo de cara a los próximos partidos de la selección española. Creo que si Muñoz sigue bajo esta trayectoria y confía en la gente joven, podremos hacer algo a nivel de selección.

Luis Alberto Alcalde (Bilbao)

TUS DIBUJOS

Alfonso Santiago Domínguez, de Orense: «Mundial'82. Partido Brasil-Italia. Primer gol de Rossi, que bate a Valdir Peres por bajo».

LOS DEFENSAS DEL MADRID

Hace unas semanas apareció en esta sección una carta criticando al Real Madrid y concretamente a sus dos nuevos defensas internacionales Juan José y Bonet, precisamente ahora que estos dos jugadores están demostrando ser de lo mejor de España.

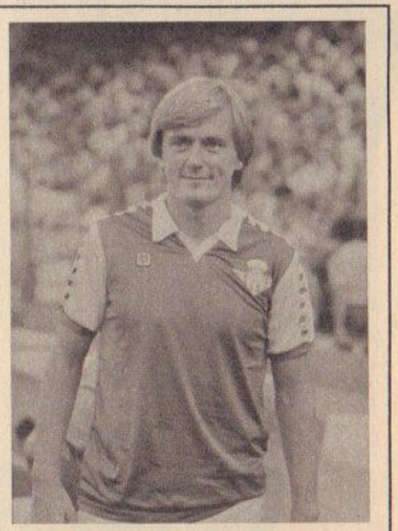
Creo que Juan José es, por ejemplo, mejor que Urkiaga, y Bonet, bueno, sobre él casi sobran comentarios puesto que jornada tras jornada y partido tras partido la Prensa le califica con la máxima nota y los máximos elogios tanto de los medios de comunicación escritos como de la Radio y TV. Además, Bonet lleva bastantes tarjetas, pero la mayoría de ellas han sido por protestar o por perder tiempo, muy pocas por juego violento. Hoy por hoy, Bonet es el mejor defensa central del país, y creo que hasta llegar a Migueli todavía hay que pasar por Jiménez, Tendillo, etc.

Paco Ruiz Hernández
CORNELLA (Barcelona)

LOS EXTRANJEROS DEL BETIS

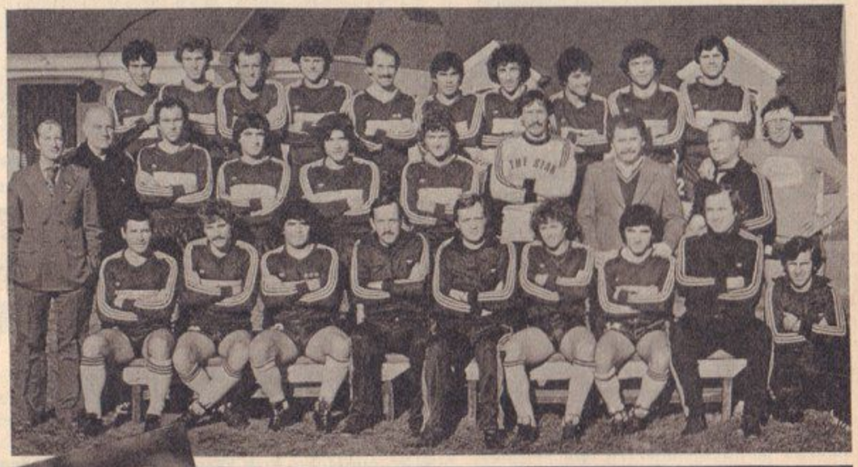
Ciertamente, el Real Betis Balompié está pasando por uno de sus peores momentos de los últimos años. El primer duro revés que recibió el equipo fue la eliminación de la Copa de la UEFA a cargo del Benfica. Nada que objetar puesto que los portugueses dieron una imagen mucho más clara de cuadro compacto. Luego, tropiezo tras tropiezo en la Liga, mientras que los dos extranjeros de este año no están finos. Bueno, no está fino Lobo Diarte, porque a Barnes todavía no le conocemos aquí en Sevilla. El paraguayo, entre que ha perdido olfato y las lesiones que le acosan, está poco menos que inútil. Pero lo que no comprendo es lo de Peter Barnes. Un hombre que había triunfado en varios clubs ingleses, llega aquí y no sabe ni hacer un dribling. Yo confío en que le coja la onda al fútbol español, porque, a pesar de todo, tiene maneras de buen jugador. Si Dunai sabe explotar a Barnes y Diarte, con Gordillo y Cardeñosa al lado, pueden hacer mucho daño.

Pedro Cardona (Sevilla)

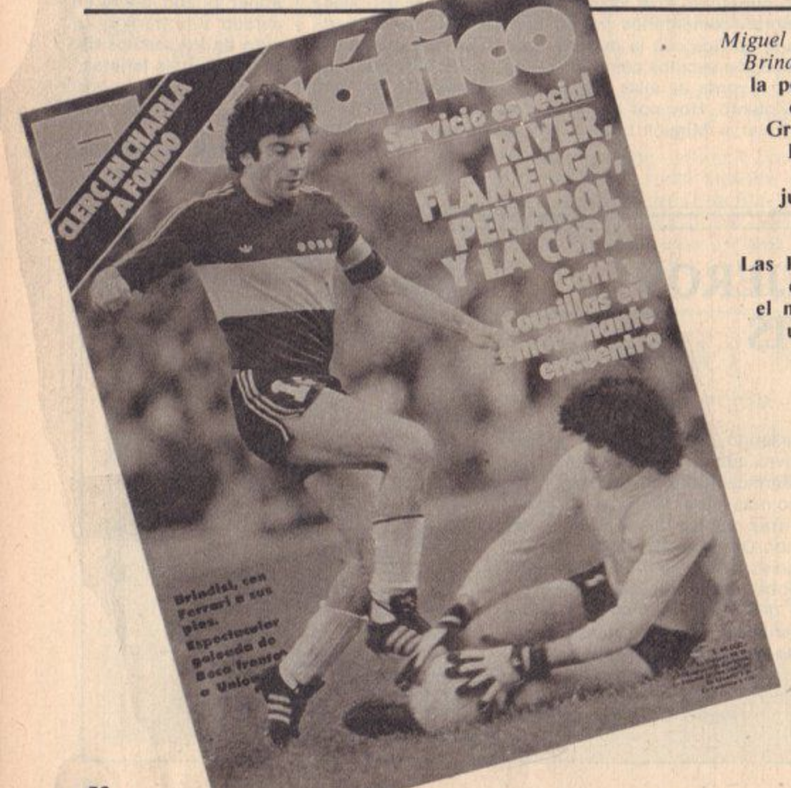


BOCA JUNIORS

(7)



Boca Juniors 81. La plantilla del último título. Reconocerán a *Maradona*...


CLERC EN CHARLA A FONDO
Gráfico
Servicio especial
RIVER, FLAMENGO, PEÑAROL Y LA COPA
Brindisi, con Ferrari a sus pies.
Espectacular palcazo de Boca frente a Valo

***Miguel Angel Brindisi* en la portada de «El Gráfico». El que fuera jugador de la U. D. Las Palmas es hoy el número uno de Boca.**

«¡Dale Boca, dale Boca!» es un grito que miles de gargantas entonan cada día de fútbol en La Bombonera. Pocas «hinchadas» hay en Argentina tan fieles, numerosas y vehementes como la de Boca Juniors, el club del pueblo, el equipo que nunca se rinde, el irreconciliable rival de River Plate. Una entidad que tiene en sus vitrinas veintiún campeonatos oficiales entre torneos metropolitano y nacional, dos Copas Libertadores de América y una Intercontinental.

Fundado en 1905 en el corazón del barrio marinero de Buenos Aires, Boca Juniors adoptó diversos uniformes que querían reflejar el rico colorido de la zona. Allí, en la Boca, hay casas pintadas de amarillo, de verde, de rojo, de azul... en un muestrario vivo, inocente y abierto de lo que son sus habitantes, en su mayor parte pertenecientes a la clase media-baja. Unos años después el club decidió cambiar su indumentaria pero no había acuerdo sobre cuál sería la más representativa. **Alberto J. Armando,** el que fue presidente de Boca durante más de dos décadas (dejó el cargo a finales de 1980) me contó personalmente la curiosa historia del uniforme: *«Era difícil elegir el color apropiado y para zanjar las discusiones, un dirigiente cogió a un muchachito de la calle y le mandó acercarse al puerto. «Corre y vuelve para decirnos de qué color es la bandera del primer buque que veas." Al cabo de unos minutos regresó jadeante el pibe: "Amarilla y azul, señor". Había visto un barco sueco. Desde aquel día, no más, Boca encargó la confección de banderas, banderines, casacas, calzones y medias. Lo pusimos todo azul con la franja horizontal amarilla atravesando el pecho».*

Así nació la leyenda de Boca, la causa auriazul por la que muchos aficionados vibran semana tras semana. En 1930 el club pasó al profesionalismo y lo celebró ganando la Liga para completar ya en aquella época un total de siete trofeos. En lo sucesivo, no hubo lustro en el que Boca no ganase algo, con la única excepción del periodo 1954-1962. Luego, con hombres como **Roma, Rattin, Marzolini** y el defensa central peruano **Meléndez** —una institución en la historia de la entidad— se produjo una gran racha de éxitos que darían paso a la crisis de principios de los setenta. **Alfredo Di Stéfano** pasó fugazmente por Boca pero dejó la brillante huella de la consecución de una Liga, la de 1969. Desde entonces hasta 1976 nueva etápa de sequía y decepciones. En 1976 Juan Carlos Lorenzo relanzó a Boca hacia las más altas cumbres; con Lorenzo Boca vivió los momentos más felices conquistando títulos nacionales e internacionales, especialmente uno, la Copa Libertadores, que es el galardón más buscado por todo club sudamericano ya que equivale a la Copa de Europa para un equipo del viejo continente.

Boca ganó la primera Libertadores en 1977 derrotando en la fir.alísima al Cruzeiro de Belo Horizonte. Fue una epopeya en la que **Hugo Gatti,** el portero al que llaman «Loco», asumió el papel de héroe salvando penalties. En 1978 ganó la segunda, esta vez con el colombiano Deportivo Cali como víctima. La diferencia fue esta vez aplastante: 4-0, con dos goles del joven **Perotti,** uno de **Salinas** y otro del veterano **Mastrángelo**. Aún disputaría Boca la final del 79 pero caería derrotado ante el Olimpia de Asunción. Entre final y final, aquel impresionante 0-3 sobre el Borussia Mönchengladbach en suelo alemán que le supuso acceder a la Intercontinental en noche mágica de **Darío Felman**.

Felman ficharía después por el Valencia, como antes lo habían hecho **Ferrero** por el Sporting, **Trobbiani** por el Elche y **Brindisi** por Las Palmas. Los años 79 y 80 fueron discretos y vieron muchos cambios. A Lorenzo le sustituyó Rattin, que sería cesado. Luego vino Marzolini y más tarde el infortunado Vladislao Cap. Alberto J. Armando había dejado su poltrona presidencial, no sin polémica e incluso escándalo, a Benito Martín Noel, y entonces apareció Diego Armando Maradona, cedido por Argentinos Juniors, para llevarse de calle la Liga de 1981. Hoy, Boca está entrenado por el experto **Carmelo Faraone,** marcha tercero en la clasificación, a tres puntos del líder, y tiene, además de a Brindisi, dos jugadores muy cotizados: el ariete Gareca y el joven extremo Vázquez.

Gil Carrasco

Uno de los legendarios boquenses, *Antonio Rattin*. Triunfó de corto y fracasó en el banquillo.

TITULOS

21 campeonatos argentinos: 1919, 20, 21, 24, 25, 26, 30, 31, 34, 35, 40, 43, 44, 54, 62, 64, 65, 69, 70, 76 y 81.
2 Copas Libertadores: 1977 y 1978.
1 Copa Intercontinental: 1977.

7días

JUEVES, 28

TENIS: SORPRESAS

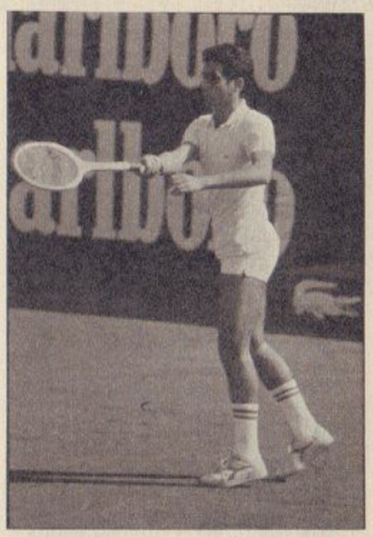
Juan Avendaño, cabeza de serie número cuatro, y Juan Aguilera, cabeza de serie número nueve, fueron eliminados de los Campeonatos de España, que se disputan en el C. T. Tarragona. Eduardo Osta eliminó a Aquilera y Martín Jaite a Avendaño.

GOLF: JOHNNIE WALKER

Con 67 golpes, Severiano Ballesteros encabeza el III Trofeo Johnnie Walker, que se disputa en El Prat. A un golpe, figuran empatados el norteamericano Peter Jacobsen y el germano Bernhard Langer.

BOXEO: DOS CAMPEONATOS

El norteamericano Jeff Chandler, campeón mundial gallo de la Asociación, revalidó su título, en Atlantic City, al vencer por K.O.T. en el noveno asalto al panameño Miguel Iriarte. Por otra parte, el italiano Luigi Minchillo, campeón europeo de los superwelters, revalidó su corona, en San Severo, al vencer por puntos al yugoslavo Marjan Benes.



VIERNES, 29

GOLF: BALLESTEROS SIGUE

Con Berhard Langer, David Graham y Peter Jacobsen pisándole los talones, Severiano Ballesteros, con 136 golpes, sigue en cabeza del Johnnie Walker.

TENIS: LUNA, ELIMINADO

Siguen las sorpresas en el Campeonato de España: Sergio Casal eliminó al actual campeón Fernando Luna (6-2, 3-6 y 6-3) y Martín Jaite a Roberto Vizcaíno (6-2 y 6-4). Por otra parte, en Lima, José Higueras se impuso al chileno Hans Gildemeister (7-5 y 7-6) en la jornada inaugural.

CICLISMO: TRIUNFO ESPAÑOL

Ruiz Cabestany ganó la novena etapa de la Vuelta a Guatemala, ocupando el tercer puesto de la clasificación general que encabeza el colombiano Rafael Tolosa.

SABADO, 30

BALONCESTO: LIGA NACIONAL

Cinco encuentros de la Liga Nacional, correspondientes a la cuarta jornada: Barcelona, 109-Areslux, 84; Juventud, 97-Basconia, 97; Estudiantes, 85-Valladolid, 94; Obradoiro, 66-Inmobanco, 90 y Zaragoza, 86-Real Madrid, 93. En Liga femenina, tercera jornada: Canoe, 79-Celta, 50; Las Banderas, 74-Universitario, 51; Tenerife, 61-Iberia, 91 y Escolapias, 39-Comansi, 95.

TENIS: CASAL-LOPEZ MAESO

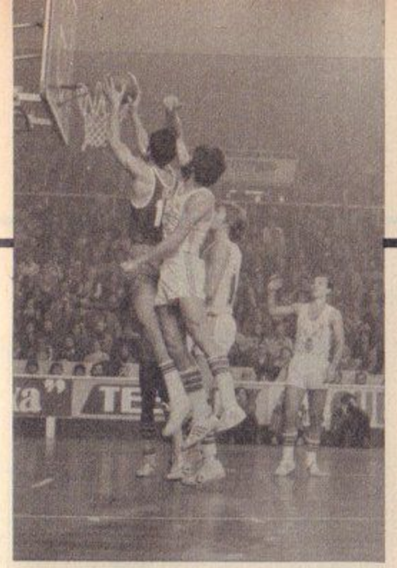
Sergio Casal y José López Maeso disputarán la final del Campeonato de España, que viene celebrándose en Tarragona. En semifinales, López Maeso venció a Martín Jaite (6-3; 6-2 y 6-2) y Casal a Miguel Mir (3-6; 6-2; 7-6 y 6-4). En féminas, la final será Carmen Perea-Carolina Franch; en semifinales, Franch se impuso a Vicki Baldovinos (7-5 y 6-1) y Perea a Ana Almansa (6-2 y 6-0). En Lima, José Higueras venció al ecuatoriano Gómez (6-7; 6-0 y 6-3).

GOLF: CERRADA LUCHA

En la penúltima jornada del Johnnie Walker, cerrada lucha por el liderato entre Severiano Ballesteros (205 golpes) y el norteamericano Peter Jacobsen (206 golpes).

BOXEO: GANO ESPAÑA

Tres medallas de oro, cinco de plata y cuatro de bronce es el saldo español en el «Boxam-82», que se ha celebrado en Melilla. En Zurich, el británico Pat Cowdell, campeón europeo de los plumas, revalidó su título al vencer por K.O.T. en doce asaltos al suizo Sepp Iten. Finalmente, en Esch-Sur-Alzette (Luxemburgo), Clement Tshinza venció por puntos a José Hernández.



VOLEIBOL: ARRASO SON AMAR

Sin dificultades, el Son Amar se impuso al Málaga (3-0) en encuentro adelantado de la cuarta jornada de Liga Nacional de Primera División.

DOMINGO, 31

TENIS: CASAL, CAMPEON

Sergio Casal es el nuevo campeón de España, tras vencer en la final a José López Maeso (2-6; 6-3; 6-4 y 6-3). En féminas, Carmen Perea se anotó su noveno título nacional al vencer a Carolina Franch (4-6; 6-1 y 6-2). Finales de torneos: en Tokio, John McEnroe vence a Peter McNamara (7-6 y 7-5); en Brighton (Inglaterra), Martina Navratilova a Chris Evert (6-1 y 6-4); en Lima, Pablo Arraya venció a José Higueras (4-6; 6-3 y 6-3); en París, Wottek Fibak a Bill Scanlon (6-2; 6-2 y 6-2) y en Colonia, Kevin Curren se impuso a Shlomo Glickstein (2-6; 6-2 y 6-3).

GOLF: JACOBSEN AL FINAL

El norteamericano Peter Jacobsen, 274 golpes, se alzó con el triunfo del III Johnnie Walker; Severiano Ballesteros, 276 golpes, quedó en segundo lugar.

BALONCESTO: LIGA NACIONAL

Dos partidos para completar la cuarta jornada de Primera División: OAR, 79-Cotonificio, 83 y Manresa, 89-Caja Ronda, 80. En cabeza, Real Madrid y Barcelona con 8 puntos. Un partido completo la tercera jornada de las féminas: Betania, 102-Alcalá, 70. En cabeza, Comansi con 6 puntos.

HOCKEY PATINES: LIGA NACIONAL

Séptima jornada de la División de Honor: Barcelona, 16-Vic, 2; Setmenat, 4-La Cibeles, 4; Mollet, 3-Liceo, 4; Cerdanyola, 7-N. Reus, 2; Reus D., 6-Tordera, 3; Noya, 6-Tenerife, 2; Voltregá, 6-Vilanova, 3 y Ruán, 4-Ripoll, 2. En cabeza el Liceo con once puntos.

BALONMANO: LIGA NACIONAL

Sexta jornada del «Carlos Albert»: Helios, 20-Cajamadrid, 17; Granollers, 32-Anaitasuna, 16; Tecnisa, 22-Michelín, 22; Barcelona, 46-San Dimas, 24 y Tres de Mayo, II-Bidasoa, 18.

VOLEIBOL: LIGA NACIONAL

Cuarta jornada de la Liga Nacional de Primera División: Hispano Francés, 3-Alpe, 0; San José Sevilla, 3-Juventud Las Palmas, 0 y Veracruz Huelva, 0-Salesianos Madrid, 3. En cabeza, Son Amar con 8 puntos.

BOXEO: HAGLER, CAMPEON

El norteamericano Marvin Hagler, campeón mundial de los medios reconocido por todos los organismos, revalidó su título, en San Remo, al vencer por K.O. en el quinto asalto al venezolano Fulgencio Obelmejías.

GIMNASIA: ESPAÑA CUARTA

La Unión Soviética conquistó el título en el III Campeonato de Europa de gimnasia rítmica; España se clasificó en cuarto lugar, tras Bulgaria y Checoslovaquia y por delante de Noruega, R.F. Alemania, Holanda e Italia.

CICLISMO: NUEVO TRIUNFO

Segundo triunfo de etapa, la duodécima, de Ruiz Cabestany en la Vuelta a Guatemala, que domina el colombiano Rafael Tolosa, Figurando el español en tercera posición de la general.

7días

LUNES, 1

VOLEIBOL: DERROTA BLANCA

Floja actuación del Real Madrid en el Torneo de Albi (Francia); venció al Cannes (3-2) en la primera jornada para perder con el Torino (3-1) en la segunda y con el Mladost Zagreb (3-0) en la tercera. La clasificación final quedó así: Mladost Zagreb, Cannes, Torino y Real Madrid.

GOLF: CARA Y CRUZ

Concluyó en Nimes el Trofeo Cacharel, oficioso campeonato mundial sub-25, con triunfo del galés Woosman (290 goles); el primer español fue José Dávila, el séptimo, con 299 golpes. Por otra parte, en el Torneo «Quinta Do Lago» de Portugal, que ganó el irlandés John O'Leary (214 goles), Antonio Garrido (215 goles) se clasificó segundo y José M.ª Cañizares (218 golpes) tercero.

BALONMANO: AT. MADRID, LIDER

Partido aplazado de la sexta jornada del «Carlos Albert»: Atl. Madrid, 37-GEiEG, 13. Con este resultado los madrileños figuran en cabeza de la tabla con 12 puntos, empatados con el Barcelona y Granollers.

TENIS: DERROTA DE GIMENEZ

Angel Giménez fue eliminado en la primera ronda del Torneo de Quinto por el francés Thierry Tulasne (4-6; 6-4 y 7-5).

MOTOR: ROHRL, CAMPEON

El germano Walter Rohrl se ha proclamado campeón mundial de rallies, tras adjudicarse el triunfo en el Rally Bandama (Costa de Marfil), formando pareja con Geisrdorfer, a los mandos de un «Opel Ascona 400».

MARTES, 2

BALONMANO: BARCELONA, CAMPEON

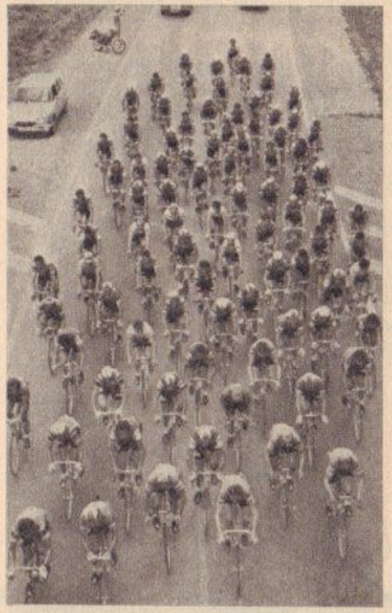
El F.C. Barcelona se ha proclamado vencedor de la Liga Catalana, al vencer en la final al Granollers por 25-24.

CICLISMO: RECORD MUNDIAL

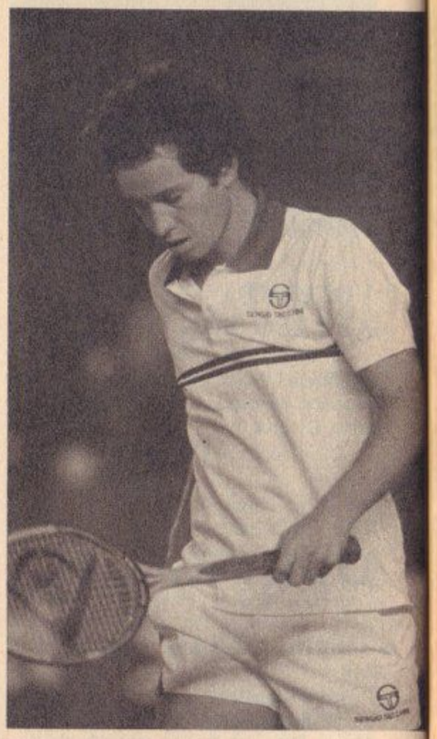
La soviética Olga Sidorenko ha batido el récord mundial de 100 kilómetros en pista, en Moscú, estableciéndolo en 2 horas, 40 minutos, 52 segundos y 171 milésimas. El anterior estaba en poder de la italiana Maria Cressari.

CICLISMO: VUELTA A GUATEMALA

El español José M.ª Segura ganó la última etapa de la Vuelta a Guatemala, siendo el colombiano Rafael Tolosa el ganador absoluto de la prueba. En cuanto a los españoles, Segura fue tercero y Pedro Ruiz Cabestany cuarto. Por equipos, primera Colombia, y España tercera.



MIERCOLES, 3



BALONCESTO: COMPETICIONES EUROPEAS

Copa Korac (ida): Zalaegerszegi, 81-Zaragoza, 72, disputado en Hungría. En féminas, Copa Ronchetti (ida): Hispano Francés, 62-Villeurbanne, 94.

TENIS: GANO MCENROE

Se exhibió John McEnroe ante Bjorn Borg en la final del Torneo de Perth (Australia) ganando por 6-1 y 6-4. Por otra parte, en el Torneo de Quito, José Higueras se impuso al argentino Carlos Castellán por 6-3 y 6-3.

COMECOCOS

¿Reconoce esta cara?

TEST

1. ¿Quién marcó los goles del Valencia en la final de la Copa de España 78-79 contra el Real Madrid?
a) Welzl (2), b) Carrete y Castellanos, c) Kempes (2).

2. ¿En qué temporada ganó el Athletic de Bilbao su última Liga?
a) 1960-70, b) 1955-56, c) 1807-08.

3. ¿Cómo se llama el entrenador del Portuense?
a) Pedrito, b) Jaimito, c) Daucik.

4. Antes de triunfar en el Real Madrid, Del Bosque jugó cedido en otros dos clubs. Uno fue el Castellón. Díganos el otro.
a) Córdoba, b) Cádiz, c) Explosivos Riotinto C.F.

5.. De qué colegio es el árbitro de Primera División Gutiérrez Fernández?
a) Castellano, b) Condado de Treviño, c) Asturiano.

¿Verdad o mentira?

1. Barbas llegó a España procedente del Sporting de Avellaneda.
2. El céltico Suárez es sobrino de Luis Suárez.
3. El Real Madrid jugó un partido de Copa de Europa en campo del Málaga.
4. Solsona nació en Esplugas de Llobregat.
5. El uniforme de reserva del Sevilla es verdiblanco.
6. Diego (Real Sociedad) es gallego.
7. Megido fue integrante de un grupo musical.
8. El vicepresidente azulgrana Joan Gaspart hizo de Rey Mago en una película de Federico Fellini.
9. El árbitro valenciano Fando practica judo y patinaje artístico.
10. Vicente Calderón nació en Santander.

¿A qué partido corresponde esta imagen?

SOLUCIONES NUMERO 368

Test
1. c), 2. a), 3. c), 4. b), 5. c).

¿Verdad o mentira?
1. Mentira (Buenos Aires), 2. Verdad, 3. Verdad, 4. Verdad, 5. Verdad, 6. Verdad, 7. Verdad, 8. Mentira (Coruña), 9. Verdad, 10. Verdad.

¿Reconoce esta cara?
CUNNINGHAM.

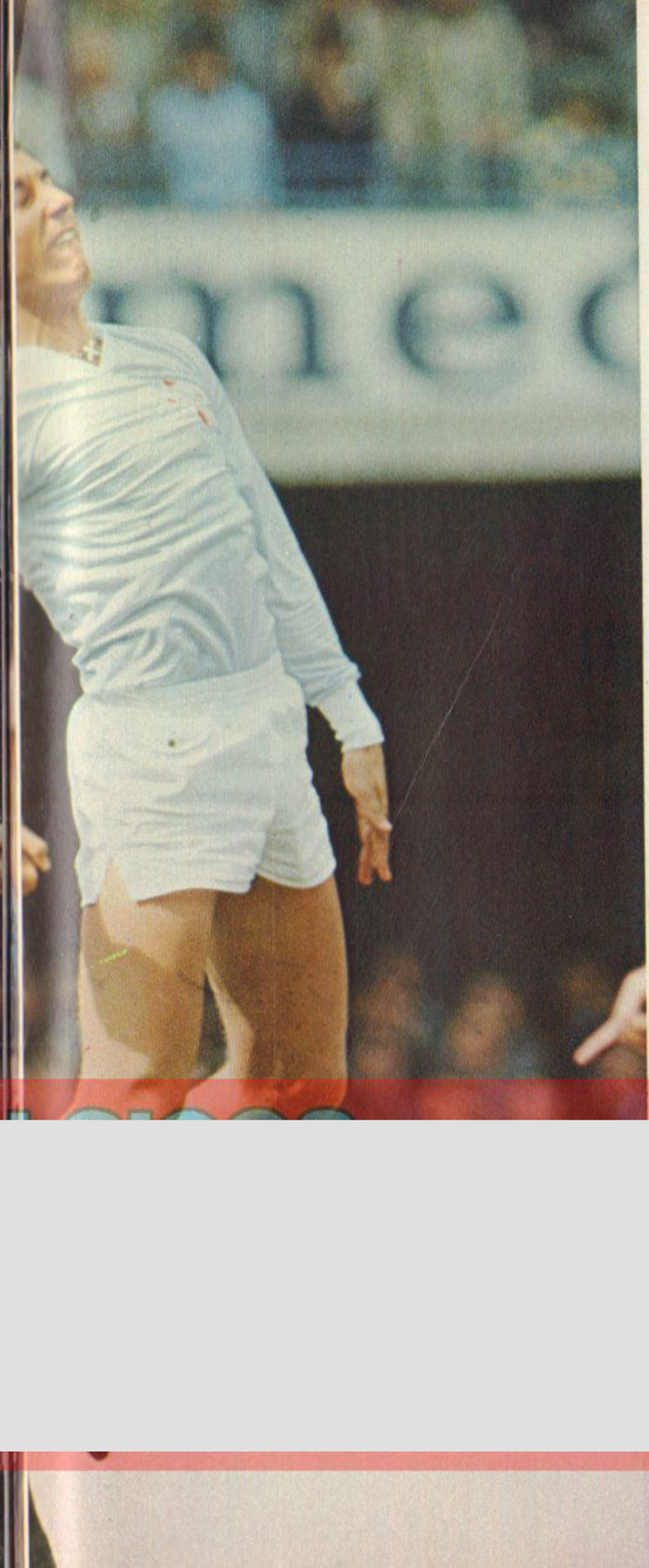
¿A qué partido corresponde esta imagen?
BRASIL-NUEVA ZELANDA, Mundial'82.

La alineación del At. Madrid. La foto salió al revés, por lo que la lectura de los nombres deberá ser ahora de derecha a izquierda: Marcelino, MEJIAS, Arteche, Juanjo, Quique y Landaburu. Agachados: VOTAVA, Pedraza, Hugo Sánchez, PRIETO y Rubio.

En esta alineación del F.C. Barcelona 1975-76 hay tres errores. Veamos si los descubren. En pie, de izquierda a derecha: Mora, Corominas, Albaladejo, Neeskens, Costas y Migueli. Agachados: Rexach, Marcial, Sotil, Asensi y Clares.

«CEREBRO» SUAREZ

Con 25 años José Carlos Suárez está alcanzando su máximo grado de madurez. Para quienes seguimos de cerca su trayectoria no puede sorprendernos su talento, su toque de balón y esa admirable serenidad en los metros finales. Lo sabíamos y Pavic, el entrenador del Celta, también. Por eso le ha dado siempre continuidad, porque sabe que un jugador de sus características tarda en tomarle el pulso a la temporada pero cuando coge la onda es capaz de hacer funcionar a todo el equipo. El «Nene», como le llaman en Vigo, es un auténtico futbolista «10» y un cerebro que no para de pensar cómo hacer fútbol del bueno. (Foto: Miguel MORENO)



don balon lanzó su camiseta

Un diseño especial, de producción limitada, en confección de *alta calidad* para los que saben apreciar la moda Deportiva.

MODELO NIÑO-NIÑA

NIÑO
NIÑA
(UNISEX)
Tallas 4-8-12
MANGA CORTA 500 Pts.
MANGA LARGA 680 Pts.

Arias (Valencia C.F.)

MODELO CABALLERO

CABALLERO
SEÑORITA
(UNISEX)
Tallas 40-44-48
MANGA CORTA 620 Pts.
MANGA LARGA 790 Pts.

ES UNA CREACION Y FABRICACION DE
NTFLORIT, S.A. de CERDANYOLA (Barcelona)

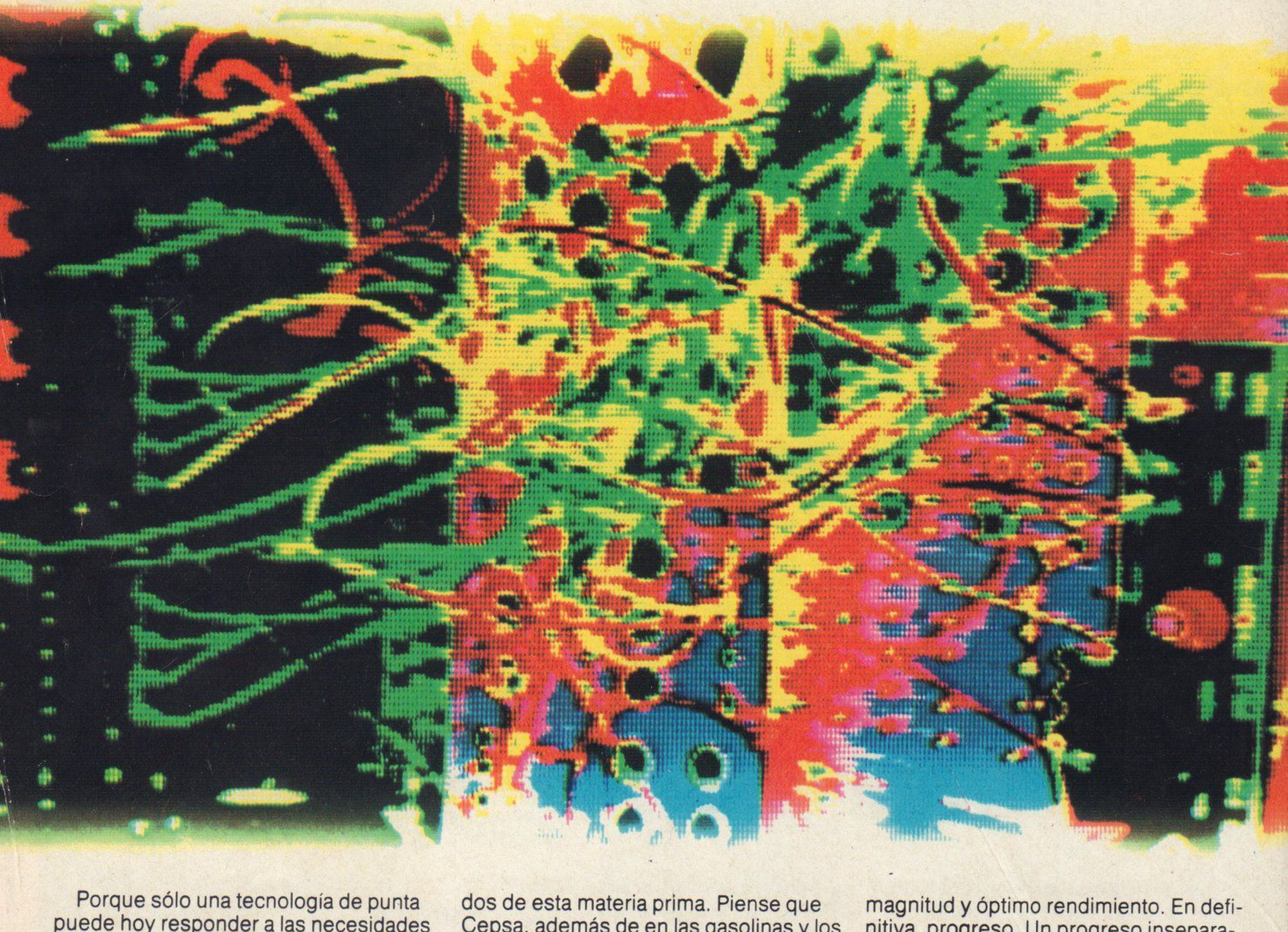
PON DE PEDIDO: Deseo recibir contra reembolso +100 Pts. gastos de envío el siguiente material:

...CAMISETAS de las tallas..... MANGA CORTA ☐ MANGA LARGA ☐
...CAMISETAS de las tallas..... MANGA CORTA ☐ MANGA LARGA ☐
...CAMISETAS de las tallas..... MANGA CORTA ☐ MANGA LARGA ☐

MBRE .....
ECCION .....
BLACION .....

balonpost apart. 12024 - BARCELONA

Técnica refinada.



Porque sólo una tecnología de punta puede hoy responder a las necesidades y diversidades de una empresa como Cepsa, cuya labor no se reduce únicamente, a la prospección, refinado, transporte venta e investigación de petróleos y otros recursos energéticos, sino que se extiende a la aplicación industrial, en infinidad de sectores, de los derivados de esta materia prima. Piense que Cepsa, además de en las gasolinas y los lubricantes, está también presente en la fabricación de detergentes, neumáticos, discos, celuloides, pinturas, envases...

Lo que implica un serio y extenso trabajo de investigación y, claro está, un potencial tecnológico de primera magnitud y óptimo rendimiento. En definitiva, progreso. Un progreso inseparable de la mejora de la calidad de vida: de su vida.

CEPSA

Su inseparable compañía.

A/RCB